



**PLQ-30/PLQ-30M**

# **Korisnički vodič**

---

NPD5346-00 HR

---

## ***Autorska prava i zaštitni znakovi***

Niti jedan dio ove publikacije ne smije se reproducirati, spremati u sustav pohrane niti prenositi u bilo kojem obliku ili na bilo koji način, elektronički, mehanički, fotokopiranjem, snimanjem ili drugačije, bez prethodnog pismenog odobrenja tvrtke Seiko Epson Corporation. Ovdje navedeni podaci namijenjeni su samo uporabi s ovim Epson pisačem. Epson ne odgovara za uporabu ovih informacija na drugim pisačima.

Tvrtka Seiko Epson Corporation niti njezine podružnice ne smatraju se odgovornima kupcu ovog proizvoda ili trećim stranama u slučaju šteta, gubitaka ili troškova na štetu kupca ili trećih strana nastalih zbog: nezgode, pogrešne uporabe ili zlorabe ovog proizvoda ili neovlaštenih izmjena, popravaka ili preinaka ovog proizvoda, ili (osim za SAD) nepridržavanja uputa za rad i održavanje koje je navela tvrtka Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation e smatra se odgovornom za bilo kakve štete ili probleme nastale uporabom bilo kojeg dodatka ili potrošnog materijala koji ne nosi oznaku Original Epson Products ili Epson Approved Products od tvrtke Seiko Epson Corporation.

EPSON® i ESC/P® su registrirani zaštitni znakovi, EPSON EXCEED YOUR VISION, EXCEED YOUR VISION i ESC/P2 registrirani su zaštitni znakovi tvrtke Seiko Epson Corporation.

Microsoft®, Windows® i Windows Vista® su registrirane trgovačke marke tvrtke Microsoft Corporation u Sjedinjenim Američkim Državama i/ili drugim zemljama.

IBM® je registrirana robna marka tvrtke International Business Machines Corporation.

*Općenita obavijest: Ostali ovdje spomenuti nazivi proizvoda služe isključivo radi identifikacije i mogu biti zaštitni znakovi svojih vlasnika. Epson se odriče svih prava na te znakove.*

Sadržaj ovog priručnika podliježe izmjenama bez prethodne najave.

Autorsko pravo © 2015 Seiko Epson Corporation. Sva prava pridržana.

---

## **Verzije operacijskog sustava**

U ovom priručniku koriste se sljedeće kratice.

**Windows se odnosi na Microsoft Windows 8, 7, Vista, XP i 2000.**

- Windows 8 se odnosi na Windows 8, Windows 8 Pro, Windows 8 Enterprise i Windows 8.1.
- Windows 7 odnosi se na Windows 7 Home Basic, Windows 7 Home Premium, Windows 7 Professional, Windows 7 Enterprise i Windows 7 Ultimate.
- Windows Vista se odnosi na Windows Vista Home Basic Edition, Windows Vista Home Premium Edition, Windows Vista Business Edition, Windows Vista Enterprise Edition i Windows Vista Ultimate Edition.
- Windows XP se odnosi na Windows XP Home Edition, Windows XP Professional x64 Edition i Windows XP Professional.
- Windows 2000 se odnosi na Windows 2000 Professional.

---

## Sadržaj

### **Upoznavanje s Vašim pisačem**

---

Značajke. . . . .	8
-------------------	---

### **Sigurnosne upute**

---

Sigurnosne upute. . . . .	9
Upozorenja, oprezi i napomene. . . . .	9
Simbol opreza za zagrijane dijelove. . . . .	9
Važne sigurnosne upute. . . . .	9

### **Poglavlje 1 Rad s papirom**

---

Prihvatljivo stanje papira. . . . .	15
Ulaganje knjižica. . . . .	16
Ulaganje pojedinačnih listova. . . . .	17
Podešavanje položaja gornje ispisne margine. . . . .	18
Podešavanje početnog položaja ispisa. . . . .	20

### **Poglavlje 2 Softver pisača**

---

O softveru pisača. . . . .	22
Korištenje upravljačkog programa pisača. . . . .	22
Pristupanje upravljačkom programu pisača iz aplikacija u sustavu Windows. . . . .	23
Pristup upravljačkom programu pisača iz izbornika Start. . . . .	25
Promjena postavki upravljačkog programa pisača. . . . .	27
Pregled postavki upravljačkog programa pisača. . . . .	28
Postavke pisača. . . . .	29
Postavke nadzora ispisa. . . . .	31
Postavljanje uslužnog programa Utility. . . . .	31
Korištenje programa EPSON Status Monitor 3. . . . .	32
Postavljanje programa EPSON Status Monitor 3. . . . .	32
Pristupanje programu EPSON Status Monitor 3. . . . .	35
Instaliranje programa EPSON Status Monitor 3. . . . .	36
Korištenje Bi-D Adjustment. . . . .	36

Podešavanje pomoću funkcije Bi-D Adjustment. . . . .	36
Korištenje funkcije Printer Setting. . . . .	37
Promjena postavki pisača. . . . .	37
Korištenje pisača preko mreže. . . . .	38
Zajedničko korištenje pisača. . . . .	38
Podešavanje pisača kao zajedničkog pisača. . . . .	39
Podešavanje klijenata. . . . .	43
Prekid ispisa. . . . .	46
Deinstalacija softvera pisača. . . . .	47
Deinstalacija upravljačkog programa pisača i programa EPSON Status Monitor 3. . . . .	47

### ***Poglavlje 3 Upravljačka ploča***

---

Korištenje upravljačke ploče. . . . .	50
Gumbi i žaruljice upravljačke ploče. . . . .	50
Komprimirani način ispisa. . . . .	53
O zadanim postavkama pisača. . . . .	54
Objašnjenje zadanih postavki. . . . .	54
Način rada za promjenu zadanih postavki. . . . .	54
Promjena zadanih postavki. . . . .	68
Poravnanje okomitih crta na ispisu. . . . .	70

### ***Poglavlje 4 Rješavanje problema***

---

Dijagnosticiranje problema. . . . .	72
Upotreba pokazivača pogrešaka. . . . .	72
PR2 način rada. . . . .	73
WNI4915 način rada. . . . .	74
IBM4722, ESC/P2, IBM PPDS i ESC/P2+ESC/MC načini rada. . . . .	75
Problemi i rješenja. . . . .	75
Opskrba energijom. . . . .	76
Ispisivanje. . . . .	76
Rad s papirom. . . . .	80
Problemi s mrežom. . . . .	80
Rješavanje problema s USB-om. . . . .	81
Provjerite je li na računalu instaliran operacijski sustav Windows 8, 7, Vista, XP ili 2000. . . . .	81
Pisač ne radi ispravno preko USB kabela. . . . .	81
Oslobađanje zaglavljelog papira. . . . .	81

Ispis rezultata samoprovjere. . . . .	83
Ispis heksadecimalne provjere stanja. . . . .	84

### ***Poglavlje 5 Gdje potražiti pomoć***

---

Web-mjesto za tehničku podršku. . . . .	86
Služba za pomoć korisnicima. . . . .	86
Prije no što se obratite u Epson. . . . .	86
Pomoć korisnicima u Australiji. . . . .	87
Pomoć korisnicima u Singapuru. . . . .	88
Pomoć korisnicima na Tajlandu. . . . .	88
Pomoć korisnicima u Indoneziji. . . . .	88
Pomoć korisnicima u Hong Kongu. . . . .	88
Pomoć korisnicima u Maleziji. . . . .	89
Pomoć korisnicima u Indiji. . . . .	89
Pomoć korisnicima na Filipinima. . . . .	89
Pomoć korisnicima u Europi. . . . .	90
Pomoć korisnicima u Latinskoj Americi. . . . .	90

### ***Poglavlje 6 Dodatni pribor i potrošni materijal***

---

Instaliranje i korištenje dodatnog pribora. . . . .	92
Držać papira u kolutu. . . . .	92
Zamjena pisaće vrpce. . . . .	96
Originalna Epson kasete s vrpcom. . . . .	96
Zamjena pisaće vrpce. . . . .	96

### ***Poglavlje 7 Informacije o proizvodu***

---

Dijelovi pisača. . . . .	103
Podaci pisača. . . . .	104
Mehaničke. . . . .	104
Elektroničke. . . . .	107
Električne. . . . .	111
Radni uvjeti. . . . .	112
Papir/Medij. . . . .	112
Čitač/pisač magnetske trake (samo vodoravno postavljen). . . . .	119
Standardi i odobrenja. . . . .	130

Sigurnosna odobrenja. ....	130
CE oznaka. ....	130
Čišćenje pisača. ....	131
Transport pisača. ....	131

## **Pojmovnik**

---

## **Kazalo**

---

---

## **Upoznavanje s Vašim pisačem**

---

### **Značajke**

Vaš EPSON® PLQ-30/PLQ-30M 24-iglični ravni matrični pisač pruža visokokvalitetni ispis i nadmoćna radna svojstva u kompaktnom obliku. Značajke ovog pisača su:

- PLQ-30M može čitati i upisivati magnetske trake.
- Sposobnost baratanja velikim brojem vrsta papira, uključujući knjižice, pojedinačne listove, višedijelne obrasce (s jednim izvornikom i do šest kopija) i papir u kolutu.



---

## Sigurnosne upute

---

### Sigurnosne upute

#### Upozorenja, oprezi i napomene

**Upozorenja**

treba strogo poštivati radi sprječavanja tjelesnih ozljeda.

**Opreze**

treba poštivati radi sprječavanja šteta na uređaju.

**Napomene**

sadrže važne informacije i korisne savjete o radu Vašeg pisača.

#### Simbol opreza za zagrijane dijelove



Ovaj se simbol nalazi na ispisnoj glavi i ostalim dijelovima, čime se ističe da se ti dijelovi mogu zagrijati. Te dijelove nikad nemojte dodirivati neposredno nakon korištenja pisača. Ostavite neka se ohlade nekoliko minuta prije dodirivanja.

#### Važne sigurnosne upute

Prije korištenja pisača pročitajte sve sigurnosne upute. Osim toga, pridržavajte se svih upozorenja i uputa na samome pisaču.

Neki simboli korišteni na vašem proizvodu služe vašoj sigurnosti i pravilnoj uporabi proizvoda. Posjetite sljedeću web-stranicu kako biste saznali više o značenju simbola.  
<http://support.epson.net/symbols>

#### Kod postavljanja pisača

- Pisač nemojte postavljati na nestabilnu površinu ili pokraj radijatora ili nekog drugog izvora topline.

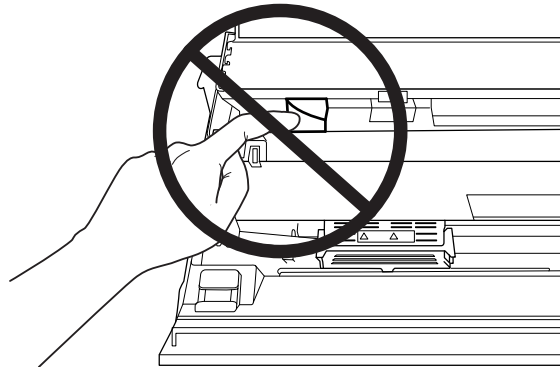
- Pisač postavite na ravnu, stabilnu površinu. Pisač neće ispravno raditi ako je nagnut ili ukošen.
- Pisač nemojte postavljati na mekanu i nestabilnu površinu kao što je krevet ili naslonjač, ili na male i zatvorene prostore, jer to može omesti prozračivanje.
- Nemojte zaklanjati ili pokrivati otvore na kućištu pisača i nemojte gurati predmete kroz te otvore.
- Ostavite dovoljno mjesta oko pisača radi lakšeg rada i održavanja.
- Prilikom priključivanja kablom proizvoda s računalom ili drugim uređajem, provjerite ispravnu usmjerenost priključaka. Svaki priključak ima samo jednu ispravnu usmjerenost. Umetanjem priključka u pogrešnom smjeru može oštetiti oba uređaja povezana kablom.
- Koristite samo izvor napajanja naznačen na naljepnici na pisaču. Ako ne znate pojedinosti o izvorima napajanja u vašoj okolini, obratite se mjesnoj elektrodistribucijskoj tvrtki ili prodavaču opreme.
- Sve uređaje uključite u ispravno uzemljene električne utičnice. Nemojte koristiti utičnice na čijim su električnim krugovima priključeni fotokopirni ili klimatizacijski uređaji koji se često uključuju i isključuju.
- Nemojte koristiti oštećeni ili oguljeni kabel za napajanje.
- Kabel za napajanje treba postaviti tako da se ne može oštetiti, zarezati, oguliti, savijati ili na neki drugi način oštetiti.
- Koristite li produžni kabel za napajanje pisača, provjerite da ukupna jakost struje svih uređaja priključenih na taj kabel ne prelazi nazivnu jakost struje kabela. Isto tako provjerite da ukupna jakost struje svih uređaja priključenih na električnu utičnicu ne prelazi nazivnu jakost struje utičnice.
- Koristite samo kabel za napajanje priložen uz pisač. U suprotnome postoji opasnost nastanka požara ili električnog udara.
- Priloženi kabel za napajanje smije se koristiti samo za ovaj pisač. U suprotnome postoji opasnost nastanka požara ili električnog udara.
- Provjerite udovoljava li kabel za napajanje izmjeničnom strujom bitnim lokalnim sigurnosnim standardima.
- Izbjegavajte upotrebu ili skladištenje pisača na mjestima podložnima naglim promjenama temperature i vlažnosti. Također ga držite podalje od direktne sunčeve svjetlosti, jakog svjetla, izvora topline, pretjerane vlage ili prašine.
- Izbjegavajte mjesta podložna udarcima i vibracijama.
- Postavite pisač u blizini zidne utičnice kako biste lako mogli iskopčati električni kabel.

- Cjelokupni računalni sustav držite podalje od mogućih elektromagnetskih smetnji poput zvučnika ili baznih stanica za bežične telefone.
- Izbjegavajte električne utičnice kontrolirane zidnim prekidačima ili automatskim programatorima. Prekid dotoka električne energije može izbrisati podatke u memoriji Vašeg pisača ili računala. Također izbjegavajte utičnice na istom strujnom krugu na kojem su veliki motori ili drugi uređaji koji mogu uzrokovati naponsko kolebanje.
- Koristite uzemljenu električnu utičnicu; ne upotrebljavajte adapterski utikač.
- Ako namjeravate koristiti stalak pisača, slijedite ove smjernice:
  - Koristite stalak koji može nositi barem dvostruku težinu pisača.
  - Nikad nemojte koristiti stalak koji će nagnuti pisač. Pisač uvijek mora biti u ravnom položaju.
  - Postavite kabel napajanja i kabele sučelja pisača tako da ne ometanju uvlačenje papira. Ako je moguće pričvrstite kablove za nogu stalka za pisač.
- Ne stavljajte u blizinu CRT zaslona koji emitira jake elektromagnetske valove.

### **Kod održavanja pisača**

- Prije čišćenja iskopčajte pisač, a čistite ga samo vlažnom krpom.
- Nemojte prolijevati tekućine po pisaču.
- Osim ako to nije izričito navedeno u ovome priručniku, nemojte pokušavati sami popravljati pisač.
- Iskopčajte pisač i odnesite ga ovlaštenom serviseru u ovim slučajevima:
  - i. ako je oštećen kabel za napajanje ili utikač.
  - ii. ako je u pisač prodrla tekućina.
  - iii. ako je pisač pao na pod ili je oštećeno vanjsko kućište.
  - iv. Ako pisač ne radi ispravno ili pokazuje značajnu promjenu u načinu rada.
- Nemojte koristiti aerosolne sprejeve koji sadrže zapaljivi plin unutar ili okolo tog proizvoda. To može prouzrokovati požar.
- Koristite samo kontrole koje su opisane u priloženim priručnicima.

- ❑ Ne dodirujte bijeli kabel unutar pisača.



### **Prilikom ulaganja papira**

- ❑ Koristite knjižice i papir koji imaju refleksiju veću od 60%.
- ❑ Kad koristite knjižicu postavite način rada **Passbook** na **On** i način **Binding** podesite na metodu uvezivanja knjižice u načinu rada za promjenu zadanih postavki.
- ❑ Nemojte ulagati knjižice koje su naborane ili imaju poderane spojeve.
- ❑ Ne koristite knjižice koje imaju metalne dijelove poput spajalica ili metalnih kvačica.
- ❑ Ne koristite knjižice koje imaju ljepljive dijelove poput poštanskih marki ili pečata.
- ❑ Ne koristite knjižice koje imaju bilo koju stranicu manju od korica.
- ❑ Ne ispisujte na stražnje ili prednje korice knjižice. Ispisivanje je moguće samo kada je knjižica otvorena.
- ❑ Ako koristite papir kraći od 110,0 mm, postavite sprijeda za smjer izbacivanja papira. Tvornički zadana postavka je sprijeda. Informacije potražite na <http://www.epson.com>.
- ❑ Prilikom stavljanja papira ne stavljajte naborani ili presavijeni papir u ulazni otvor.
- ❑ Ne bušite rupe u području od 25,0 do 40,0 mm od lijevog ruba papira.
- ❑ Uvijek koristite pisač s postavljenom pisačom vrpcom. U suprotnom se papir može zaglaviti.

### **Kod rada s pisačem**

- ❑ Izbjegavajte upotrebu ili skladištenje pisača na mjestima podložnima naglim promjenama temperature i vlažnosti. Uvijek ga držite podalje od direktne sunčeve svjetlosti, jakog svjetla, izvora topline, pretjerane vlage ili prašine.

- ❑ Koristite samo kontrole koje su opisane u korisničkoj dokumentaciji. Nepravilno korištenje ostalih kontrola može prouzročiti štete koje može popraviti samo ovlašteni serviser.
- ❑ Nakon što ga isključite, pričekajte najmanje pet sekundi prije nego što pisač ponovno uključite; u suprotnome bi se mogao oštetiti.
- ❑ Pisač nemojte isključivati dok se ispisuje samoprovjera. Za prestanak ispisa uvijek pritisnite gumb **Offline** i zatim isključite pisač.
- ❑ Pisač nemojte isključivati dok se ispisuje heksadecimalna provjera stanja. Uvijek pritisnite gumb **Offline** za prekid ispisa. Nakon toga isključite pisač.
- ❑ Kabel za napajanje nemojte priključivati u utičnicu pogrešnog napona.
- ❑ Nemojte sami zamjenjivati ispisnu glavu jer biste mogli oštetiti pisač. Isto tako, prilikom zamjene ispisne glave potrebno je provjeriti i ostale dijelove pisača.
- ❑ Prije zamjene ispisne vrpce rukom morate pomaknuti ispisnu glavu. Ako ste upravo koristili pisač, ispisna je glava vjerojatno zagrijana; ostavite neka se ohladi nekoliko minuta.
- ❑ Ako ste kožu zaprljali tintom, isperite mrlju sapunom i vodom. Ako vam je tinta dospjela u oči, odmah ih isperite vodom.
- ❑ Ako ćete pisač koristiti u Njemačkoj, potrebno je poštivati sljedeće:  
U svrhu ispravne zaštite pisača od kratkog spoja i prevelikog napona, električna mreža mora biti zaštićena osiguračem jakosti 16 A.  
Beim Anschluss des Druckers an die Stromversorgung muss sichergestellt werden, dass die Gebäudeinstallation mit einer 16-A-Sicherung abgesichert ist.

### **Ograničenje upotrebe**

Kad se ovaj proizvod koristi za primjene u kojima je potrebna visoka pouzdanost / sigurnost, kao što su transportni uređaji vezani uz zrakoplovstvo, željeznicu, moreplovstvo, automobile itd.; uređaji za prevenciju katastrofe; razni sigurnosni uređaji, itd.; ili funkcionalni I precizni uređaji itd., ovaj uređaj smijete koristiti tek nakon razmatranja o unošenju mjera sigurnosti i zalihosti u vaš projekt kako biste zadržali sigurnost i ukupnu pouzdanost sustava. Budući da ovaj proizvod nije predviđen za korištenje u primjenama za koje je potrebna krajnja pouzdanost / sigurnost, kao kod opreme u zrakoplovstvu, osnovne komunikacijske opreme, opreme za upravljanje nuklearnim postrojenjima ili medicinske opreme koja nije neposredno vezana uz medicinsku skrb, itd., samo izvršite prosudbu prikladnosti ovog proizvoda nakon pune procjene.

*Poglavlje 1*

***Rad s papirom***

---

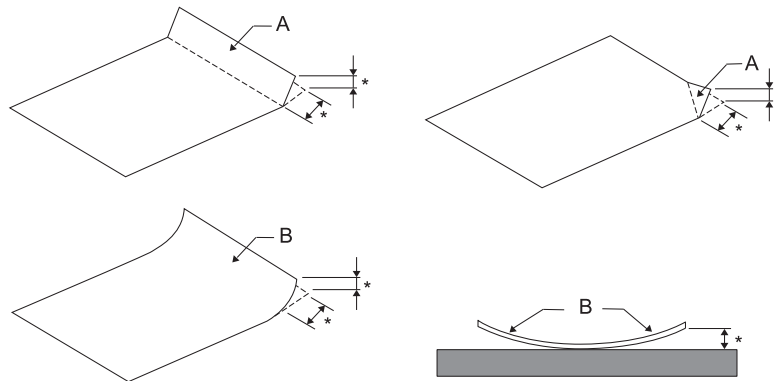
## Prihvatljivo stanje papira



### Oprez:

- ❑ Ne upotrebljavajte presavijeni, zgužvani, naborani, poderani, zamrljani ili obilježeni papir. Uvijek koristite papir koji udovoljava specifikacijama papira. Pojednosti o tomu pogledajte u dijelu "Papir/Medij" na strani 112.
- ❑ Crteži u nastavku opisuju stanje papira koji se može koristiti i stanje koje nije dozvoljeno. Provjerite koristite li papir koji je prihvatljiv za upotrebu s pisačem.

### Prihvatljivo



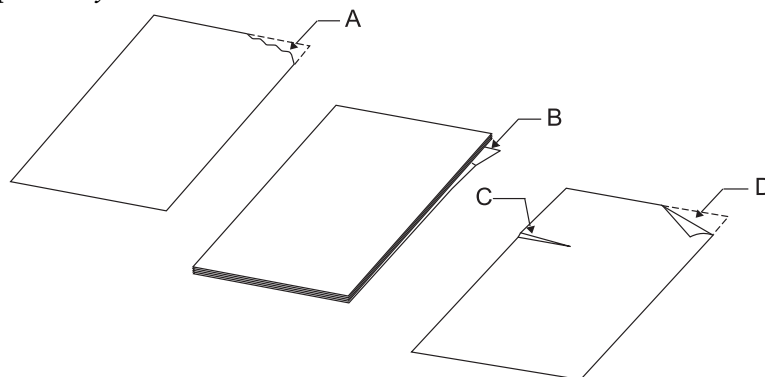
A: Savijen

B: Valovit

\*: 3 mm ili manje

Umetnite papir nakon izravnavanja presavijenog ili valovitog dijela.

### Nije prihvatljivo



A: Pokidan

B: Valovit

C: Izgužvan  
D: Savijen

## Ulaganje knjižica



**Oprez:**

*Uvijek koristite pisač s postavljenom pisaćom vrpcom. U suprotnom se papir može zaglaviti.*

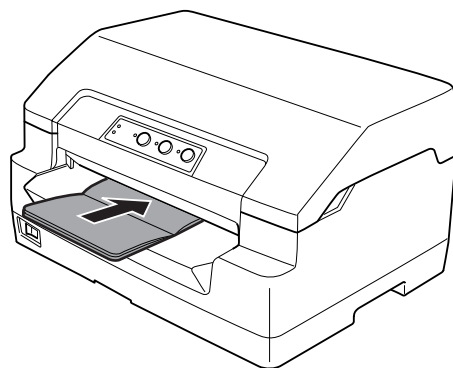
Možete uložiti okomito ili vodoravno presavijene knjižice. Slijedite dolje prikazane korake za ulaganje knjižica.

1. Uključite pisač.
2. Otvorite Vašu knjižicu na stranici na koju želite ispisivati.

**Napomena:**

*Svakako pritisnite sve ispupčene dijelove presavijene knjižice na 0,6 mm ili manje prije umetanja u prednji utor. Za informacije o debljini knjižica koje možete ispisivati pogledajte "Papir/Medij" na strani 112.*

3. Umetnite ispisivu stranu knjižice okrenutu prema gore u prednji utor, s magnetskom trakom usmjerenom suprotno od pisača dok njezin prednji dio ne dosegne valjak s unutarnje strane. Pisač je automatski ulaže u ispravni položaj i knjižica je spremna za ispisivanje.





**Oprez:**

- Kad koristite knjižicu postavite način rada *Passbook* na *On* (uključeno) i način rada *Binding* na metodu uvezivanja knjižice u načinu rada za promjenu zadanih postavki.
- Koristite knjižice koje imaju refleksiju veću od 60 %.
- Nemojte ulagati knjižice koje su naborane ili imaju poderane spojeve.
- Ne koristite knjižice koje imaju metalne dijelove poput spajalica ili metalnih kvačica.
- Ne koristite knjižice koje imaju ljepljive dijelove poput poštanskih marki ili pečata.
- Ne koristite knjižice koje imaju bilo koju stranicu manju od korica.
- Ne ispisujte na stražnje ili prednje korice knjižice. Ispisivanje je moguće samo kada je knjižica otvorena.
- Prije ispisa uvijek zatvorite poklopac pisača. Pisač neće ispisivati dok je poklopac pisača otvoren.
- Prilikom ispisa okomite knjižice u *USD* i *HSD* načinu rada, razlika u debljini između desne i lijeve strane mora biti manja od 1 mm. Ako je razlika u debljini veća od 1 mm, ispis bi mogao biti nejasan.

---

## **Ulaganje pojedinačnih listova**

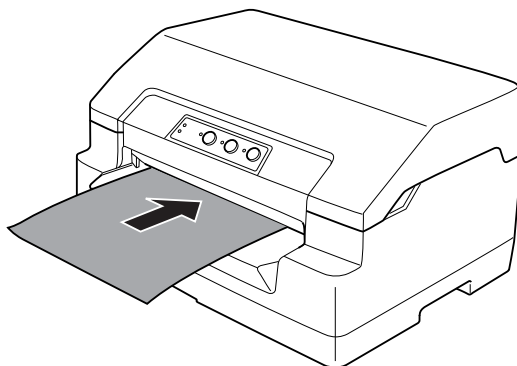
**Oprez:**

*Uvijek koristite pisač s postavljenom pisaćom vrpcom. U suprotnom se papir može zaglaviti.*

Možete ulagati pojedinačne listove i višedijelne obrasce u pojedinačnim listovima bez indigo-papira u najviše 7 dijelova (jedan izvornik i šest kopija). Za ulaganje pojedinačnih listova slijedite niže navedene korake.

1. Uključite pisač.

2. Umetnite pojedinačni list okrenut prema gore u prednji utor dok njegov prednji dio ne dosegne valjak s unutarnje strane. Pisač automatski ulaže papir u ispravni položaj i papir je spreman za ispis.



**Napomena:**

- Koristite papir koji ima refleksiju veću od 60 %.
- Nemojte ulagati naborani ili presavijeni papir.
- Ne bušite rupe u području od 25,0 do 40,0 mm od lijevog ruba papira.
- Ako koristite papir kraći od 110,0 mm, postavite sprijeda za smjer izbacivanja papira. Tvornički zadana postavka je sprijeda. Informacije potražite na <http://www.epson.com>.
- Ako koristite višedijelne obrasce s ljepljivim rubom na vrhu obrasca, umetnite najprije tu slijepljenu stranu obrasca.
- Ukupna debljina višedijelnog obrasca ne smije biti veća od 0,53 mm (0,021 inča).
- Prije ispisa uvijek zatvorite poklopac pisača. Pisač neće ispisivati dok je poklopac pisača otvoren.

## **Podešavanje položaja gornje ispisne margine**

Položaj gornje ispisne margine je okomiti položaj na stranici na kojem pisač započinje ispis. Ako je ispis na stranici postavljen previsoko ili prenisko, ovu funkciju možete koristiti za podešavanje položaja gornje ispisne margine.

Položaj gornje ispisne margine je moguće postaviti za svaku emulaciju.

<b>Target Printer Mode</b>	<b>Emulacija</b>
----------------------------	------------------

Olivetti Mode	PR2
Wincor Nixdorf Mode	WNI4915
IBM Mode	IBM4722
EPSON Mode	ESC/P2, IBM PPDS, ESC/P2+ESC/MC

Postupak namještanja položaja gornje ispisne margine:

**Napomena:**

- Tvornički zadani položaj gornje ispisne margine postavljen je kako je prikazano u nastavku.  
PR2: 4,2 mm  
EPSON Mode, IBM4722: 8,5 mm  
WNI4915: 9,8 mm*
  - Ovaj način rada može se koristiti čak i kad je poklopac pisača otvoren.*
  - Ako želite promijeniti položaj gornje ispisne margine u PR40+, provjerite jeste li postavili TOF položaj za PR40+ na Isključeno.*
  - Postavka položaja gornje ispisne margine ostat će spremljena sve dok je ne promijenite, čak i ako isključite pisač.*
  - Gornja margina namještena u nekim programima zanemarit će položaj gornje ispisne margine namještene ovom funkcijom. Ako je potrebno, položaj gornje ispisne margine namjestite u programu koji koristite.*
  - Prije korištenja ove funkcije pripremite papir veličine A4.*
1. Odaberite Target Printer Mode koji odgovara emulaciji za koju želite promijeniti postavku. Pogledajte “O zadanim postavkama pisača” na strani 54.
  2. Isključite pisač.

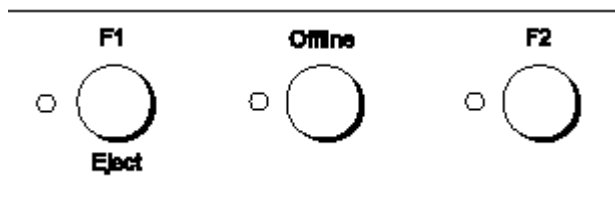


**Oprez:**

*Nakon što ga isključite, pričekajte najmanje pet sekundi prije nego što pisač ponovno uključite; u suprotnome bi se mogao oštetiti.*

3. Uključite pisač držeći pritisnute gumbе **Offline** i **F2**.
4. Pritisnite gumb **F1/Eject** dok trepće žaruljica **Offline**.
5. Kad zasvijetli žaruljica **Ready**, umetnite list A4 papira u prednji otvor. Pisač ispisuje tri velika slova H (HHH) na trenutnom položaju gornje ispisne margine i izbacuje list papira.

6. Pritiskom gumba **F1/Eject** položaj gornje ispisne margine pomičete prema gore, a pritiskom gumba **F2** položaj gornje ispisne margine pomičete prema dolje. Svakim pritiskom gumba **F1/Eject** ili **F2**, pisač će se oglasiti kratkim zvučnim signalom. Pritisak na te gumbе vrši malo uvlačenje u koracima od po 0,282 mm (1/90 inča).



***Napomena:***

*Položaj gornje ispisne margine moguće je postaviti od 1,0 mm do 33,8 mm.*

7. Umetnite list A4 papira u prednji otvor. Pisač ispisuje tri velika slova H (HHH) na trenutnom položaju gornje ispisne margine i izbacuje list papira. Pritiskom gumba **F1/Eject** i **F2** i provjerom položaja umetanjem drugog lista papira možete nastaviti s podešavanjem položaja.
8. Nakon završetka podešavanja isključite pisač. Postavka se ne mijenja čak i nakon isključivanja pisača.

## ***Podešavanje početnog položaja ispisa***

Početni položaj ispisa je vodoravni položaj na stranici na kojem pisač započinje ispis. Ako je ispis na stranici postavljen previše lijevo ili desno na stranici, ovu funkciju možete koristiti za podešavanje položaja početka ispisa.

Početni položaj ispisa moguće je postaviti za svaku emulaciju.

<b>Target Printer Mode</b>	<b>Emulacija</b>
Olivetti Mode	PR2
Wincor Nixdorf Mode	WNI4915
IBM Mode	IBM4722
EPSON Mode	ESC/P2, IBM PPDS, ESC/P2+ESC/MC

Slijedite niže navedene korake za podešavanje početnog položaja ispisa:

**Napomena:**

- ❑ Postavka početnog položaja ispisa ostat će spremljena sve dok je ne promijenite, čak i ako isključite pisač.
  - ❑ Prije korištenja ove funkcije pripremite papir veličine A4.
  - ❑ Prije ispisa uvijek zatvorite poklopac pisača. Pisač neće ispisivati dok je poklopac pisača otvoren.
1. Odaberite Target Printer Mode koji odgovara emulaciji za koju želite promijeniti postavku. Pogledajte “O zadanim postavkama pisača” na strani 54.

2. Isključite pisač.

**Oprez:**

*Nakon što ga isključite, pričekajte najmanje pet sekundi prije nego što pisač ponovno uključite; u suprotnome bi se mogao oštetiti.*

3. Uključite pisač držeći pritisnute gumbе **Offline** i **F2**.
4. Pritisnite gumb **F2** dok trepće žaruljica **Offline**.
5. Kad zasvijetli žaruljica **Ready**, umetnite list A4 papira u prednji otvor. Pisač ispisuje vodič za podešavanje početnog položaja ispisa i uzorke položaja.
6. Pritisnite gumb **F1/Eject** za sljedeći uzorak ili gumb **F2** za prethodni uzorak kako biste odabrali početni položaj ispisa. Svakim pritiskom gumba **F1/Eject** ili **F2**, pisač će se oglasiti kratkim zvučnim signalom. Žaruljice **F1/Eject**, **Offline** i **F2** prikazuju uzorak koji je u tom trenutku odabran.
7. Nakon odabira početnog položaja ispisa, isključite pisač. Postavka se ne mijenja čak i nakon isključivanja pisača.

## Poglavlje 2

# Softver pisača

## O softveru pisača

Softver Epson uključuje upravljački program pisača i EPSON Status Monitor 3.

Upravljački program je softver koji računalu omogućuje upravljanje pisačem. Potrebno je instalirati upravljački program pisača da bi Windows softverske aplikacije mogle u potpunosti iskoristiti sve mogućnosti pisača.

Program EPSON Status Monitor 3 omogućava nadzor nad stanjem pisača, daje obavijesti o pogreškama kao i savjete za rješavanje problema. EPSON Status Monitor 3 automatski se instalira prilikom instalacije upravljačkog programa pisača. Ako želite kasnije instalirati EPSON Status Monitor 3 upute potražite u dijelu “Instaliranje programa EPSON Status Monitor 3” na strani 36.

### **Napomena:**

- Prije nastavka provjerite je li na računalu instaliran upravljački program pisača.*
- Prilikom korištenja upravljačkog programa pisača, potrebno je odrediti sljedeće postavke pisača. Upute o promjeni zadanih postavki pogledajte u odjeljku “Promjena zadanih postavki” na strani 68.  
Target Printer Mode: EPSON Mode  
Softver: ESC/P2*
- Želite li ponovno instalirati ili nadograditi upravljački program pisača, najprije deinstalirajte stari upravljački program.*
- Prikazi na zaslonu na sljedećim stranicama ovise o inačici operativnog sustava Windows.*

## Korištenje upravljačkog programa pisača

Upravljačkom programu pisača možete pristupiti iz aplikacija sustava Windows ili iz izbornika Početak.

- Ako upravljačkom programu pisača pristupate iz aplikacije koju koristite u sustavu Windows, zadane će postavke vrijediti samo u toj aplikaciji. Pojednosti o tomu potražite u dijelu “Pristupanje upravljačkom programu pisača iz aplikacija u sustavu Windows” na strani 23.*

- ❑ Ako upravljačkom programu pisača pristupate iz izbornika Start, zadane će postavke vrijediti u svim programima. Pojednosti o tomu potražite u dijelu “Pristup upravljačkom programu pisača iz izbornika Start” na strani 25.

Za provjeru i promjenu postavki upravljačkog programa pisača pogledajte dio “Promjena postavki upravljačkog programa pisača” na strani 27.

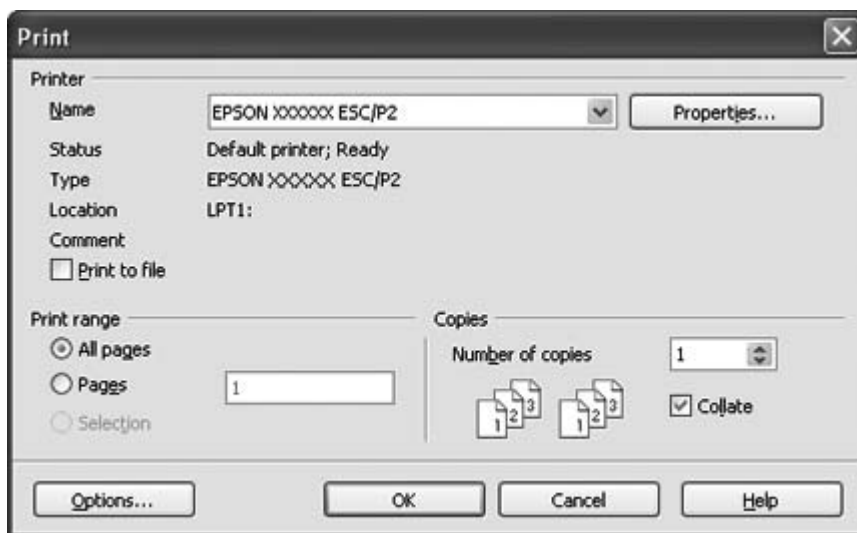
**Napomena:**

*Iako će postavke iz većine aplikacija sustava Windows imati prednost pred onima iz upravljačkog programa pisača, to neće biti slučaj sa svima, stoga morate provjeriti odgovaraju li postavke u upravljačkom programu pisača potrebama.*

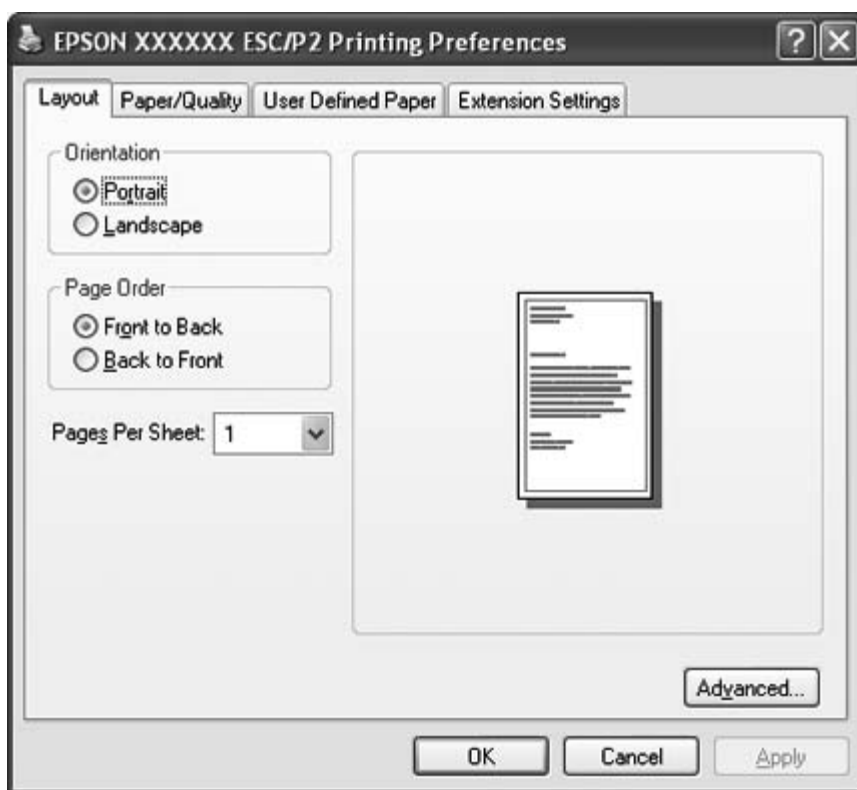
## **Pristupanje upravljačkom programu pisača iz aplikacija u sustavu Windows**

Za pristup upravljačkom programu pisača iz Windows programa, postupite kako slijedi:

1. U izborniku Datoteka programa odaberite **Postavljanje ispisa** ili **Ispis**. U dijaloškom okviru Ispis ili Postava ispisa provjerite je li na padajućem popisu Naziv odabran Vaš pisač.

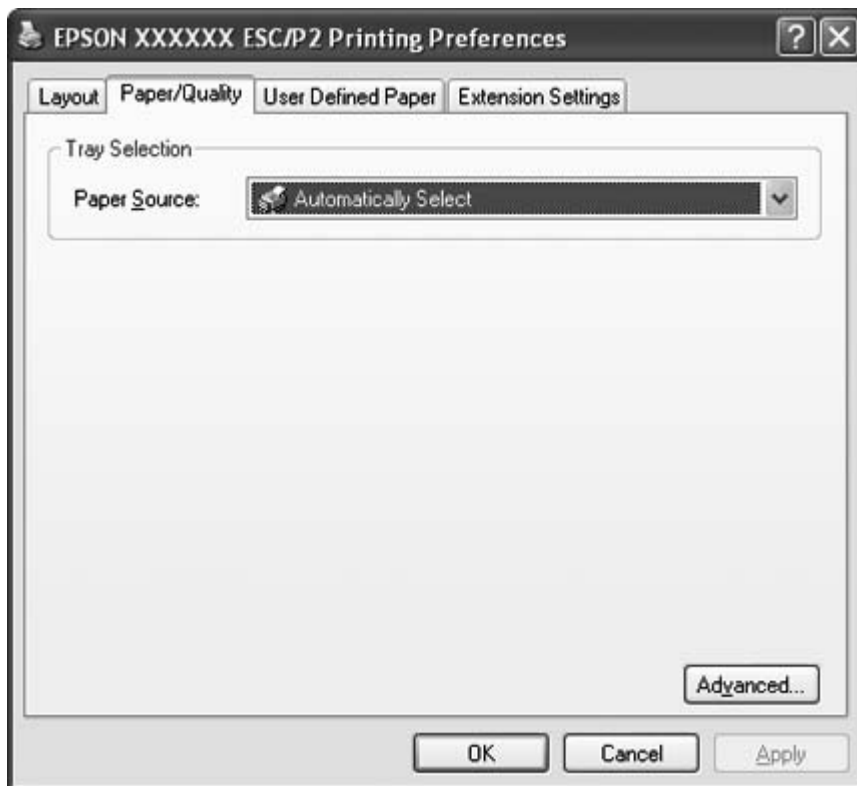


2. Pritisnite **Printer (Pisač), Setup (Postava), Properties (Svojstva)** ili **Options (Mogućnosti)**. (Koji ćete gumb pritisnuti ovisi o vašem programu i možda ćete morati pritisnuti nekoliko ovih gumba.) Na zaslonu će se pojaviti prozor Svojstva dokumenta i prikazat će se izbornici Layout (Izgled), Paper/Quality (Papir/Kvaliteta), User Defined Paper (Korisnički određen papir) i Extension Settings (Postavke proširenja). Ti izbornici sadrže postavke upravljačkog programa pisača.





3. Za prikaz izbornika pritisnite odgovarajuću karticu pri vrhu prozora. Postupak promjene postavki pogledajte u odjeljku “Promjena postavki upravljačkog programa pisača” na strani 27.



### ***Pristup upravljačkom programu pisača iz izbornika Start***

Za pristup upravljačkom programu pisača iz izbornika Start, postupite kako slijedi:

1. Za Windows 8:  
Kliknite **Desktop (Radna površina)** na zaslonu Start (Početak), pokazivač pomaknite u gornji desni kut zaslona, kliknite **Settings (Postavke)** i zatim **Control Panel (Upravljačka ploča)**. Sljedeće, kliknite na **View devices and printers (Prikaz uređaja i pisača)** u kategoriji **Hardware and Sound (Hardver i zvuk)**.

Za Windows 7:

Kliknite na **Start (Početak)**, a zatim na **Devices and Printers (Uređaji i pisači)**.

Za Windows Vista:

Kliknite na **Start (Početak)**, zatim na **Control Panel (Upravljačka ploča)** te **Hardware and Sound (Hardver i zvuk)**, a potom na **Printers (Pisači)**.

Za izdanje Windows XP Professional:

Kliknite na **Start (Početak)** i zatim na **Printers and Faxes (Pisači i faksovi)**.

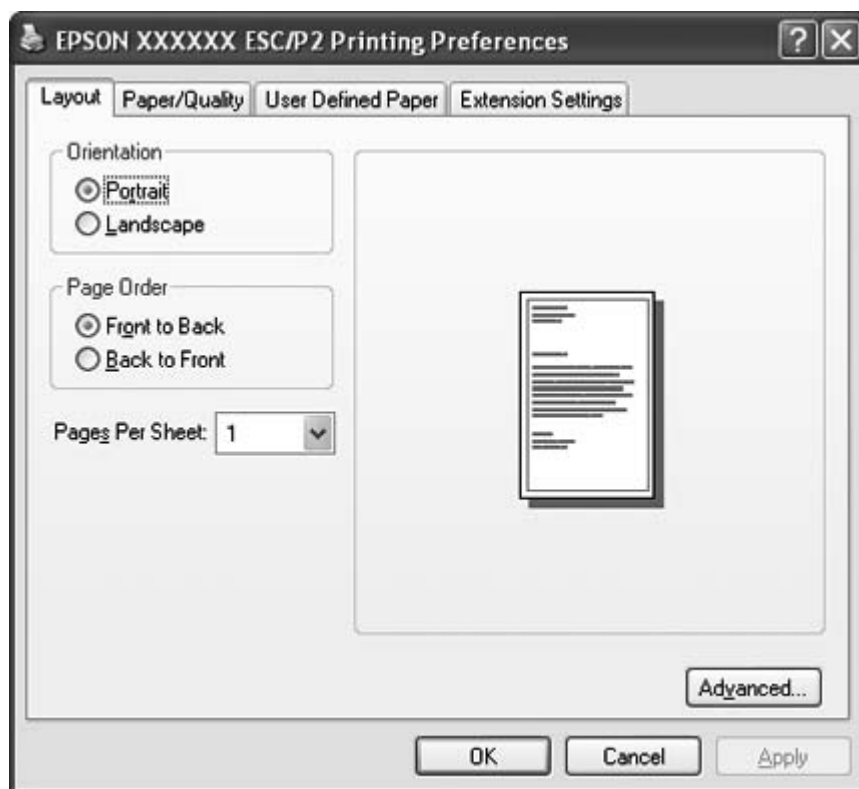
Za izdanje Windows XP Home:

Kliknite **Start (Početak)**, **Control Panel (Upravljačka ploča)**, a zatim **Printers and Faxes (Pisači i faksovi)**.

Za Windows 2000:

Kliknite **Start (Početak)**, idite na **Settings (Postavke)** i odaberite **Printers (Pisači)**.

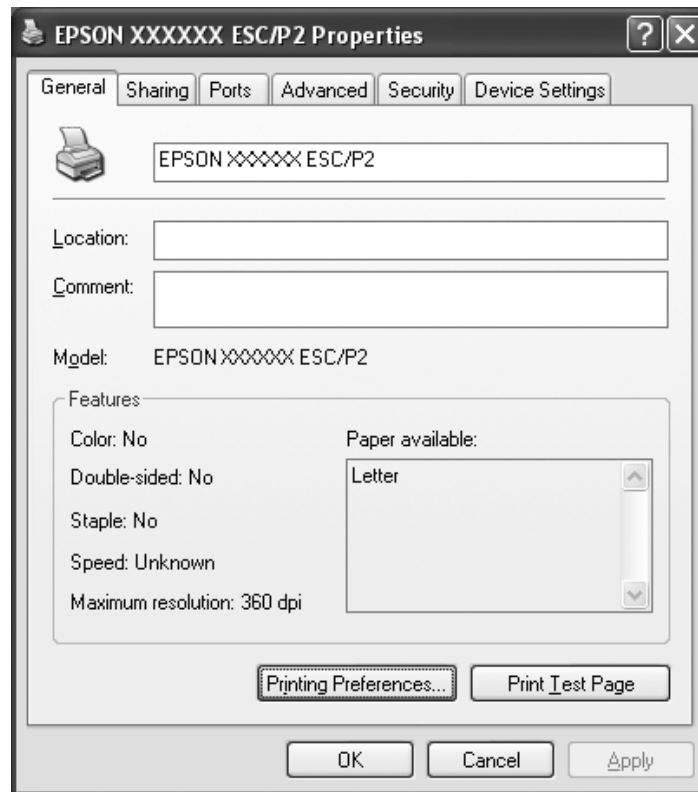
- Desnom tipkom miša kliknite na ikonu pisača, a zatim na **Printing Preferences (Osobne postavke ispisa)**. Na zaslону će se prikazati prozor Svojstva dokumenta koji sadrži izbornike Layout (Izgled), Paper/Quality (Papir/Kvaliteta), User Defined Paper (Korisnički određen papir) i Extension Settings (Postavke proširenja). Ti izbornici prikazuju postavke upravljačkog programa pisača.



Nakon što desnom tipkom miša kliknete na ikonu pisača i kliknete **Properties (Svojstva)** (Windows Vista, XP i 2000) ili **Printer properties (Svojstva pisača)** (Windows 8 i 7), prikazat će se prozor sa svojstvima koji sadrži izbornike za promjenu postavki upravljačkog programa pisača.

**Napomena:**

Nemojte kliknuti **Properties (Svojstva)** iako su i **Properties (Svojstva)** i **Printer properties (Svojstva pisača)** prikazana u izborniku Windows 7.

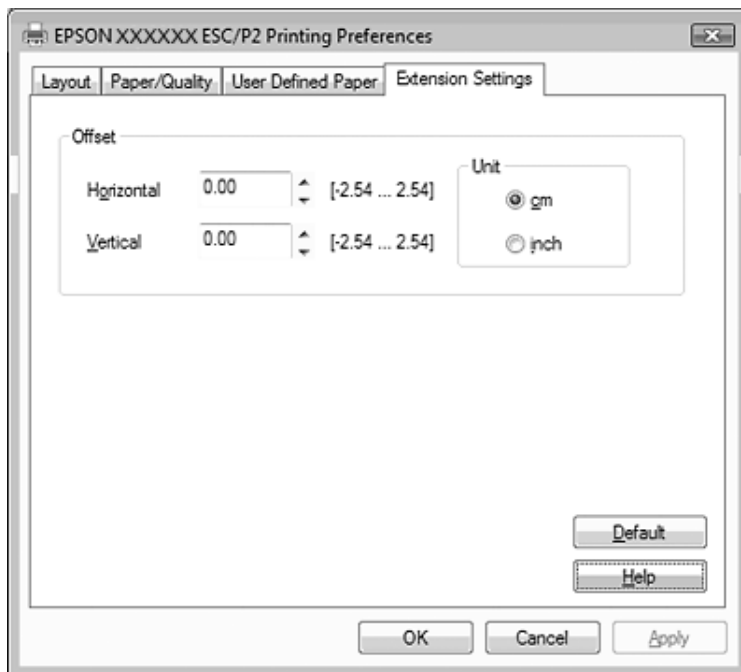


3. Za prikaz izbornika pritisnite odgovarajuću karticu pri vrhu prozora. Informacije o promjeni postavki pogledajte u dijelu “Pregled postavki upravljačkog programa pisača” na strani 28.

## **Promjena postavki upravljačkog programa pisača**

Upravljački program pisača ima četiri izbornika u kojima možete mijenjati njegove postavke; Izgled, Papir/Kvaliteta, Korisnički određen papir i Postavke proširenja. Postavke možete mijenjati i preko izbornika Utility u softveru pisača. Pregled svih dostupnih postavki pogledajte u dijelu “Pregled postavki upravljačkog programa pisača” na strani 28. Ako koristite Windows XP ili 2000, možete pogledati i online pomoć tako da desnom tipkom kliknete stavke u upravljačkom programu, a zatim odaberete **What’s this? (Što je ovo?)**.

Na zaslону upravljačkog programa kliknite na gumb **Help (Pomoć)**.



Nakon podešavanja postavki upravljačkog programa pisača, za prihvaćanje promjena kliknite na **OK (U redu)**, a za odbijanje kliknite na **Cancel (Odustani)**.

Nakon što provjerite i eventualno promijenite postavke upravljačkog programa pisača, pisač je spreman za ispis.

---

## ***Pregled postavki upravljačkog programa pisača***

U sljedećim tablicama prikazane su postavke upravljačkog programa pisača za sustav Windows. Neke postavke nisu dostupne u svim inačicama sustava Windows. Za više pojedinosti pogledajte **Help (Pomoć)** za upravljački program pisača.

## Postavke pisača

Postavke	Objašnjenja
Paper Size	Odaberite veličinu papira koju želite koristiti. Ako željena veličina papira nije prikazana, pronađite je pomoću klizača. Ako se veličina papira ne nalazi na popisu, upute potražite u "Definiranje prilagođene veličine papira" na strani 30.
Orientation (Usmjerenje)	Odaberite <b>Portrait (Portret)</b> ili <b>Landscape (Pejzaž)</b> .
Paper Source (Izvor papira)	Odaberite željeni način ulaganja papira.
Graphic - Print Quality (Grafika - Kvaliteta za ispis)	Odaberite željenu razlučivost ispisa. Što je veća razlučivost, to će se ispisati više pojedinosti, no istodobno će ispis biti sporiji.
Halftoning (Rasteriranje)	Odaberite vrstu rasteriranja za ispis slika. Da bi pisač mogao samostalno odrediti najbolju kvalitetu rasteriranja, koristite <b>Auto Select (Automatski odabir)</b> .
Printer Font Setting	Odaberite koju skupinu tablice znakova treba koristiti. Možete odabrati neku od ove tri skupine tablica znakova: <b>Standard</b> , <b>Expanded</b> i <b>None</b> (Ispis točkaste slike). Kad je odabrano <b>Standard</b> ili <b>Expanded</b> , pisač će koristiti fontove uređaja. <b>Expanded</b> sadrži više fontova nego <b>Standard</b> . Ako odaberete <b>None</b> , pisač koristi točkaste slike umjesto fontova uređaja. Pojedinosti o fontovima sadržanima u pojedinim tablicama pogledajte u odjeljku "Elektroničke" na strani 107.
Page Order (Redoslijed stranica)*	Odaberite ispis od početka prema kraju ili od kraja prema početku.
Pages Per Sheet (Broj stranica po listu)*	Odaberite broj stranica koje želite ispisati na jednu stranicu papira.
Copy Count*	Kada u okviru Number of copies odaberete više od jedne kopije, u potvrdnom okviru koji se pojavljuje možete odabrati hoće li stranice kopija biti složene za uvez.
Advanced Printing Features (Napredne značajke ispisa)*	Odaberite <b>Enable (Omogućiti)</b> ili <b>Disable (Onemogućiti)</b> za stavljanje metadatoteke u red čekanja.
Print Optimizations* (Optimizacija ispisa)	Odaberite <b>Disable (Onemogućiti)</b> kada pisač ne koristi fontove uređaja, a <b>Enable (Omogućiti)</b> kada pisač koristi fontove uređaja.
Top Margin Priority	Odaberite koja će se postavka koristiti za položaj početka ispisa, postavka upravljačkog programa ili postavka pisača. Za više pojedinosti pogledajte Pomoć za upravljački program pisača.
Packet Mode	Ovu postavku obično nije potrebno mijenjati. Ukoliko promijenite postavke pisača za Packet Mode, sukladno tome, promijenite i ovu postavku. Ukoliko se postavke pisača i upravljačkog programa pisača razlikuju, ispis možda neće biti pravilan. Za više pojedinosti pogledajte Pomoć za upravljački program pisača.
User Defined Paper	Ukoliko se željeni papir ne nalazi na padajućem popisu Paper Size, veličinu možete sami dodati u popis. Za više pojedinosti pogledajte Pomoć za upravljački program pisača.

Postavke	Objašnjenja
Offset	Ova postavka omogućava pomicanje slike na stranici. Odnosno, možete prilagoditi položaj ispisane slike. Ako zbog navedenog pomaka dio slike dospije izvan područja ispisa pisača, taj se dio neće ispisati.
Print Speed	Ova postavka omogućava odabir brzine ispisa. Odaberite <b>Printer Setting</b> kada želite ispis uz postavke pohranjene u pisaču. Ako je odabrana mogućnost <b>Standard</b> , ispis će se izvršiti standardnim načinom ispisa. Ako je odabrana mogućnost <b>High Speed</b> , ispis će se izvršiti velikom brzinom.
Print Direction (Smjer ispisa)	Ova postavka Vam omogućava da odaberete dvosmjerni ispis. Ako odaberete <b>Printer Setting</b> , koristit će se postavka pohranjena u pisaču. Ako odaberete <b>Bidirectional</b> , ispis će se izvršiti dvosmjerno. Ako odaberete <b>Unidirectional</b> , ispis će se izvršiti jednosmjerno.

\* Više pojedinosti potražite u pomoći za Windows.

### Definiranje prilagođene veličine papira

Ukoliko se željeni papir ne nalazi na padajućem popisu Paper Size, veličinu možete sami dodati u popis.

#### 1. Za Windows 8:

Kliknite **Desktop (Radna površina)** na zaslonu Start (Početak), pokazivač pomaknite u gornji desni kut zaslona, kliknite **Settings (Postavke)** i zatim **Control Panel (Upravljačka ploča)**. Sljedeće, kliknite na **View devices and printers (Prikaz uređaja i pisača)** u kategoriji **Hardware and Sound (Hardver i zvuk)**.

Za Windows 7:

Kliknite na **Start (Početak)**, a zatim na **Devices and Printers (Uređaji i pisači)**.

Za Windows Vista:

Kliknite na **Start (Početak)**, zatim na **Control Panel (Upravljačka ploča)** te **Hardware and Sound (Hardver i zvuk)**, a potom na **Printers (Pisači)**.

Za izdanje Windows XP Professional x64:

Kliknite na **Start (Početak)** i zatim na **Printers and Faxes (Pisači i faksovi)**.

Za Windows XP Professional:

Kliknite na **Start (Početak)** i zatim na **Printers and Faxes (Pisači i faksovi)**.

Za Windows XP Home Edition:

Kliknite na **Start (Početak)**, zatim na **Control Panel (Upravljačka ploča)** te na **Printers and Faxes (Pisači i faksovi)**.

Za Windows 2000:

Kliknite **Start (Početak)**, idite na **Settings (Postavke)** i kliknite **Printers (Pisači)**.

2. Desnom tipkom miša kliknite na ikonu pisača, a zatim na **Printing Preferences (Osobne postavke ispisa)**.
3. Odaberite izbornik **User Defined Paper**.
4. Unesite veličinu papira u polja Paper Size.
5. Kliknite na **Apply (Primijeni)**, a zatim na **OK**.

**Napomena:**

*Za više pojedinosti pogledajte Pomoć za upravljački program pisača.*

## Postavke nadzora ispisa

Postavke	Objašnjenja
EPSON Status Monitor 3	Programu EPSON Status Monitor 3 možete pristupiti pritiskom na ovaj gumb. Želite li nadzirati stanje pisača, provjerite je li uključen potvrdni okvir Monitor the printing status.
Monitoring Preferences	Kliknite na ovaj gumb da biste otvorili dijaloški okvir Monitoring Preferences u kojem možete mijenjati postavke za EPSON Status Monitor 3. Pojedinosti o tomu potražite u dijelu "Postavljanje programa EPSON Status Monitor 3" na strani 32.

## Postavljanje uslužnog programa Utility

Postavke	Objašnjenja
Bi-D Adjustment	Kliknite ovaj gumb da biste otvorili dijaloški okvir Bi-D Adjustment u kojemu možete podesiti nepravilnost okomitih crta.
Printer Setting	Kliknite ovaj gumb kako biste otvorili dijaloški okvir uslužnog programa Printer Setting (Postavka pisača), gdje možete promijeniti postavke pisača.

## Korištenje programa EPSON Status Monitor 3

EPSON Status Monitor 3 omogućava nadzor stanja pisača, upozorava na pogreške pisača i nudi upute za rješavanje problema, kada su one potrebne.

EPSON Status Monitor 3 je dostupan kada je:

- Pisač izravno priključen na glavno računalo preko paralelnog priključka [LPT1] ili USB priključka.
- Sustav je podešen tako da podržava dvosmjernu komunikaciju.

EPSON Status Monitor 3 instaliran je kad se pisač izravno priključi i kada instalirate upravljački program pisača. Ako pisač zajednički koristite, namjestite EPSON Status Monitor 3 tako da se zajednički pisač može nadzirati na poslužitelju i na klijentima pisača. Pogledajte “Postavljanje programa EPSON Status Monitor 3” na strani 32 i “Korištenje pisača preko mreže” na strani 38.



### **Oprez:**

*Iako s udaljene lokacije možete ispisivati na pisač koji je izravno priključen na računalo koristeći funkciju Remote Desktop (Udaljena radna površina)\* sustava Windows 8, 7, Vista ili XP, može se pojaviti pogreška u komunikaciji.*

*\* Funkcija Remote Desktop (Udaljena radna površina): Funkcija koja korisniku omogućava pristup aplikacijama ili datotekama na računalu spojenom na uredsku mrežu s pokretnog računala na udaljenoj lokaciji.*

### **Napomena:**

- Ako koristite računalo s operativnim sustavima Windows 8, 7, Vista ili XP s više prijavljenih korisnika koji istodobno nadziru pisače može se pojaviti poruka o pogreški komunikacije.*
- Ako se EPSON Status Monitor 3 instalira s uključenom Windows Firewall (Vatrozid za Windows) značajkom (preporučuje se), zajednički pisač se možda neće moći nadzirati. Taj se problem može riješiti dodavanjem EEBAgent.exe u Exceptions (Iznimke) funkcije vatrozida.*

## Postavljanje programa EPSON Status Monitor 3

Postupak za postavljanje programa EPSON Status Monitor 3:



1. Za Windows 8:  
Kliknite **Desktop (Radna površina)** na zaslonu Start (Početak), pokazivač pomaknite u gornji desni kut zaslona, kliknite **Settings (Postavke)** i zatim **Control Panel (Upravljačka ploča)**.  
Sljedeće, kliknite na **View devices and printers (Prikaz uređaja i pisača)** u kategoriji **Hardware and Sound (Hardver i zvuk)**.

Za Windows 7:

Kliknite na **Start (Početak)**, a zatim na **Devices and Printers (Uređaji i pisači)**.

Za Windows Vista:

Kliknite na **Start (Početak)**, zatim na **Control Panel (Upravljačka ploča)** te **Hardware and Sound (Hardver i zvuk)**, a potom na **Printers (Pisači)**.

Za izdanje Windows XP Professional:

Kliknite na **Start (Početak)** i zatim na **Printers and Faxes (Pisači i faksovi)**.

Za izdanje Windows XP Home:

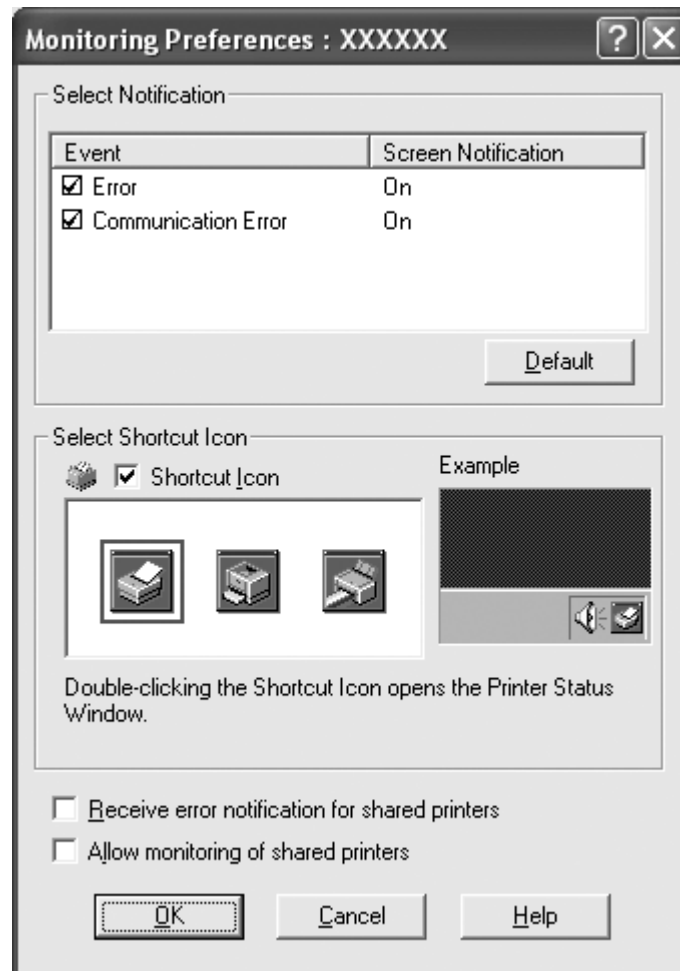
Kliknite **Start (Početak)**, **Control Panel (Upravljačka ploča)**, a zatim **Printers and Faxes (Pisači i faksovi)**.

Za Windows 2000:

Kliknite **Start (Početak)**, idite na **Settings (Postavke)** i odaberite **Printers (Pisači)**.

2. Desnom tipkom kliknite ikonu pisača, kliknite **Printer properties (Svojstva pisača)** (Windows 8 i 7) ili **Properties (Svojstva)** (Windows Vista, XP i 2000) i zatim kliknite na karticu **Utility (Uslužni program)**.

3. Kliknite na gumb **Monitoring Preferences**. Prikazat će se dijaloški okvir Monitoring Preferences.



4. Dostupne su sljedeće postavke:

<b>Select Notification</b>	Prikazuje stanje On/Off potvrdnog okvira pogreške. Uključite ga želite li prikazati odabranu obavijest o pogrešci.
<b>Select Shortcut Icon</b>	Odabrana ikona prikazuje se na programskoj traci. Primjer postavke prikazan je u desnom prozoru. Pritiskom ikone prečaca brže možete otvoriti dijaloški okvir Monitoring Preferences.
<b>Receive error notification for shared printers</b>	Uključivanjem ovog potvrdnog okvira mogu se primiti obavijesti o pogreškama mrežnih pisača.

<p><b>Allow monitoring of shared printers (Dopusti nadzor podijeljenog pisača)</b></p>	<p>Uključivanjem ovog potvrdnog okvira ostala računala mogu nadzirati stanje mrežnog pisača.</p> <p><b>Napomena:</b> Sustavu Windows morate pristupiti kao administrator.</p>
--	---

**Napomena:**

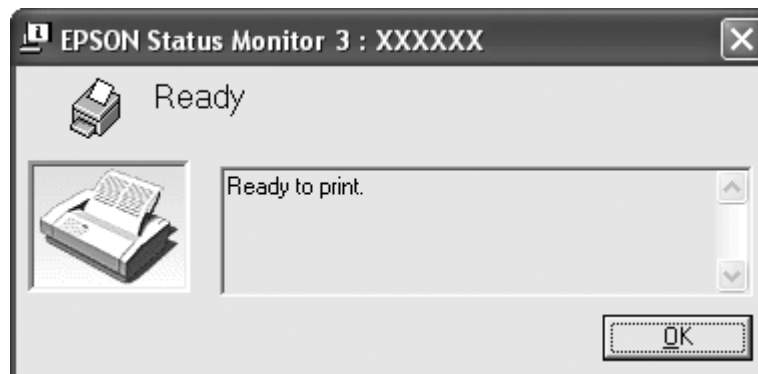
Pritiskom gumba **Default** sve će stavke biti vraćene na zadane postavke.

## Pristupanje programu EPSON Status Monitor 3

Kako biste pristupili programu EPSON Status Monitor 3 učinite nešto od sljedećeg:

- Dvaput kliknite na ikonu pisača na programskoj traci. Da biste dodali ikonu prečice na programsku traku, otvorite izbornik Utility i slijedite upute.
- Otvorite izbornik Utility i kliknite na ikonu **EPSON Status Monitor 3**. Informacije o tome kako otvoriti izbornik Utility potražite u odjeljku “Korištenje upravljačkog programa pisača” na strani 22.

Kada pristupite programu EPSON Status Monitor 3 prema gornjim uputama, prikazat će se sljedeći prozor sa stanjem pisača.



U njemu možete pogledati informacije o stanju pisača.

**Napomena:**

Stanje pisača možda neće biti moguće dohvatiti tijekom ispisivanja. U tom slučaju kliknite gumb **EPSON Status Monitor 3** na kartici *Uslužni program* i koristite pisač s otvorenim prozorom stanja.

## Instaliranje programa EPSON Status Monitor 3

Preuzmite EPSON Status Monitor 3 s web stranice Epson i instalirajte ga na svoje računalo.

<http://www.epson.com>

---

## Korištenje Bi-D Adjustment

Ovaj pomoćni alat omogućava podešavanje otkrivene neporavnatosti okomitih crta.

### Podešavanje pomoću funkcije Bi-D Adjustment

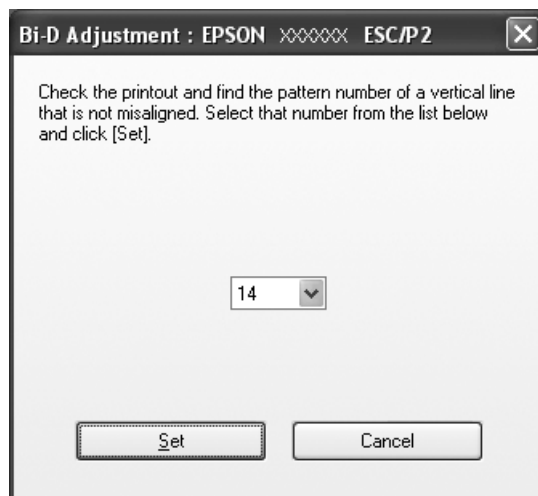
Da biste izvršili Bi-D Adjustment, slijedite upute navedene u nastavku.



#### **Oprez:**

- Ne isključujte pisač za vrijeme ispisa uzorka za podešavanje. U suprotnom pisač će spremi netočne postavke. Ako ste isključili pisač tijekom postupka podešavanja, ponovno pokrenite Bi-D Adjustment.*
  - Ne isključujte postavku Packet Mode.*
  - Mrežna veza nije podržana.*
  - Prije izvršavanje radnje Bi-D Adjustment, provjerite je li pisač spreman.*
  - Ako Bi-D Adjustment nije pravilno izvršen, postavite font pisača na zadanu vrijednost i pokušajte ponovno.*
1. Otvorite izbornik **Utility** i zatim kliknite na ikonu **Bi-D Adjustment**. Način otvaranja izbornika **Utility** potražite u dijelu “Korištenje upravljačkog programa pisača” na strani 22. Prikazat će se prozor Bi-D Adjustment.
  2. Kliknite na **Next**.
  3. Kliknite na **Print**. Pisač će ispisati tri skupa uzoraka za podešavanje.
  4. Pregledajte uzorke za podešavanje i pronađite okomitu crtu koja je najbolje poravnata. Zatim odaberite pripadajući broj crte u prozoru Bi-D Adjustment.

5. Kliknite na **Set**. Uzorak podešavanja pohranit će se u pisaču.



## Korištenje funkcije Printer Setting

Ovaj pomoćni alat omogućava prikaz trenutnih postavki koje su pohranjene u pisaču, promjenu postavki pisača i očitavanje postavki pohranjenih u datoteci ili spremanje postavki u datoteku.



### Oprez:

- Ne isključujte postavku *Packet Mode*.
- Mrežna veza nije podržana.
- Provjerite je li pisač spreman prije dohvaćanja postavki iz pisača ili ažuriranja postavki pisača.

## Promjena postavki pisača

Za promjenu postavki pisača slijedite upute navedene u nastavku.

1. Otvorite izbornik **Utility**, a zatim kliknite na ikonu **Printer Setting**. Način otvaranja izbornika **Utility** potražite u “Korištenje upravljačkog programa pisača” na strani 22. Prikazat će se prozor **Printer Setting**.
2. Promijenite željene postavke pisača. Upute o korištenju ovog alata potražite u pomoći za upravljački program pisača.

**Napomena:**

*Za pisač koji se priključen na USB priključak u sustavu Windows 2000, nakon prikazivanja poruke "Updated printer settings." ponovno uključite pisač.*

---

## **Korištenje pisača preko mreže**

### **Zajedničko korištenje pisača**

U ovom odjeljku opisani su postupci za zajedničko korištenje pisača preko standardne mreže u sustavu Windows.

Umrežena računala mogu zajednički koristiti pisač koji je izravno priključen na neko od njih. Računalo koje je izravno priključeno na pisač naziva se poslužiteljem pisača, a ostala su klijenti koji moraju imati dozvolu za zajedničko korištenje pisača na poslužitelju pisača. Klijenti koriste pisač preko poslužitelja pisača.

Podešavanja poslužitelja pisača i klijenata izvršite ovisno o inačici operativnog sustava Windows i vašim pravima pristupa mreži.

Pogledajte "Korištenje pisača preko mreže" na strani 38.

Pogledajte "Podešavanje klijenata" na strani 43.

**Napomena:**

- Ako pisač zajednički koristite, namjestite EPSON Status Monitor 3 tako da se zajednički pisač može nadzirati na poslužitelju i na klijentima pisača. Pogledajte "Postavljanje programa EPSON Status Monitor 3" na strani 32.*
- Pri povezivanju na Windows XP zajednički pisač, obavijesti o pogreškama i upozorenja se ne pojavljuju tijekom ispisa. Problem će biti riješen instaliranjem sustava Windows XP Service Pack 1 ili novije inačice.*
- Pri povezivanju na zajednički pisač preko usmjernika, obavijesti o pogreškama i upozorenja za zajedničke pisače u određenim slučajevima neće biti dostupne tijekom ispisa zbog postavki usmjernika.*
- Poslužitelj pisača i klijenti trebaju biti postavljeni na istom mrežnom sustavu i upravljani jednim administratorom mreže.*

## Podešavanje pisača kao zajedničkog pisača

Slijedite ove upute za podešavanje poslužitelja pisača.

### **Napomena:**

*Potrebno je prijaviti se kao administrator lokalnog uređaja.*

1. Za Windows 8 poslužitelj pisača:

Kliknite **Desktop (Radna površina)** na zaslonu Start (Početak), pokazivač pomaknite u gornji desni kut zaslona, kliknite **Settings (Postavke)** i zatim **Control Panel (Upravljačka ploča)**. Sljedeće, kliknite na **View devices and printers (Prikaz uređaja i pisača)** u kategoriji **Hardware and Sound (Hardver i zvuk)**.

Za poslužitelj pisača sustava Windows 7:

Kliknite na **Start (Početak)**, a zatim na **Devices and Printers (Uređaji i pisači)**.

Za poslužitelj pisača sustava Windows Vista:

Kliknite na **Start (Početak)**, zatim na **Control Panel (Upravljačka ploča)** te **Hardware and Sound (Hardver i zvuk)**, a potom na **Printers (Pisači)**.

Za poslužitelj pisača sustava Windows XP Professional:

Kliknite na **Start (Početak)** i zatim na **Printers and Faxes (Pisači i faksovi)**.

Poslužitelj pisača za izdanje Windows XP Home:

Kliknite **Start (Početak)**, **Control Panel (Upravljačka ploča)**, a zatim **Printers and Faxes (Pisači i faksovi)**.

Za poslužitelj pisača sustava Windows 2000:

Kliknite **Start (Početak)**, idite na **Settings (Postavke)** i kliknite **Printers (Pisači)**.

2. Za Windows 8 ili 7:

Desnom tipkom kliknite na ikonu pisača, kliknite na **Printer Properties (Svojstva pisača)**, a zatim na karticu **Sharing (Zajedničko korištenje)** na zaslonu koji se pojavio.

Za Windows Vista, XP ili 2000:

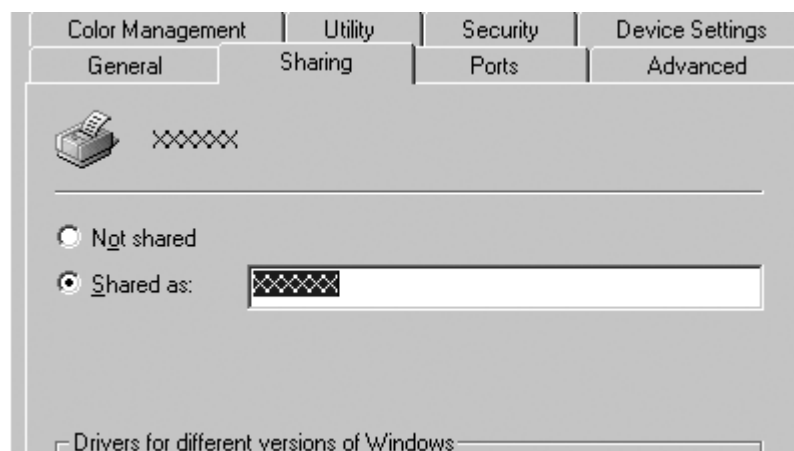
Desnom tipkom kliknite na ikonu pisača, zatim na **Sharing (Zajedničko korištenje)** u izborniku koji se pojavio.

Pojavi li se sljedeći izbornik u sustavu Windows XP, kliknite na **Network Setup Wizard (Čarobnjak za instalaciju mreže)** ili **If you understand the security risks but want to share printers without running the wizard, click here. (Shvaćate li sigurnosne rizike, ali ipak želite zajednički koristiti pisače bez pokretanja čarobnjaka, pritisnite ovdje.)**

Što god odabrali, slijedite upute na zaslону.

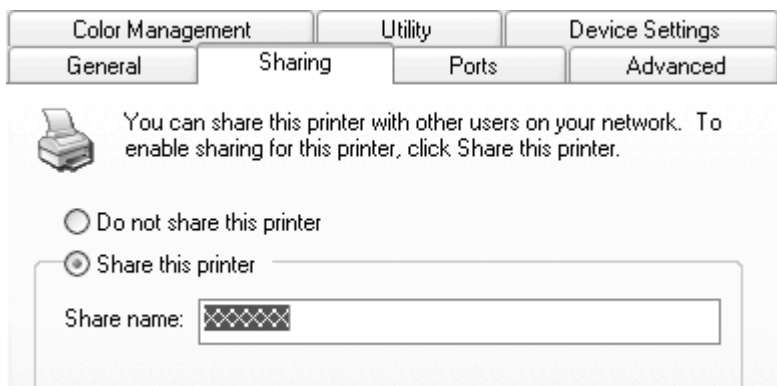


3. Za poslužitelj pisača koji koristi sustav Windows 2000 odaberite **Shared as (Zajednički se koristi kao)**, a zatim unesite naziv u okvir Zajednički naziv pa kliknite **OK (U redu)**.





Za Windows 8, 7, Vista ili XP poslužitelj pisača odaberite **Share this printer (Zajednički koristi ovaj pisač)**, a zatim upišite naziv u okvir Zajednički koristi i pritisnite **OK (U redu)**.



**Napomena:**

- U zajedničkom nazivu nemojte koristiti razmake i crtice jer to može prouzročiti pogreške.
- U sustavima Windows 8, 7 ili Vista, nije moguće odabrati **share this printer (dopusti zajedničko korištenje ovog pisača)** dok ne kliknete gumb **Change sharing options (promijeni mogućnosti zajedničkog korištenja)**.

Klijentna računala morate namjestiti tako da pisač mogu koristiti preko mreže. Pojednosti o tomu pogledajte na sljedećim stranicama:

Pogledajte “Podešavanje klijenata” na strani 43.

## **Zajedničko korištenje pisača s uključenim vatrozidom**

**Napomena:**

Ako želite zajednički koristiti datoteke i pisače s uključenim Windows Firewall (Vatrozid za Windows), provedite sljedeći postupak.

### **Windows 8**

1. Kliknite **Desktop (Radna površina)** na zaslonu Start (Početak), pokazivač pomaknite u gornji desni kut zaslona, kliknite **Settings (Postavke)** i zatim **Control Panel (Upravljačka ploča)**. Zatim kliknite **System and Security (Sustav i sigurnost)** pa **Windows Firewall (Vatrozid za Windows)**.

2. Kliknite na **Turn Windows Firewall on or off (Uključivanje ili isključivanje vatrozida za Windows)** u prozoru s lijeve strane. Pobrinite se da nije odabrana mogućnost **Block all incoming connections, including those in the list of allowed apps (Blokiranje svih ulaznih veza, uključujući onih na popisu dopuštenih aplikacija)**, pa kliknite **OK (U redu)**.
3. Kliknite **Allow an app or feature through Windows Firewall (Propuštanje aplikacije ili značajke kroz Vatrozid za Windows)** u prozoru s lijeve strane.
4. Odaberite **File and Printer Sharing (Zajedničko korištenje datoteka i pisača)**, a zatim kliknite **OK (U redu)**.

### *Windows 7*

1. Kliknite na **Start (Početak)**, zatim na **Control Panel (Upravljačka ploča)**, pa na **System and Security (Sustav i sigurnost)** i na kraju **Windows Firewall (Vatrozid za Windows)**.
2. Kliknite na **Turn Windows Firewall on or off (Uključivanje ili isključivanje vatrozida za Windows)** u prozoru s lijeve strane. Pobrinite se da nije odabrana mogućnost **Block all incoming connections, including those in the list of allowed programs (Blokiranje svih ulaznih veza, uključujući onih na popisu dopuštenih programa)**, pa kliknite na **OK (U redu)**.
3. Kliknite na **Allow a program or feature through Windows Firewall (Propuštanje programa ili značajke kroz Vatrozid za Windows)** u prozoru s lijeve strane.
4. Odaberite **Share file and printer (Zajednički koristi datoteku i pisač)**, a zatim kliknite na **OK (U redu)**.

### *Windows Vista*

1. Kliknite na **Start (Početak)**, a zatim na **Control Panel (Upravljačka ploča)**.
2. Kliknite na **Security (Sigurnost)**, a zatim na **Windows Firewall (Vatrozid za Windows)** da biste otvorili prozor **Windows Firewall (Vatrozid za Windows)**.
3. Kliknite na **Turn Windows Firewall on or off (Uključivanje ili isključivanje vatrozida za Windows)** u prozoru s lijeve strane. Nakon prikazivanja zaslona **User Account Control (Kontrola korisničkog računa)**, kliknite na **Continue (Nastavi)**.
4. Provjerite da **Block all incoming connections (Blokiraj sve dolazne veze)** nije odabrano na kartici **General (Općenito)**.

5. Otvorite karticu **Exceptions (Iznimke)**, odaberite **File and Printer Sharing (Zajedničko korištenje datoteka i pisača)**, a zatim kliknite **OK (U redu)**.

### Windows XP

1. Kliknite na **Start (Početak)**, a zatim na **Control Panel (Upravljačka ploča)**.
2. Kliknite na **Security Center (Centar za sigurnost)**.
3. Kliknite na **Windows Firewall (Vatrozid za Windows)** za otvaranje prozora **Windows Firewall (Vatrozid za Windows)**.
4. Provjerite da **Don't allow exceptions (Nemoj dopustiti iznimke)** nije odabrano na kartici **General (Općenito)**.
5. Otvorite karticu **Exceptions (Iznimke)**, odaberite **File and Printer Sharing (Zajedničko korištenje datoteka i pisača)**, a zatim kliknite **OK (U redu)**.

## Podešavanje klijenata

U ovome je dijelu opisan postupak instaliranja upravljačkog programa pristupanjem zajedničkom pisaču preko mreže.

### Napomena:

- Prije zajedničkog korištenja pisača preko mreže u sustavu Windows, potrebno je postaviti poslužitelj pisača. Za pojedinosti pogledajte dio "Podešavanje pisača kao zajedničkog pisača" na strani 39.*
  - U ovome je dijelu opisan postupak pristupanja zajedničkom pisaču na standardnom mrežnom sustavu preko poslužitelja (Microsoft radna grupa). Ako zbog mrežnog sustava ne možete pristupiti zajedničkom pisaču, za pomoć se obratite administratoru mreže.*
  - Kad želite koristiti EPSON Status Monitor 3 na klijentskom računalu, potrebno je preuzeti upravljački programi pisača i EPSON Status Monitor 3 s web stranice Epson i instalirati ih na svako klijentsko računalo.*
  - Ako upravljački programi pisača nisu unaprijed instalirani na klijentu, instalirajte ih prije podešavanja ovih postavki.*
1. U izborniku Windows **Start (Početak)** otvorite **Device and Printers (Uređaji i pisači)**, **Printers (Pisači)** ili **Printers and Faxes (Pisači i faksovi)**.

Za Windows 8 klijente:

Kliknite **Desktop (Radna površina)** na zaslonu Start (Početak), pokazivač pomaknite u gornji desni kut zaslona, kliknite **Settings (Postavke)** i zatim **Control Panel (Upravljačka ploča)**. Sljedeće, kliknite na **View devices and printers (Prikaz uređaja i pisača)** u kategoriji **Hardware and Sound (Hardver i zvuk)**.

Za Windows 7 klijente:

Kliknite na **Start (Početak)**, a zatim na **Devices and Printers (Uređaji i pisači)**.

Za Windows Vista klijente:

Kliknite na **Start (Početak)**, zatim na **Control Panel (Upravljačka ploča)** te **Hardware and Sound (Hardver i zvuk)**, a potom na **Printers (Pisači)**.

Za Windows XP Professional klijente:

Kliknite **Start (Početak)**, a zatim **Printers and Faxes (Printeri i faksovi)**.

Za Windows XP Home Edition klijente:

Kliknite na **Start (Početak)**, zatim na **Control Panel (Upravljačka ploča)** te na **Printers and Faxes (Pisači i faksovi)**.

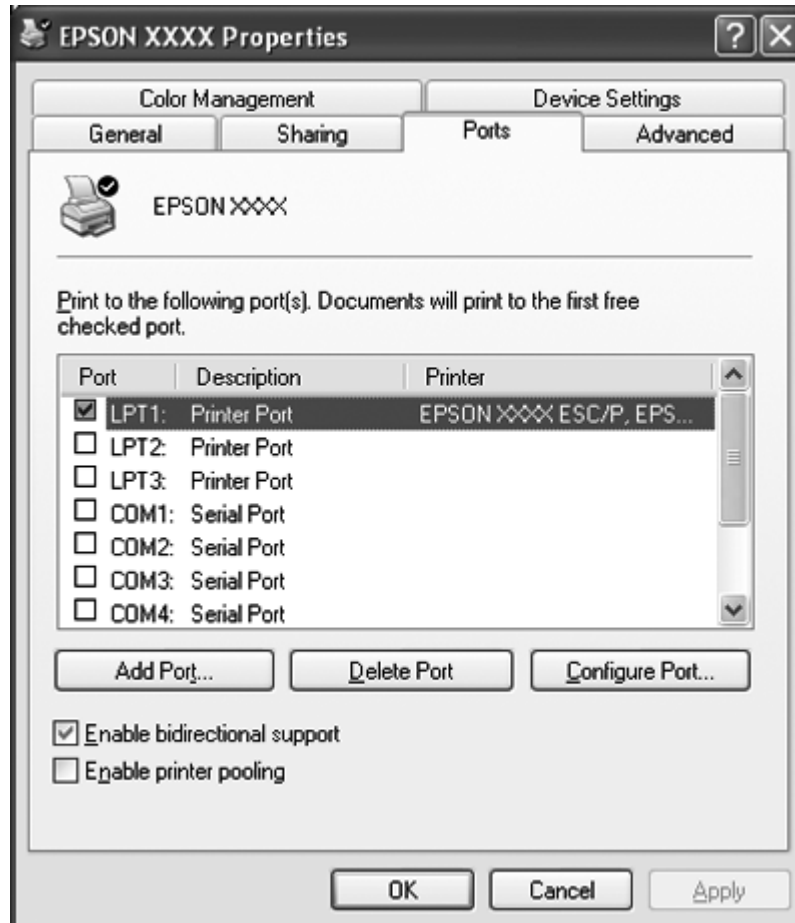
Za Windows 2000 klijente:

Kliknite na **Start (Početak)**, kliknite na **Settings (Postavke)**, a zatim na **Printers (Pisači)**.

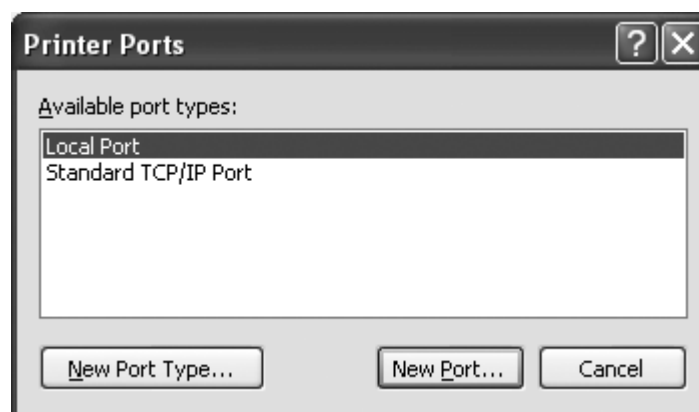
2. Kliknite desnom tipkom ikonu pisača čije postavke želite promijeniti, a zatim kliknite **Properties (Svojstva)** (Windows Vista, XP i 2000) ili **Printer properties (Svojstva pisača)** (Windows 8 i 7).



3. Kliknite na karticu **Ports (Priključci)**, a zatim kliknite na **Add Port (Dodaj priključak)**.



4. Kad se pojavi prozor **Printer Ports (Priključci pisača)** odaberite **Local Port (Lokalni priključak)**, a zatim kliknite na **New Port (Novi priključak)**.



- Unesite sljedeće podatke za naziv priključka i zatim kliknite na **OK (U redu)**.

**\\Name of computer connected to the target printer\name of shared printer (\\Naziv računala priključenog na željeni pisač\naziv zajedničkog pisača)**



- Nakon povratka u prozor **Printer Ports (Priklučci pisača)**, kliknite na **Close (Zatvori)**.
- Provjerite je li ime koje ste unijeli za priključak dodano i odabrano i zatim kliknite na **Close (Zatvori)**.

## Prekid ispisa

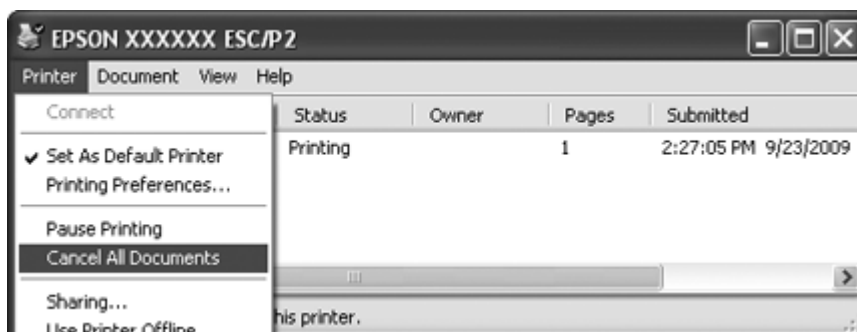
Ako ispisani dokument ne izgleda kako ste očekivali ili se na njemu prikazuju neispravni ili pomiješani znakovi ili slike, ispis je potrebno prekinuti. Ako je na programskoj traci prikazana ikona pisača, za prekid ispisa slijedite donje upute.

- Dvaput kliknite ikonu pisača u programskoj traci.



- Ako želite prekinuti ispis svih dokumenata, u izborniku Printer (Pisač) odaberite **Cancel All Documents (Odustani od ispisa svih dokumenata)**.

Ako želite prekinuti ispis određenog dokumenta, na izborniku Document (Dokument) odaberite dokument čiji ispis želite prekinuti i odaberite **Cancel (Odustani)**.



### 3. Isključite pisač.

Neispisani podaci koji su ostali u pisaču brišu se.

## Deinstalacija softvera pisača

Želite li ponovno instalirati ili nadograditi upravljački program pisača, prvo deinstalirajte ranije instalirani upravljački program.

### **Napomena:**

Prilikom deinstalacije programa EPSON Status Monitor 3 u Windows XP ili 2000 okruženju s više korisnika, prije početka deinstalacije uklonite ikonu prečaca sa svih klijenata. Ikonu možete ukloniti tako što ćete obrisati potvrdni okvir za ikonu prečice (Shortcut Icon) u dijaloškom okviru Monitoring Preferences (Željena svojstva nadzora).

## Deinstalacija upravljačkog programa pisača i programa EPSON Status Monitor 3

1. Zatvorite sve programe.
2. Za Windows 8:  
Kliknite **Desktop (Radna površina)** na zaslonu Start (Početak), pokazivač pomaknite u gornji desni kut zaslona, kliknite **Settings (Postavke)** i zatim **Control Panel (Upravljačka ploča)**.

Za Windows 7, Vista ili XP:

Kliknite na **Start (Početak)**, a zatim odaberite **Control Panel (Upravljačka ploča)**.

Za Windows 2000:

Kliknite **Start (Početak)**, idite na **Settings (Postavke)** i kliknite **Control Panel (Upravljačka ploča)**.

3. Kliknite **Uninstall a program (Deinstaliranje programa)** (Windows 8, 7 ili Vista) ili dvaput kliknite ikonu **Add or Remove Programs (Dodaj ili ukloni programe)** (Windows XP ili 2000).



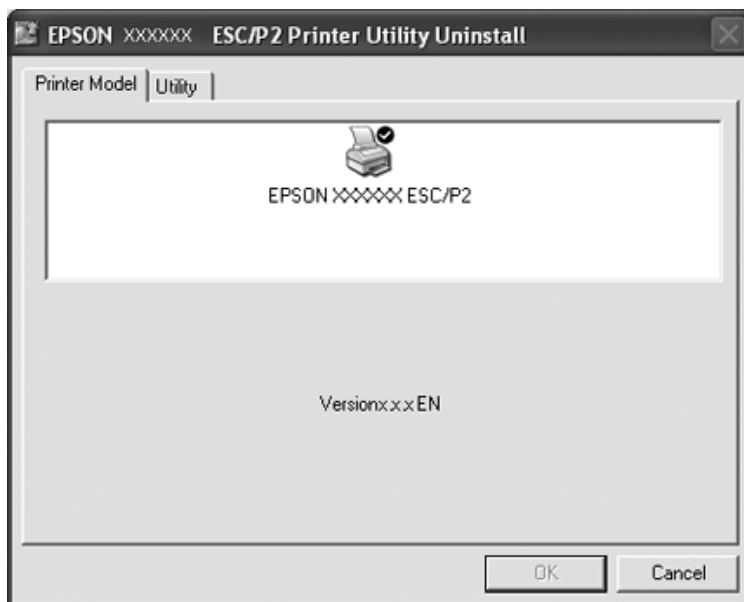
Add or Remove Programs

4. Kliknite **Change or Remove Programs (Promjena ili uklanjanje programa)** (samo Windows XP ili 2000), odaberite **EPSON XXXXXX ESC/P2 Printer Utility Uninstall**, a zatim kliknite **Uninstall/Change (Deinstaliranje/Promjena)** (Windows 8 ili 7) ili **Change/Remove (Promijeni/Ukloni)** (Windows Vista, XP ili 2000).





5. Kliknite na karticu **Printer Model (Model pisača)**, odaberite ikonu pisača kojeg želite deinstalirati i zatim kliknite na **OK (U redu)**.



**Napomena:**

Provjerite da na kartici Model pisača nije ništa odabrano. Otvorite karticu **Utility** i odaberite **EPSON Status Monitor 3 (for EPSON XXXXXX ESC/P2)** i kliknite na **OK**. Deinstalirati možete samo EPSON Status Monitor 3.

6. Slijedite upute na zaslonu.

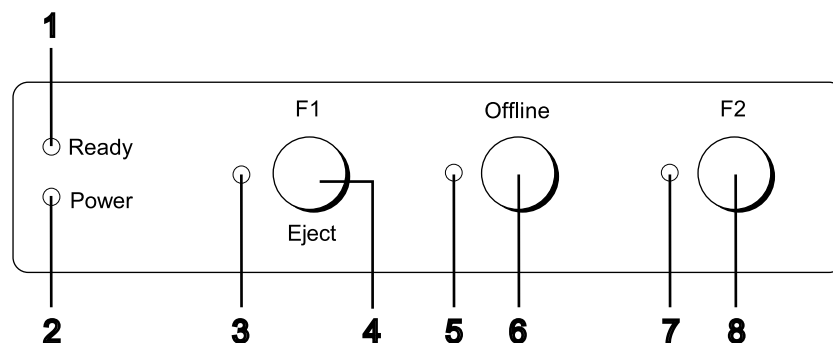
## Poglavlje 3

# Upravljačka ploča

## Korištenje upravljačke ploče

Možete upravljati jednostavnim radnjama pisača—kao što je pomicanja papira prema naprijed, pomicanja obrazaca, ulaganja i izbacivanja papira. Žaruljice upravljačke ploče prikazuju status pisača.

## Gumbi i žaruljice upravljačke ploče



### 1. Ready žaruljica (žuto)

- Svijetli kad su izlazni podaci u međuspremniku ili je u tijeku ispis.
- Trepće ako se pojavila pogreška tijekom postupka ispisa.

### 2. Power žaruljica (zeleno)

Uključena kad je pisač uključen.

### 3. F1/Eject žaruljica (žuto)

Radi u skladu s programiranim postavkama kad je pisač u načinu rada PR2, WNI4915 ili IBM4722. Ovo možete programirati kad je žaruljica uključena, isključena ili trepće u načinu rada PR2 WNI4915 ili IBM4722.

### 4. Gumb F1/Eject

- Izvršava funkcije koje su dodijeljene gumbu **F1/Eject** kad je pisač u načinu rada PR2 ili WNI4915. Možete dodijeliti i dodatne funkcije njihovim programiranjem u načinu rada PR2 ili WNI4915 .
- Kad je pisač u načinu rada IBM4722:  
Izvršava funkcije koje su dodijeljene gumbu **F1/Eject**. Možete dodijeliti i dodatne funkcije njihovim programiranjem u načinu rada IBM4722.  
Izbacuje papir kad je pisač u isključenom stanju.
- Izbacuje papir kad je pisač u EPSON Mode.
- Kad pisač pokrene način rada za promjenu zadanih postavki, gumb služi za odabir izbornika. Pritiskom na gumb možete odabrati sljedeći izbornik. Pogledajte “Promjena zadanih postavki” na strani 68.

## 5. Offline žaruljica (žuto)

Svijetli dok je pisač izvan mreže.

## 6. Gumb Offline

- Prebacuje aktivnost pisača između izvanmrežnog i mrežnog rada.
- Kad pisač pokrene način rada za promjenu zadanih postavki, gumb služi za odabir izbornika. Pritiskom gumba možete odabrati prethodni izbornik. Pogledajte “Promjena zadanih postavki” na strani 68.

## 7. F2 žaruljica (žuto)

Radi u skladu s programiranim postavkama kad je pisač u načinu rada PR2, WNI4915 ili IBM4722. Možete ga programirati kad je uključena, isključena ili trepće u načinu rada PR2 WNI4915 ili IBM4722.

## 8. Gumb F2

- Izvršava funkcije koje su dodijeljene gumbu **F2** kad je pisač u načinu rada PR2, WNI4915 ili IBM4722. Možete dodijeliti i dodatne funkcije njihovim programiranjem u načinu rada PR2, WNI4915 ili IBM4722.
- Kad pisač pokrene način rada za promjenu zadanih postavki, pritiskom gumba možete promijeniti postavku. Pogledajte “Promjena zadanih postavki” na strani 68.

## Pomoćne funkcije

Ovaj odjeljak opisuje funkcije koje se izvode uključivanjem pisača držeći jedan ili više gumbi. Ove funkcije prikazane su u tablici u nastavku, a detaljnije su opisane u tekstu ispod tablice.

Sklopka	Funkcija
F2 *1	Samoispitivanje
F1/Eject i F2	Zadana postavka
F1/Eject i Offline	Komprimirani način ispisa
Offline	Provjera primanja podataka
Otvorite poklopac i F1/Eject	Uklanjanje papira
F2 *2	Dvosmjerno namještanje
F2 i Offline *3	Podešavanje gornje ispisne margine
F2 i Offline *4	Podešavanje početnog položaja ispisa

\*1 Za pokretanje ovog načina rada pritisnite gumb **F1/Eject** i **F2** dok trepću žaruljice **F1/Eject**, **Offline** i **F2**.

\*2 Za pokretanje ovog načina rada pritisnite gumb **F1/Eject** dok trepću žaruljice **F1/Eject**, **Offline** i **F2**.

\*3 Za pokretanje ovog načina rada pritisnite gumb **F1/Eject** dok trepće žaruljica **Offline**.

\*4 Za pokretanje ovog načina rada pritisnite gumb **F2** dok trepće žaruljica **Offline**.

### Samoispitivanje

Ispisuje samoispitivanje. Pojednosti o tomu potražite u dijelu “Ispis rezultata samoprovjere” na strani 83.

### Zadana postavka

Pokreće način rada za promjenu zadanih postavki. Pojednosti o tomu potražite u dijelu “Promjena zadanih postavki” na strani 68.

### Komprimirani način ispisa

Pokreće komprimirani način ispisa. Pojednosti o tomu potražite u dijelu “Komprimirani način ispisa” na strani 53.

### *Provjera primanja podataka*

Pokreće način rada za provjeru primanja podataka u kojem se ispisuju svi ulazni podaci u obliku heksadecimalnih brojeva i odgovarajućih znakova. Pojediniosti o tomu potražite u dijelu “Ispis heksadecimalne provjere stanja” na strani 84.

### *Uklanjanje papira*

Pokreće način rada za uklanjanje papira. Za upute o ulaganju papira pogledajte dio “Oslobađanje zaglavljenog papira” na strani 81.

### *Dvosmjerno namještanje*

Pokreće način rada za dvosmjerno namještanje. Pojediniosti o tomu potražite u dijelu “Poravnanje okomitih crta na ispisu” na strani 70.

### *Podešavanje gornje ispisne margine*

Pokreće način rada za podešavanje položaja gornje ispisne margine. Pojediniosti o tomu potražite u dijelu “Podešavanje položaja gornje ispisne margine” na strani 18.

### *Podešavanje početnog položaja ispisa*

Pokreće način rada za podešavanje početnog položaja ispisa. Pojediniosti o tomu potražite u dijelu “Podešavanje početnog položaja ispisa” na strani 20.

---

## **Komprimirani način ispisa**

Podatke za ispis možete komprimirati za 75 % ako slijedite upute u nastavku.

### ***Napomena:***

*Komprimirani način ispisa je na snazi samo ako je pisač u načinu rada ESC/P2 ili ESC/P2+ESC/MC.*

1. Isključite pisač.



### **Oprez:**

*Nakon što ga isključite, pričekajte najmanje pet sekundi prije nego što pisač ponovno uključite; u suprotnome bi se mogao oštetiti.*

2. Uključite pisač držeći pritisnute gumbе **F1/Eject** i **Offline**. Pisač se oglašava s dva kratka zvučna signala i pokreće komprimirani način ispisa.

## O zadanim postavkama pisača

Zadane postavke upravljaju mnogim funkcijama pisača. Iako se te funkcije često mogu postaviti programom ili upravljačkim programom pisača, ponekad ćete morati promijeniti zadanu postavku pisača na upravljačkoj ploči pisača uporabom načina rada za promjenu zadanih postavki.

Detaljan opis postavki koje se mogu mijenjati u načinu rada za promjenu zadanih postavki nalazi se u dijelu “Objašnjenje zadanih postavki” na strani 54. Upute o promjeni tih postavki pogledajte u dijelu “Promjena zadanih postavki” na strani 68.

## Objašnjenje zadanih postavki

U ovome su dijelu opisane postavke i mogućnosti u načinu rada za promjenu zadanih postavki.

- U načinu rada za promjenu zadanih postavki možete odabrati stavke koje želite postaviti iz glavnog izbornika.
- Iz izbornika **Common settings** možete mijenjati postavke uobičajenih stavki koje će biti na snazi u svim načinima emulacije.
- Iz izbornika **Target Printer Mode settings** možete odabrati određeni pisač i promijeniti postavke za svaku stavku iz **Olivetti Mode**, **Wincor Nixdorf Mode**, **IBM Mode** ili **EPSON Mode**.
- Iz izbornika **Olivetti Mode** možete odabrati PR2 način emulacije.
- Iz izbornika **Wincor Nixdorf Mode** možete odabrati WNI4915 način emulacije.
- Iz izbornika **IBM Mode** možete odabrati IBM4722 način emulacije.
- Iz izbornika **EPSON Mode** možete odabrati ESC/P2, IBM PPDS ili ESC/P2+ESC/MC načine emulacije.

Ove postavke prikazane su u tablicama u nastavku, a detaljnije su opisane u tekstu ispod svake tablice.

Za pristup i promjenu neke postavke pogledajte dio “Promjena zadanih postavki” na strani 68.

## Način rada za promjenu zadanih postavki

U sljedećoj tablici nalaze se zadane postavke i mogućnosti koje možete odabrati u načinu rada za promjenu zadanih postavki. Postavke su detaljno objašnjene nakon tablice. Upute o promjeni zadanih postavki pogledajte u odjeljku “Promjena zadanih postavki” na strani 68.

## Main Menu

Izbornik	Mogućnosti (zadana je podebljana)
Main Menu	<b>Common settings</b> , Target Printer Mode settings

## Common Settings

Izbornik	Mogućnosti (zadana je podebljana)
Draft speed	Draft, <b>HSD</b> , USD
Parallel I/F bidirectional mode	Off, <b>On</b>
Packet mode *1	<b>Auto</b> , Off
Baud rate (bps)	19200, <b>9600</b> , 4800, 2400, 1200, 600, 300
Data length (bit)	<b>8</b> , 7
Parity	<b>None</b> , Odd, Even
Passbook *2	Off, <b>On</b>
Binding	<b>Horizontal</b> , Vertical
Thin paper	<b>Off</b> , On
Buzzer	Off, <b>On</b>
Paper width measurement	<b>After loading</b> , Before printing
Right paper edge detection	Off, <b>On</b>
Low-noise mode	<b>Off</b> , On
Broken pin compensation	<b>Off</b> , On
Broken pin number	<b>1</b> , 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24
Roll paper *2	<b>Off</b> , On
Rear Paper Guide *2	<b>Off</b> , On
Copy mode	<b>Off</b> , On
Magnetic standard *3	DIN/ISO, ANSI*5, <b>IBM3604</b> , IBM4746*5, ISO7811, HT2751CIZ*5, ISO8484*5
End sentinel *3*4	C, <b>F</b>

Izbornik	Mogućnosti (zadana je podebljana)
Displacement <sup>*3</sup>	<b>Standard</b> , +10, +20
Duplicate <sup>*3</sup>	<b>Off</b> , On
Retry <sup>*3</sup>	<b>1</b> , 3

\*1 Kad se pisač uključi u načinu rada PR2, WNI4915 ili IBM4722, Packet mode je postavljen na OFF.

\*2 Kad se pisač uključi u načinu rada Passbook ili Rear Paper Guide, način rada Roll paper nije dostupan.

\*3 Te postavke su dostupne samo kad je instaliraj čitač/pisač magnetskih traka.

\*4 Te postavke su na snazi kad je odabran format IBM3604 ili IBM4746.

\*5 Te postavke su nedostupne kad se pisač uključi u načinu rada WNI4915.

### *Draft speed*

Ova postavka omogućava odabir brzine ispisa.

### *Parallel I/F bidirectional mode*

Dvosmjerni način prijenosa podataka paralelnog sučelja koristi se kad je ova funkcija postavljena na **On**. Ako nije potreban dvosmjerni način prijenosa podataka, odaberite **Off**.

### *Packet mode*

Svakako odaberite **Auto** kad ispisujete iz aplikacija u sustavu Windows i koristeći upravljački program pisača koji ste preuzeli s web stranice. Funkciju postavite na **Off** ako postoje problemi s vezom dok ispisujete iz programa koji se koriste u ostalim operacijskim sustavima. Kad se pisač uključi u načinu rada PR2, WNI4915 ili IBM4722 ovaj način rada je postavljen na **Off**.

### *Baud rate (bps)*

Ovu mogućnost koristite za postavljanje brzine prijenosa podataka (baud) kod serijskog sučelja. Brzina prijenosa se mjeri u bitovima po sekundi (b/s).

### *Data length (bit)*

Postavite duljinu podataka serijskog sučelja na **7** ili **8**.

### *Parity*

Kada je ova mogućnost postavljena na **None**, provjera pariteta je onemogućena. Ako se koristi paritetni bit, on pruža osnovni oblik otkrivanja pogrešaka.



### *Passbook*

Ako koristite pojedinačni list papira li knjižicu, ovu mogućnost postavite na **On**. Ako koristite višedijelne obrasce, ovu mogućnost postavite na **Off**.

### *Binding*

Ako koristite knjižicu trebate postaviti metodu uvezivanja. Odaberite **Horizontal** za vodoravno presavijenu knjižicu ili **Vertical** za okomito presavijenu knjižicu.

### *Thin paper*

Ako koristite tanki papir, ovu mogućnost postavite na **On**. Ovaj način rada se aktivira kad odaberete **On** a način rada **Passbook** je postavljen na **Off**.

### *Buzzer*

Ako postavite tu funkciju na **On**, pisač se oglašava kratkim zvučnim signalom ako se pojavi pogreška. Detaljnije informacije o pogreškama pisača pogledajte u dijelu “Upotreba pokazivača pogrešaka” na strani 72. Ako ne želite da se pisač oglašava zvučnim signalom, odaberite **Off**.

### *Paper width measurement*

Moguće je postaviti tempiranje ako pisač mjeri širinu papira. Ako odaberete **After loading**, pisač mjeri širinu odmah nakon uvlačenja papira. Ako odaberete **Before printing**, mjerenje vrši prije prvog ispisa.

### *Right paper edge detection*

Ova postavka omogućuje određivanje postavke ispisuje li pisač višak podataka kad su podaci dulji od širine papira. Ako odaberete **On**, višak podataka neće se ispisivati. Ako odaberete **Off**, pisač ispisuje višak podataka u sljedeći red.

### *Low-noise mode*

Kada se ovaj način rada postavi na **On**, buka je smanjena, ali je i ispisivanje sporije.

### *Broken pin compensation*

Kad je funkcija postavljena na **On**, ispis se vrši normalnom kvalitetom ako je jedna od 24 iglica slomljena. Broj slomljene iglice trebate navesti u postavci **Broken pin number**.

### *Broken pin number*

Odaberite broj slomljene iglice. Broj slomljene iglice prikazuje se na listu trenutnih zadanih postavki koje je moguće ispisati u načinu rada za promjenu zadanih postavki. Razmak na kosoj crti iznad brojeva iglica prikazuje broj slomljene iglice.

### *Roll Paper*

Kada koristite papir u kolutu s dodatnim držačem papira u kolutu, ovu mogućnost postavite na **On**. Ovaj način rada se aktivira kad odaberete **On**, i **Passbook**, a način rada **Rear Paper Guide** je postavljen na **Off**.

Kad je ova mogućnost postavljena na **Off** i papir je ostao u pisaču, pisač će izbaciti papir nakon uključivanja ili nakon otvaranja poklopca. Kada se ova mogućnost postavi na **On**, pisač ne izbacuje papir.

### *Rear Paper Guide*

Kada koristite dodatnu stražnju vodilicu papira, ovu mogućnost postavite na **On**.

### *Copy mode*

Ova postavka omogućuje postavljanje mogućnosti kopiranja. Kad je odabrano **On**, možete koristiti višedijelne obrasce s jednim izvornikom i do šest kopija. Kad je odabrano **Off**, možete koristiti višedijelne obrasce s jednim izvornikom i do dvije kopije. Brzine ispisa su manje kad je odabrano **On**.

### *Magnetic standard*

U ovoj postavci možete odabrati magnetski standard.

Ta značajka dostupna je samo za PLQ-30M.

### *End sentinel*

Za pismo možete odabrati **C** ili **F**, koji će biti priloženi na kraj podataka snimljenih na magnetskim trakama.

Postavka je na snazi samo kad je format za **IBM3604** ili **IBM4746** odabran u postavci **Magnetic standard**.

Ta značajka dostupna je samo za PLQ-30M.

### *Displacement*

Ova mogućnost dopušta odabir vrijednosti pomaka magnetske trake.

Ta značajka dostupna je samo za PLQ-30M.

### *Duplicate*

Kad je ta funkcija postavljena na **On**, magnetska traka snima podatke u duplikatu.

Ta značajka dostupna je samo za PLQ-30M.

### *Retry*

Postavka omogućava postavljanje broja koliko puta pisač pokušava primiti podatke prije neuspjeha.

Ta značajka dostupna je samo za PLQ-30M.

## **Target Printer Mode Postavke**

Izbornik	Mogućnosti (zadana je podebljana)
Target Printer Mode	<b>Olivetti Mode</b> , Wincor Nixdorf Mode, IBM Mode, EPSON Mode

## **Olivetti Mode Postavke**

Izbornik	Mogućnosti (zadana je podebljana)
Interface	Parallel, <b>Serial</b> , USB
Software	<b>PR2</b>

## **PR2 Postavke načina rada**

Izbornik	Mogućnosti (zadana je podebljana)
PR2 Emulation	<b>PR2</b> , PR40+, PR54+
Font	Draft, <b>NLQ1</b> , NLQ2, LQ2, OCR-A, OCR-B
Pitch (dpi)	10, <b>12</b> , 15, 16.6, 13, 17.1
Character table	<b>Olivetti</b> , PC, ISO

Izbornik	Mogućnosti (zadana je podebljana)
Olivetti character table	<b>ST15INT (International)</b> , ST15ITA (Italy), ST15P (Portugal), ST15USSR (USSR), ST15SDC (SDC),ST15E (Spain 1), ST15E2 (Spain 2),ST15S/SF (Sweden/Finland), ST15CH (Switzerland), ST31 (Olivetti TCV 370), ST15TR (Turkey), ST15USA (U.S.A.), ST15YU (Yugoslavia), ST15ARABIC (Arabic), ST15CND (Canada), ST15CIBC (CIBC), ST15DK/N (Denmark/Norway), ST15IL (Israel), ST15F (France), ST15UK (Great Britain), ST15D (Germany), ST15GR (Greece)
PC character table	<b>PC437 (INT)</b> , PC210 (GR), PC220 (E), PC850 (LATIN 1), PC851 (GREEK), PC 852 (LATIN 2), PC855 (CYRILLIC), PC857 (LATIN 5), PC858 (LATIN EURO), PC860 (P), PC862 (IL), PC863 (CANADIAN FRENCH), PC864 (ARABIC), PC865 (NORDIC), PC866 (CYRILLIC), DK/N (Denmark/Norway), DK (Denmark), PC1252 (PC-WIN LATIN1), PC1250 (PC-WIN LATIN2)
ISO character table	<b>CPOLUNIX</b> , ISO 8859/15, ISO 8859/1, ISO 8859/2, ISO 8859/5, ISO 8859/6, ISO 8859/7, ISO 8859/8, ISO 8859/9
8-pin bit image resolution	72, <b>96</b>
Serial I/F DSR	<b>Off</b> , On
Serial I/F DCD	<b>Off</b> , On
Status Request	<b>No Wait</b> , Wait
Condensed pitch (cpi)	<b>16.6</b> , 17.1
Vertical resolution	1/216", <b>1/240"</b>
Auto CR	<b>Off</b> , On
Columns	90, <b>94</b>
Side	<b>Left</b> , Right
TOF position for PR40+	<b>Off</b> , On (7,4 mm)

### PR2 Emulation

Moguće je odabrati emulaciju **PR2**, **PR40+** ili **PR54+**.

### Font

Ova postavka omogućuje postavljanje jednoga od šest fontova.

### Pitch (cpi)

Ova postavka omogućuje postavljanje jedne od šest širina fontova.

### Character table

Moguće je odrediti jednu od tri tablice znakova; **Olivetti**, **PC**, **ISO**.

### Olivetti character table

Moguće je odabrati font. Postavka koju odaberete u ovoj tablici je na snazi samo ako ste odabrali **Olivetti** u postavci **Character table**.

### PC character table

Moguće je odabrati font. Postavka koju odaberete u ovoj tablici je na snazi samo ako ste odabrali **PC** u postavci **Character table**.

### ISO character table

Moguće je odabrati font. Postavka koju odaberete u ovoj tablici je na snazi samo ako ste odabrali **ISO** u postavci **Character table**.

### 8-pin bit image resolution

Kao zadanu vrijednost razlučivosti 8 igličaste točkaste slike možete odabrati **72** ili **96**.

### Serial I/F DSR

Ako odaberete **On**, DSR (Data Set Ready) je aktiviran.

Ova je postavka dostupna samo u načinu rada PR2.

### Serial I/F DCD

Ako odaberete **On**, DCD (Data Carrier Detector) je aktiviran.

Ova je postavka dostupna samo u načinu rada PR2.

### Status Request

Postavka omogućava određivanje vremena odgovora za naredbu odziva na stanje. Kad je odabrano **No Wait**, naredba se obrađuje bez čekanja ispisa. Kad je odabrano **Wait**, naredba se obrađuje nakon potpunog završetka postupka ispisa.

### Condensed pitch (cpi)

Možete odrediti širinu fonta koji se koristi u zgusnutom ispisu.

### Vertical resolution

Ova postavka omogućava odabir okomite razlučivosti.

### Auto CR

Kad je automatski povrat valjka postavljen na **On**, nakon svakog znaka za uvlačenje papira za jedan redak (LF) slijedi znak za povrat valjka (CR), zbog čega će pisač sljedeći početni položaj ispisa pomaknuti na lijevu marginu. Ako je ova postavka postavljena na **Off**, za pomak početnog položaja ispisa na lijevu marginu morat ćete poslati znak CR nakon znaka za uvlačenje papira za jedan redak.

### Columns

Možete odabrati broj stupaca u jednom retku.

### Side

Postavka omogućava izmjenu početnog položaja ispisa između lijeve i desne strane papira. Kad je odabrano **Left** ispis je normalan i prvi znak započinje ispisivati s lijevog ruba papira. Kad je odabrano **Right** ispis započinje od zadnjeg stupca čiji je broj postavljen u postavci Stupci s desnim rubom papira kao referencom.

### TOF position for PR40+

Ako za tu mogućnost odaberete **On** i **PR40+** u **PR2 Emulation**, položaj gornje ispisne margine postavljen je na 7,4 mm što je jedinstveno za način rada PR40+. Ako ste odabrali **Off** i **PR40+**, položaj gornje ispisne margine postavljen je na isti položaj kao u načinima rada PR2 i PR54+ (tvornički zadana postavka je 4,2 mm).

## **Wincor Nixdorf Postavke načina rada**

Izbornik	Mogućnosti (zadana je podebljana)
Interface	<b>Serial</b> , Paralel, USB
Software	<b>WNI4915</b>

### *WNI4915 Postavke načina rada*

Ovisno o tvornički zadanim postavkama način rada, WNI4915 možda neće biti dostupan. U tom slučaju primjenjuje se način rada PR2. Pogledajte “PR2 Postavke načina rada” na strani 59.

Izbornik	Mogućnosti (zadana je podebljana)
Font	Draft, <b>Roman</b> , Sans Serif
Pitch (dpi)	<b>10</b> , 12, 15, 17.1, 20, Proportional
Character table	Italic, <b>PC437</b> , PC850, ISO 8859/2, ISO 8859/5, ISO 8859/7, ISO 8859/8, ISO8859/9, ISO 8859/15

Izbornik	Mogućnosti (zadana je podebljana)
Serial I/F Protocol	<b>DTR</b> , XON/XOFF, XON/XOFF2
Auto line feed	<b>Off</b> , On
Columns	90, <b>94</b>
Side	<b>Left</b> , Right

### Font

Ova postavka omogućuje postavljanje jednoga od 3 fonta.

### Pitch (cpi)

Ova postavka omogućuje postavljanje jedne od šest širina fontova.

### Character table

Možete odabrati neku od različitih tablica znakova. Ova će se postavka koristiti kad ispisujete bez upravljačkog programa pisača.

Koristite li upravljački program pisača, ovu postavku promijenite u samom upravljačkom programu. Za pojedinosti pogledajte dio “Pregled postavki upravljačkog programa pisača” na strani 28.

### Serial I/F Protocol

Ova postavka omogućava postavljanje kontrole protoka podataka serijskim sučeljem za WNI4915.

Postavka je samo za WNI4915.

### Auto line feed

Kad je automatsko povlačenje papira postavljeno na **On**, pisač će nakon svakog primljenog znaka za povrat valjka (CR) unijeti znak za uvlačenje papira za jedan redak (LF).

### Columns

Možete odabrati broj stupaca u jednom retku.

### Side

Postavka omogućava izmjenu početnog položaja ispisa između lijeve i desne strane papira. Kad je odabrano **Left** ispis je normalan i prvi znak započinje ispisivati s lijevog ruba papira. Kad je odabrano **Right** ispis započinje od zadnjeg stupca čiji je broj postavljen u postavci Stupci s desnim rubom papira kao referencom.

**IBM Mode Postavke**

Izbornik	Mogućnosti (zadana je podebljana)
Interface	<b>Serial</b> , COMUSB
Software	<b>IBM4722</b>

**IBM4722 Postavke načina rada**

Izbornik	Mogućnosti (zadana je podebljana)
0 slash	<b>0</b> , 0
Pitch (cpi)	<b>10</b> , 12, 15, 17.1, 20
Character table	<b>CP437</b> , CP808, CP813, CP850, CP851, CP852, CP855, CP857, CP859, CP860, CP862, CP863, CP864, CP865, CP866, CP867, CP869, CP872, CP874, CP876, CP877, CP1161, CP1250, CP1251, CP1252, CP1253, CP1254, CP1257, CP819, CP912, CP913, CP915, CP916, CP920, CP923
Thai compose mode (samo CP874) *	<b>Non-compose</b> , Auto-compose, 3SP-align, EOF-align, 3SP/EOF-align
Thai 1 pass mode (CP874 only) *	1-pass print, <b>Multi pass</b>
Auto line feed	<b>Off</b> , On
Auto CR	<b>Off</b> , On
Columns	<b>82</b> , 94
Serial communication interface	<b>With Finance Device Driver (Honor CTS)</b> , With Finance Device Driver (Ignore CTS), Without Finance Device Driver

\* Postavke se razlikuju ovisno o državi.

0 slash

Znak ničice bit će precrtan (0) ako je ova značajka postavljena na **On**; a neće biti precrtan (0) ako je postavljena na **Off**. Precrtana nula omogućuje lakše razlikovanje broja nule od verzalnog slova "O".

Pitch (cpi)

Ova postavka omogućuje postavljanje jedne od pet širina fontova.

Character table

Možete odabrati neku od različitih tablica znakova. Ova će se postavka koristiti kad ispisujete bez upravljačkog programa pisača.



Koristite li upravljački program pisača, ovu postavku promijenite u samom upravljačkom programu. Za pojedinosti pogledajte dio “Pregled postavki upravljačkog programa pisača” na strani 28.

#### Thai compose mode (CP874 only)

Ova postavka omogućava odabir načina obrade znaka Thai. Zadana postavka je **Non-compose**.

#### Thai 1 pass mode (CP874 only)

Ova postavka omogućava odabir načina ispisa znaka Thai. Zadana postavka je **Multi-pass**.

#### Auto line feed

Kad je automatsko povlačenje papira postavljeno na **On**, pisač će nakon svakog primljenog znaka za povrat valjka (CR) unijeti znak za uvlačenje papira za jedan redak (LF).

#### Auto CR

Kad je automatski povrat valjka postavljen na **On**, nakon svakog znaka za uvlačenje papira za jedan redak (LF) ili ESC J znaka slijedi znak za povrat valjka (CR), zbog čega će pisač sljedeći početni položaj ispisa pomaknuti na lijevu marginu. Ako je ova postavka postavljena na **Off**, za pomak početnog položaja ispisa na lijevu marginu morat ćete poslati znak CR nakon znaka za uvlačenje papira za jedan redak.

#### Columns

Možete odabrati broj stupaca u jednom retku.

#### Serial communication interface

Postavkom je moguće omogućiti ili onemogućiti funkciju Financijski protokol kao i odabir kontrolne metode ako je funkcija omogućena. Odabirom kontrolne metode odgovora bit će omogućeno rukovanje koje odgovara okolini glavnog računala.

Odabir **Without Finance Device Driver** onemogućuje funkciju Financijskog protokola. Odabir ostalih postavki omogućava Financijski protokol, što vam omogućuje odabir kontrolne metode odgovora.

### **EPSON ModePostavke**

Izbornik	Mogućnosti (zadana je podebljana)
Software	<b>ESC/P2</b> , IBM PPDS, ESC/P2+ESC/MC
Interface	<b>Auto</b> , Serial, Parallel, USB
Auto I/F wait time (sekunde)	<b>10</b> , 30

Izbornik	Mogućnosti (zadana je podebljana)
Print direction	<b>Bi-D</b> , Uni-D, Auto
0 slash	<b>0</b> , ∅
Font	Draft, <b>Roman</b> , Sans Serif, Courier, Prestige, Script, OCR-B, Orator, Orator-S, Script C, Roman T(PS), Sans serif H(PS)
Pitch (dpi)	<b>10</b> , 12, 15, 17.1, 20, Proportional
Character table	Standardni model: Italic, <b>PC437</b> , PC850, PC860, PC863, PC865, PC861, BRASCII, Abicomp, Roman 8, ISO Latin 1, PC858, ISO 8859-15 Europski model: Italic, <b>PC437</b> , PC850, PC437 Greek, PC853, PC855, PC852, PC857, PC866, PC869, MAZOWIA, Code MJK, ISO 8859-7, ISO Latin IT, Bulgaria, PC774, Estonia, ISO 8859-2, PC 866 LAT., PC 866 UKR, PC860, PC861, PC865, PC864, PC APTEC, PC708, PC720, PC AR864, PC863, BRASCII, Abicomp, Roman 8, ISO Latin 1, PC858, ISO 8859-15, PC 771, PC437 Slovenia, PC MC, PC 1250, PC 1251
International character set for Italic table	<b>Italic U.S.A.</b> , Italic France, Italic Germany, Italic U.K., Italic Denmark 1, Italic Sweden, Italic Italy, Italic Spain 1
Auto line feed	<b>Off</b> , On
Auto CR (IBM PPDS)* <sup>1</sup>	<b>Off</b> , On
A.G.M. (IBM PPDS)* <sup>1</sup>	<b>Off</b> , On
IBM character table (IBM PPDS)* <sup>1</sup>	<b>Table2</b> , Table1
Columns	80, 90, <b>94</b>
Paper loading	<b>Auto Load</b> , Data Exists

\*<sup>1</sup> Te postavke su na snazi kad je odabrana emulacija IBM PPDS.

## Software

Postavka omogućava odabir formata softvera.

## Interface

Pisač ima ugrađene utore za tri vrste sučelja: paralelni, serijski i USB. Za način rada s određenim sučeljem moguće je odabrati **Auto** (automatski), **Parallel**, **Serial** ili **USB**. Ako odaberete **Auto**, pisač će automatski odabrati sučelje preko kojega prima podatke te ga koristiti do završetka ispisa. Postavka **Auto** omogućuje zajedničko korištenje pisača na više računala bez promjene načina rada sučelja.

Ako je na pisač priključeno samo jedno računalo, možete odabrati **Parallel**, **Serial** ili **USB** ovisno o tome koju vrstu sučelja računalo koristi.

### *Auto I/F wait time (sekunde)*

Ako pisač radi u automatskom načinu rada sučelja, a od trenutno odabranog sučelja ne primi podatke unutar vremena zadanog u ovoj postavci, pisač će odrediti iz kojeg sučelja prima podatke i prijeći će na njega. Vrijeme čekanja automatskog rada sučelja možete namjestiti na **10** ili **30**. Kad se pisač uključi u načinu rada PR2, ovaj način rada nije aktiviran.

### *Print direction*

Moguć je odabir automatski smjer ispisa (**Auto**), dvosmjerni ispis (**Bi-D**) ili jednosmjerni ispis (**Uni-D**). Ispis je obično dvosmjernan; jednosmjernan ispis, međutim, omogućuje točnije poravnanje okomitog ispisa.

Kada je postavljen na **Auto** pisač analizira podatke i koristi jednosmjerni ispis samo za retke koji zahtijevaju okomito poravnanje ispisa.

### *O slash*

Znak ništice bit će precrtan ( $\emptyset$ ) ako je ova značajka postavljena na **On**; a neće biti precrtan (0) ako je postavljena na **Off**. Precrtana nula omogućuje lakše razlikovanje broja nule od verzalnog slova "O".

### *Font*

Moguće je odabrati između različitih fontova.

### *Pitch (cpi)*

Ova postavka omogućuje postavljanje jedne od šest širina fontova.

### *Character table*

Možete odabrati neku od različitih tablica znakova. Ova će se postavka koristiti kad ispisujete bez upravljačkog programa pisača.

Koristite li upravljački program pisača, ovu postavku promijenite u samom upravljačkom programu. Za pojedinosti pogledajte dio "Pregled postavki upravljačkog programa pisača" na strani 28.

### *International character set for italic table*

Možete odabrati neku od različitih skupova međunarodnih znakova za tablicu kurziva. Svaki skup sadrži osam znakova koji se razlikuju ovisno o državi i jeziku, što omogućuje da tablicu kurziva prilagodite svojim potrebama.

### *Auto line feed*

Kad je automatsko povlačenje papira postavljeno na **On**, pisač će nakon svakog primljenog znaka za povrat valjka (CR) unijeti znak za uvlačenje papira za jedan redak (LF).

### *Auto CR (IBM PPDS)*

Kad je automatski povrat valjka postavljen na **On**, nakon svakog znaka za uvlačenje papira za jedan redak (LF) ili ESC J znaka slijedi znak za povrat valjka (CR), zbog čega će pisač sljedeći početni položaj ispisa pomaknuti na lijevu marginu. Ako je ova postavka postavljena na **Off**, za pomak početnog položaja ispisa na lijevu marginu morat ćete poslati znak CR nakon znaka za uvlačenje papira za jedan redak.

Ova značajka je dostupna samo u načinu emulacije IBM PPDS.

### *A.G.M. (IBM PPDS)*

Kada se način rada dopunske grafike (A.G.M.) postavi na **On**, naredbe ESC 3, ESC A, ESC J, ESC K, ESC L, ESC Y, ESC Z i ESC \* u načinu emulacije IBM PPDS rade na isti način kao u načinu rada ESC/P2 ili ESC/P2+ESC/MC.

Ova značajka je dostupna samo u načinu emulacije IBM PPDS.

### *IBM character table (IBM PPDS)*

Odaberite **Table2** ili **Table1** za IBM tablicu znakova.

Ova značajka je dostupna samo u načinu emulacije IBM PPDS.

### *Columns*

Možete odabrati broj stupaca u jednom retku.

### *Paper loading*

Ako je postavljeno **Auto Load**, pisač uvlači papir odmah nakon umetanja. Ako je postavljeno **Data Exists**, pisač ne uvlači papir dok ne primi podatke.

## **Promjena zadanih postavki**

Sljedeća tablica prikazuje osnovnu funkciju svakog gumba u stanju mijenjanja zadanih postavki.

Gumb	Osnovna funkcija
F1/Eject	Odabire parametar sljedećeg izbornika.
Offline	Odabire parametar prethodnog izbornika.
F2	Mijenja vrijednost u odabranom izborniku.

Slijedite ove korake za ulazak u način rada za mijenjanje zadanih postavki kako biste promijenili zadane postavke:

**Napomena:**

- Prije pokretanja načina rada za mijenjanje zadanih postavki pripremite papir veličine A4.
- Nakon svakog izbacivanja lista iz prednjeg otvora u pisač je potrebno uložiti novi list papira.
- Prije ispisa uvijek zatvorite poklopac pisača. Pisač neće ispisivati dok je poklopac pisača otvoren.

1. Isključite pisač.



**Oprez:**

*Nakon što ga isključite, pričekajte najmanje pet sekundi prije nego što pisač ponovno uključite; u suprotnome bi se mogao oštetiti.*

2. Uključite pisač držeći pritisnute gumbе na upravljačkoj ploči **F1/Eject** i **F2**.
3. Kad zasvijetli žaruljica **Ready**, umetnite list A4 papira u prednji otvor. Pisač će ispisati broj verzije i odabrani jezik izbornika zadanih postavki. Odabrani jezik otisnut je podcrtano. Odaberite jezik pritiskom gumba **F1/Eject**.
4. Pritisnite gumb **F2** za postavljanje jezika. Pisač ispisuje poruku s upitom želite li ispis svih trenutnih postavki. Ako želite ispis trenutnih postavki pritisnite gumb **F2**. Pisač ispisuje trenutne postavke. Trenutno odabrane stavke ispisane su podcrtano. Ispis trenutnih postavki možete preskočiti pritiskom gumba **F1/Eject**.
5. Pisač ispisuje metodu postavljanja i prvi odabir na glavnom izborniku za postavljanje.

Common settings

Target Printer Mode settings

Glavni izbornik postavljanja odabire se pritiskom na gumb **F2**. Zatim pritisnite gumb **F1/Eject** kako biste potvrdili postavku.

6. Odaberite parametre izbornika koje želite promijeniti pritiskom na **F1/Eject** (za sljedeću stavku) ili **Offline** (za prethodnu stavku). Pisač ispisuje stavku, a trenutna vrijednost postavke je ispisana podcrtano.
7. Pritisnite gumb **F2** za promjenu vrijednosti i pisač će ispisati sljedeću vrijednost.
8. Možete nastaviti i izvršiti promjene drugih parametara pritiskom gumba **F1/Eject** ili **Offline**. Nakon odabira zadnjeg parametra na svakom izborniku, odabir izbornika vratit će se na odabir tri glavna izbornika postavljanja.

**Napomena:**

*Kad pritisnete gumb **Offline** na odabiru prve stavke svakog izbornika, odabir izbornika također će biti vraćen na glavni izbornik postavljanja.*

9. Kada završite s postavljanjem, isključite pisač i izađite iz načina rada za mijenjanje zadanih postavki.

---

## **Poravnanje okomitih crta na ispisu**

Uočite li da okomite crte na ispisu nisu paralelne, taj problem možete ispraviti u stanju namještanja dvosmjernog sučelja.

Tijekom dvosmjernog namještanja pisač će ispisati tri lista uzoraka za poravnanje pod nazivom Velikobrzinska skica, Skica, Točkasta slika (ESC \* 26H) i LQ (kvaliteta pisma). Sa svakog lista trebate odabrati najbolji uzorak za poravnanje, što je opisano u daljnjem tekstu.

**Napomena:**

*Prije pokretanja načina rada za dvosmjerno namještanje, pripremite papir veličine A4.*

Postupak namještanja dvosmjernog sučelja:

1. Isključite pisač.

**Oprez:**

*Nakon što ga isključite, pričekajte najmanje pet sekundi prije nego što pisač ponovno uključite; u suprotnome bi se mogao oštetiti.*

2. Uključite pisač držeći pritisnut gumb **F2**.
3. Pritisnite gumb **F1/Eject** dok trepću žaruljice **F1/Eject**, **Offline** i **F2**.

4. Kad zasvijetli žaruljica **Ready**, umetnite list A4 papira u prednji otvor. Pisač ispisuje vodič za namještanje dvosmjernog poravnanja i prvi komplet uzoraka za poravnanje.
5. Kao što je navedeno u tim uputama, usporedite uzorke za poravnanje i odaberite onaj s najboljim poravnanjem. Uzorak poravnanja možete odabrati pritiskom na gumb **F1/Eject** (za sljedeći uzorak) i **F2** (za prethodni uzorak). Žaruljice **F1/Eject**, **Offline** i **F2** prikazuju uzorak koji je u tom trenutku odabran. Svakim pritiskom gumba **F1/Eject** ili **F2**, pisač će se oglasiti kratkim zvučnim signalom.
6. Odaberite uzorak pritiskom gumba **Offline**. Pisač ispisuje sljedeći komplet uzoraka za poravnanje.
7. Nakon odabira najboljeg uzorka u zadnjem kompletu uzoraka za poravnanje te njegovog postavljanja pritiskom gumba **Offline**, isključite pisač. Postavka se ne mijenja čak i nakon isključivanja pisača.

## Poglavlje 4

### **Rješavanje problema**

---

#### **Dijagnosticiranje problema**

Pojedinosti o problemima s USB-om pogledajte u dijelu “Rješavanje problema s USB-om” na strani 81.

Ako problem nije vezan uz USB priključak, probleme s pisačem najbolje je razriješiti u dva kratka koraka: najprije treba dijagnosticirati problem, a zatim primijeniti rješenja koja bi mogla razriješiti taj problem.

Informacije za dijagnosticiranje i rješavanje najčešćih problema možete naći putem upravljačke ploče pisača ili ispisom samoprovjere ili heksadecimalne provjere stanja. Pogledajte odgovarajući dio u daljnjem tekstu.

Ako je u pitanju opći problem s ispisom, ako je problem vezan uz kvalitetu ispisa ili ulaganje papira, ili ako pisač uopće ne ispisuje, pogledajte odgovarajući dio u ovome poglavlju.

Za rješavanje problema možda će biti potrebno prekinuti ispis. Za pojedinosti pogledajte dio “Prekid ispisa” na strani 46.

---

#### **Upotreba pokazivača pogrešaka**

Pomoću žaruljica na upravljačkoj ploči možete prepoznati većinu uobičajenih problema s pisačem. Ako pisač prestane raditi, a na upravljačkoj ploči svijetli ili treperi jedna ili više žaruljica ili se pisač oglašava zvučnim signalom, problem možete ustanoviti i razriješiti pomoću donje tablice. Ako problem ne možete riješiti pomoću tablice, pogledajte “Problemi i rješenja” na strani 75.

***Napomena:***

*Pisač će se oglasiti jednim zvučnim signalom pritisnete li gumb na upravljačkoj ploči kada ta funkcija nije dostupna.*



**PR2 način rada**

Izgled žaruljica na upravljačkoj ploči	Oblik zvučnog signala	Problem
		Rješenje
○ Power ◌ Ready	—	U otvor nije uloženi papir.
		Papir uložite u prednji otvor.
	—	Papir nije ispravno uloženi.
		Izvadite papir i ispravno ga uložite. Pogledajte "Ulaganje knjižica" na strani 16 ili "Ulaganje pojedinačnih listova" na strani 17.
	—	Papir nije potpuno izbačen.
		Za upute o izbacivanju papira pogledajte "Oslobađanje zaglavljeno papira" na strani 81.
—	Papir je zaglavljeno u pisaču.	
	Upute o oslobađanju zaglavljeno papira pogledajte u dijelu "Oslobađanje zaglavljeno papira" na strani 81.	
○ Power ○ Offline	—	Poklopac pisača je otvoren.
		Zaustavite postupak i zatvorite poklopac pisača.
○ Power ◌ Offline	—	Ispisna se glava pregrijala.
		Pričekajte nekoliko minuta; pisač će automatski nastaviti ispis kad se ispisna glava ohladi.
○ Power ◌ Ready ◌ F1/Eject ◌ Offline ◌ F2	●●●●●	Dogodila se nepoznata pogreška pisača.
		Isključite pisač i ostavite ga tako nekoliko minuta, zatim ga ponovno uključite. Ponovi li se pogreška, obratite se prodavaču opreme.

○ = uključeno, ◌ = trepće

●●●●● = dugi niz zvučnih signala (pet signala)

## WNI4915 način rada

Izgled žaruljica na upravljačkoj ploči	Oblik zvučnog signala	Problem
		Rješenje
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Power</li> <li>◐ Ready</li> <li>○ Offline</li> </ul>	●●●	U otvor nije uloženi papir.
		Papir uložite u prednji otvor.
	●●●	Papir nije ispravno uloženi.
		Izvadite papir i ispravno ga uložite. Pogledajte "Ulaganje knjižica" na strani 16 ili "Ulaganje pojedinačnih listova" na strani 17.
	●●●	Papir nije potpuno izbačen.
		Pritisnite gumb <b>F1/Eject</b> kako biste izbacili papir.
	●●●	Papir je zaglavljeno u pisaču.
		Upute o oslobađanju zaglavljeno papira pogledajte u dijelu "Oslobađanje zaglavljeno papira" na strani 81.
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Power</li> <li>○ Offline</li> </ul>	●●●	Poklopac pisača je otvoreno.
		Zaustavite postupak i zatvorite poklopac pisača.
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Power</li> <li>◐ Offline</li> </ul>	—	Ispisna se glava pregrijala.
		Pričekajte nekoliko minuta; pisač će automatski nastaviti ispis kad se ispisna glava ohladi.
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Power</li> <li>◐ Ready</li> <li>◐ F1/Eject</li> <li>◐ Offline</li> <li>◐ F2</li> </ul>	●●●●●	Dogodila se nepoznata pogreška pisača.
		Isključite pisač i ostavite ga tako nekoliko minuta, zatim ga ponovno uključite. Ponovi li se pogreška, obratite se prodavaču opreme.

○ = uključeno, ◐ = trepće

●●● = kratki niz zvučnih signala (tri signala)

●●●●● = dugi niz zvučnih signala (pet signala)

## IBM4722, ESC/P2, IBM PPDS i ESC/P2+ESC/MC načini rada

Izgled žaruljica na upravljačkoj ploči	Oblik zvučnog signala	Problem
		Rješenje
○ Power ◌ Ready ○ Offline	●●●	U otvor nije uloženi papir.
		Papir uložite u prednji otvor.
	●●●	Papir nije ispravno uloženi.
		Izvadite papir i ispravno ga uložite. Pogledajte "Ulaganje knjžica" na strani 16 ili "Ulaganje pojedinačnih listova" na strani 17.
●●●	Papir nije potpuno izbačen.	
	Pritisnite gumb <b>F1/Eject</b> kako biste izbacili papir.	
○ Power ○ Offline	●●●	Poklopac pisača je otvoren.
		Zaustavite postupak i zatvorite poklopac pisača.
○ Power ◌ Offline	—	Ispisna se glava pregrijala.
		Pričekajte nekoliko minuta; pisač će automatski nastaviti ispis kad se ispisna glava ohladi.
○ Power ◌ Ready ◌ F1/Eject ◌ Offline ◌ F2	●●●●●	Dogodila se nepoznata pogreška pisača.
		Isključite pisač i ostavite ga tako nekoliko minuta, zatim ga ponovno uključite. Ponovi li se pogreška, obratite se prodavaču opreme.

○ = uključeno, ◌ = trepće

●●● = kratki niz zvučnih signala (tri signala)

●●●●● = dugi niz zvučnih signala (pet signala)

## Problemi i rješenja

Za većinu problema na koje možete naići pri radu s pisačem postoje vrlo jednostavna rješenja.

Rad Vašeg pisača možete provjeriti pomoću samoprovjere. Pogledajte "Ispis rezultata samoprovjere" na strani 83. Ako je samoprovjera ispravna, problem je vjerojatno u računalu, programskom softveru ili priključnom kabelu. Ukoliko je samoprovjera neuspješna, obratite se svom dobavljaču ili kvalificiranom serviseru za pomoć.

## Opskrba energijom

### Nema napajanje električnom energijom

<b>Žaruljice se za kratko upale i zatim ugase. Žaruljice ostaju i dalje ugašene nakon ponovnog uključivanja električne energije.</b>	
<b>Uzrok</b>	<b>Što učiniti</b>
Nazivni napon pisača i električne utičnice se možda ne podudaraju.	Provjerite odgovara li nazivni napon pisača naponu električne utičnice. Ako se naponi ne podudaraju, odmah iskopčajte pisač i obratite se prodavaču opreme. Nemojte ponovno prikapčati električni kabel u električnu utičnicu.
<b>Pisač ne radi, a žaruljice na upravljačkoj ploči ne svijetle čak niti kad je pisač uključen.</b>	
<b>Uzrok</b>	<b>Što učiniti</b>
Kabel za napajanje nije ispravno priključen u električnu utičnicu ili u pisač.	Isključite pisač i, ako je potrebno, provjerite je li kabel čvrsto priključen u električnu utičnicu i u pisač. Nakon toga uključite pisač.
Električna utičnica ne radi.	Koristite drugu električnu utičnicu.

## Ispisivanje

### Problemi s ispisom ili kvalitetom ispisa

<b>Pisač je uključen, ali ne ispisuje.</b>	
<b>Uzrok</b>	<b>Što učiniti</b>
Priključni je kabel prelomljen ili savijen.	Provjerite da priključni kabel nije prelomljen ili savijen. Posjedujete li drugi priključni kabel, zamijenite ga i provjerite hoće li tada pisač ispravno raditi.
Pisač nije izravno priključen na računalo.	Koristite li skretnicu ili međuspremnik za pisače, ili pak produžni kabel, pisač neće ispravno ispisivati zbog zajedničkog rada tih uređaja. Provjerite radi li pisač ispravno kada je izravno priključen na računalo, bez tih uređaja.
Upravljački program pisača nije ispravno instaliran.	Provjerite je li upravljački program pisača ispravno instaliran. Ako je potrebno, ponovno ga instalirajte.
Papir je zaglavljn ili je zapela vrpca ili zaštitni mehanizam.	Isključite pisač, podignite poklopac i izvucite zaglavljn papir ili zapeli predmet. Za izbacivanje zaglavljnog papira pogledajte "Oslobađanje zaglavljnog papira" na strani 81.

USB nije ispravno namješten.	Provjerite je li USB ispravno namješten. Pojediniosti potražite u dijelu "Rješavanje problema s USB-om" na strani 81.
Pisač prekida s radom u neuobičajenim situacijama.	Isključite pisač i pričekajte trenutak. Nakon toga ponovno uključite pisač i započnite ispis.
Kabel koji se koristi u načinu rada WNI 4915 nije isporučen uz pisač.	Uvijek koristite ispravan i za to namijenjen kabel.
<b>Pisač ne ispisuje, iako računalo šalje podatke.</b>	
<b>Uzrok</b>	<b>Što učiniti</b>
Pisač je u stanju pauze.	Pritisnite gumb <b>Offline</b> kako biste isključili žaruljicu <b>Power</b> .
Priključni kabel nije čvrsto priključen.	Provjerite jesu li oba kraja kabela između pisača i računala čvrsto priključena. Ako je kabel ispravno priključen, pokrenite samoprovjeru kako je opisano u dijelu "Ispis rezultata samoprovjere" na strani 83.
Priključni kabel ne ispunjava karakteristike pisača i/ili računala.	Koristite priključni kabel koji ispunjava potrebne uvjete i pisača i računala. Pogledajte dio "Elektroničke" na strani 107 i dokumentaciju računala.
Softver nije ispravno podešen prema pisaču.	Pisač odaberite s radne površine sustava Windows ili u programu koji koristite. Ako je potrebno, instalirajte ili ponovno instalirajte upravljački program pisača.
<b>Pisač radi, ali se ništa ne ispisuje ili se ispis naglo prekida.</b>	
<b>Uzrok</b>	<b>Što učiniti</b>
Pisača vrpca je labava, izašla je iz spremnika ili spremnik vrpce nije ispravno ugrađen.	Napnite vrpcu okretanjem dugmeta za napinjanje ili ponovno ugradite pisaču vrpcu na način opisan u dijelu "Zamjena pisače vrpce" na strani 96.
<b>Ispis je vrlo blijed.</b>	
<b>Uzrok</b>	<b>Što učiniti</b>
Pisača vrpca je istrošena.	Zamijenite pisaču vrpcu kako je opisano u dijelu "Zamjena pisače vrpce" na strani 96.
<b>Ispis je blijed.</b>	
<b>Uzrok</b>	<b>Što učiniti</b>
Pisača vrpca je istrošena.	Zamijenite pisaču vrpcu kako je opisano u dijelu "Zamjena pisače vrpce" na strani 96.
<b>Na ispisu nedostaje dio teksta ili na nekim mjestima nedostaju točke.</b>	
<b>Uzrok</b>	<b>Što učiniti</b>

Pisaća vrpca je labava, izašla je iz spremnika ili spremnik vrpce nije ispravno ugrađen.	Napnite vrpcu okretanjem dugmeta za napinjanje ili ponovno ugradite pisaću vrpcu na način opisan u dijelu "Zamjena pisaće vrpce" na strani 96.
Pisaća vrpca je istrošena.	Zamijenite pisaću vrpcu kako je opisano u dijelu "Zamjena pisaće vrpce" na strani 96.
<b>Na ispisu nedostaju reci s točkama.</b>	
<b>Uzrok</b>	<b>Što učiniti</b>
Ispisna je glava oštećena.	Ispišite trenutne postavke u načinu rada za mijenjanje zadanih postavki i provjerite stanje iglica. Pojednosti o tom ispisu potražite u dijelu "Promjena zadanih postavki" na strani 68.  Ako je puknula samo jedna iglica, ostale to mogu nadomjestiti. Pojednosti potražite u dijelu "Broken pin compensation" na strani 57.  Ako su puknute više od dvije iglice, zaustavite ispis i obratite se prodavaču radi zamjene ispisne glave.
<b>Oprez:</b> Nemojte sami zamjenjivati ispisnu glavu jer biste mogli oštetiti pisač. Isto tako, prilikom zamjene ispisne glave potrebno je provjeriti i ostale dijelove pisača.	
<b>Sav je tekst ispisan u istome retku.</b>	
<b>Uzrok</b>	<b>Što učiniti</b>
Na završetku pojedinačnih redaka teksta nije poslana naredba za pomak papira unaprijed.	Postavite <b>Auto line feed</b> na <b>On</b> u načinu za mijenjanje zadanih postavki kako bi pisač automatski dodavao znak za uvlačenje papira za jedan redak za svaki pomak valjka. Pogledajte "Promjena zadanih postavki" na strani 68.
<b>Na ispisu su između redaka teksta ubačeni dodatni prazni reci.</b>	
<b>Uzrok</b>	<b>Što učiniti</b>
Nakon svakog retka pisaču se šalju dvije naredbe za pomak papira unaprijed, zbog toga jer je uključena postavka automatskog pomicanja papira unaprijed.	Postavite <b>Auto line feed</b> na <b>Off</b> u načinu za mijenjanje zadanih postavki. Pogledajte "Promjena zadanih postavki" na strani 68.
U softverskom programu nije ispravno namješten prored.	Namjestite prored u softverskom programu.
<b>Pisač ispisuje čudne simbole, neispravne fontove ili neke druge netočne znakove.</b>	
<b>Uzrok</b>	<b>Što učiniti</b>
Postoji smetnja u komunikaciji između pisača i računala.	Provjerite koristite li ispravan priključni kabel i komunikacijski protokol. Pogledajte dio "Elektroničke" na strani 107 i dokumentaciju računala.

U softveru je odabrana pogrešna tablica znakova.	U softveru ili načinu za mijenjanje zadanih postavki odaberite ispravnu tablicu znakova. Tablica znakova odabrana u softveru imat će prednost pred tablicom odabranom u načinu za mijenjanje zadanih postavki.
U softverskom programu nije odabran ispravan pisač.	Prije ispisa na radnoj površini sustava Windows ili u svojem programu odaberite ispravan pisač.
Softverski program nije ispravno podešen prema pisaču.	Provjerite je li softverski program ispravno podešen prema pisaču. Pojednosti o tomu pogledajte u dokumentaciji programa. Ako je potrebno, instalirajte ili ponovno instalirajte upravljački program pisača.
Postavke koje odredite u softveru imat će prednost pred onima koje ste odredili u načinu za mijenjanje zadanih postavki ili gumbima na upravljačkoj ploči.	Font odaberite u softverskom programu.
<b>Ispisane okomite crte nisu paralelne.</b>	
<b>Uzrok</b>	<b>Što učiniti</b>
Neispravno je poravnanje dvosmjernog ispisa, koji je standardni ispisni način ovog pisača.	Razriješite ovaj problem u stanju namještanja dvosmjernog sučelja. Pogledajte "Poravnanje okomitih crta na ispisu" na strani 70

### **Problemi s položajem ispisa**

<b>Ispisani je tekst previše pomaknut prema gore ili dolje na stranici.</b>	
<b>Uzrok</b>	<b>Što učiniti</b>
Postavka veličine papira u softverskom programu ili upravljačkom programu ne odgovara veličini papira koji koristite.	Provjerite veličinu papira u upravljačkome programu ili programu koji koristite.
Nije ispravna gornja margina ili položaj gornje ispisne margine.	U softverskom programu provjerite i namjestite marginu ili položaj gornje ispisne margine. Za informacije o preporučenom području za ispis pogledajte dio "Papir/Medij" na strani 112.  Položaj gornje ispisne margine možete namjestiti i funkcijom Micro Adjust. Postavke iz programa koje koristite u sustavu Windows imat će prednost pred postavkama izvršenim u načinu rada Micro Adjust. Pojednosti o tomu potražite u dijelu "Podešavanje položaja gornje ispisne margine" na strani 18.
Postavke upravljačkog programa koje želite koristiti nisu odabrane u softverskom programu.	Prije ispisa, na radnoj površini sustava Windows ili u svojem programu odaberite ispravan upravljački program pisača.

## Rad s papirom

### Problemi s ulaganjem ili uvlačenjem papira

<b>Pisač ne uvlači pojedinačne listove ili to ne čini ispravno.</b>	
<b>Uzrok</b>	<b>Što učiniti</b>
Pojedinačni listovi papira nisu ispravno uloženi.	Upute o ulaganju pojedinačnih listova papira pogledajte u dijelu "Ulaganje pojedinačnih listova" na strani 17.
Papir je zgužvan, prestar, pretanak ili predebeo.	Informacije o karakteristikama papira za ispis pogledajte u dijelu "Papir/Medij" na strani 112 i koristite nove i čiste listove papira.
<b>Pisač ne izvlači pojedinačne listove papira do kraja.</b>	
<b>Uzrok</b>	<b>Što učiniti</b>
Papir je predugačak.	Kad je pisač u načinu rada PR2 upute o izbacivanju papira potražite u dijelu "Oslobađanje zaglavljelog papira" na strani 81. Kada je aktivan način rada WNI4915 ili EPSON Mode, pritisnite gumb <b>F1/Eject</b> . Kad je aktivan način rada IBM4722, pritisnite gumb <b>Offline</b> , a zatim <b>F1/Eject</b> . Provjerite je li duljina korištenog papira unutar raspona navedenog u dijelu "Papir/Medij" na strani 112. Veličinu papira provjerite i namjestite i u upravljačkome programu ili programu koji koristite.
<b>Pisač ne uvlači knjižicu ili to ne čini ispravno.</b>	
<b>Uzrok</b>	<b>Što učiniti</b>
Knjižnica nije pravilno uložena.	Za upute o ulaganju knjižica pogledajte dio "Ulaganje knjižica" na strani 16.

### Problemi s mrežom

<b>Pisač ne ispisuje kada se koristi preko mreže.</b>	
<b>Uzrok</b>	<b>Što učiniti</b>
Mreža nije ispravno namještena.	<p>Provjerite ispisuju li se ispravno dokumenti poslani s ostalih računala preko mreže.</p> <p>Ako se ispis uspješno obavlja, možda postoji problem s pisačem ili računalom. Provjerite veze između pisača i računala, postavke u upravljačkome programu pisača, kao i postavke na računalu.</p> <p>Ako se ispis ne obavlja, možda mreža nije ispravno namještena. Za pomoć se obratite administratoru mreže.</p>



<b>Dogodila se komunikacijska pogreška</b>	
<b>Uzrok</b>	<b>Što učiniti</b>
Je li više korisnika prijavljeno na jedno računalo u isto vrijeme?	<p>U sustavu Windows 7/Vista/XP s više korisnika može se pojaviti komunikacijska pogreška prilikom prebacivanja na novog korisnika i pokretanja novog ispisa dok prethodni korisnik još uvijek ispisuje.</p> <p>Pobrinite se da se ispisivanje za prvog korisnika dovrši i da je korisnik odjavljen prije prebacivanja na novog korisnika i započinjanja novog ispisivanja.</p>

## **Rješavanje problema s USB-om**

Ako imate problema pri korištenju pisača preko USB veze, pročitajte obavijesti u ovom odjeljku.

### **Provjerite je li na računalu instaliran operacijski sustav Windows 8, 7, Vista, XP ili 2000**

Računalo svakako mora koristiti operacijski sustav Windows 8, 7, Vista, XP ili 2000 . USB upravljački program pisača nećete moći koristiti na računalu koje nije opremljeno USB priključkom ili koje je nadograđeno sa sustava Windows 95 na Windows Vista, XP ili 2000.

Pojedinosti o računalu zatražite od prodavača opreme.

### **Pisač ne radi ispravno preko USB kabela**

Ako pisač ne radi ispravno preko USB kabela, pokušajte neko od sljedećih rješenja:

- Provjerite je li kabel koji koristite standardni izolirani USB kabel.
- Ako koristite USB sabirnicu, pisač priključite na prvu priključnicu na sabirnici ili izravno na USB priključak na računalu.

### **Oslobađanje zaglavljene papira**

Ako papir u dolje navedenim slučajevima nije automatski izbačen, možda se zaglavio unutar pisača.

- ❑ Pisač je uključen.
- ❑ Pritisnite gumb **F1/Eject** u EPSON Mode.
- ❑ Pritisnite gumb **Offline**, a zatim **F1/Eject** u IBM4722.

Slijedite dolje navedene korake za čišćenje zaglavljenog papira.



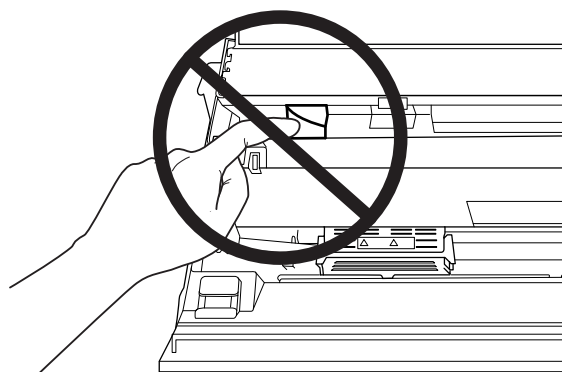
**Upozorenje:**

*Ako ste upravo koristili pisač, ispisna je glava vjerojatno zagrijana; ostavite neka se ohladi nekoliko minuta.*



**Oprez:**

*Ne dodirujte bijeli kabel unutar pisača.*



1. Isključite pisač.



**Oprez:**

*Nakon što ga isključite, pričekajte najmanje pet sekundi prije nego što pisač ponovno uključite; u suprotnome bi se mogao oštetiti.*

2. Otvorite poklopac i pritisnite i otpustite ručicu za oslobađanje papira za pomak gornjeg mehanizma. Zatim objema rukama primite zaglavljeni papir i izvucite ga iz pisača. Ako ste očistili zaglavljeni papir, pomaknite gornji mehanizam na početni položaj povlačenjem ručice za oslobađanje papira i zatim zatvorite poklopac pisača. Ako je čišćenje teško izvedivo, prijedite na sljedeći korak.



**Oprez:**

*Gornji mehanizam pomičite povlačeći isključivo za ručicu za oslobađanje papira. Mehanizam ne povlačite rukom. To može oštetiti pisač.*

3. Uključite pisač držeći pritisnutim gumb **F1/Eject**. Pisač je u načinu rada za uklanjanje papira i spreman je započeti s postupkom uvlačenja. Pogledajte tablicu dolje kako biste proučili kako rade gumbi **F1/Eject** i **F2** u ovom načinu rada i primijenili odgovarajući postupak.

Gumb	Pritisnite	Držite nekoliko sekundi
F1/Eject	Uvlači papir prema naprijed za nekoliko redaka svakim pritiskom gumba.	Izbacuje papir prema naprijed.
F2	Uvlači papir unatrag za nekoliko redaka svakim pritiskom gumba.	Izbacuje papir prema natrag.

Ako ste očistili zaglavljani papir isključite pisač, pomaknite gornji mehanizam na početni položaj povlačenjem ručice za oslobađanje papira i zatim zatvorite poklopac pisača kako biste završili postupak. Ako ovom funkcijom ne možete očistiti zaglavljani papir, zaustavite postupak i obratite se svojem prodavaču.



**Oprez:**

Gornji mehanizam pomičite povlačeći isključivo za ručicu za oslobađanje papira. Mehanizam ne povlačite rukom. To može oštetiti pisač.

## Ispis rezultata samoprovjere

Samoprovjerom pisača možete utvrditi je li uzrok problema pisač ili računalo:

- Ako su rezultati samoprovjere zadovoljavajući, to znači da pisač radi ispravno, te da je problem vjerojatno uzrokovan postavkama upravljačkog programa pisača ili programa koji koristite, računalom ili priključnim kabelom. (Svakako koristite izolirani priključni kabel.)
- Ako rezultati samoprovjere nisu ispravni, problem je u pisaču. Moguće uzroke i rješenja problema potražite u dijelu “Problemi i rješenja” na strani 75.

**Napomena:**

- Prije pokretanja ispisa samoprovjere pripremite papir veličine A4.
- Prije ispisa uvijek zatvorite poklopac pisača. Pisač neće ispisivati dok je poklopac pisača otvoren.

Postupak provođenja samoprovjere:

1. Isključite pisač.



1. Isključite pisač.



**Oprez:**

*Nakon što ga isključite, pričekajte najmanje pet sekundi prije nego što pisač ponovno uključite; u suprotnome bi se mogao oštetiti.*

2. Uključite pisač držeći gumb **Offline** za pokretanje heksadecimalne provjere stanja.
3. Otvorite softverski program i pisaču pošaljite naredbu za ispis. Pisač će sve znakove koje primi ispisati u heksadecimalnom obliku.

```

10 40 20 04 06 07 73 20 09 70 20 01 4E 20 05 7E 10 This is an ex
61 60 70 60 60 20 67 66 20 61 20 68 63 78 20 64 ample of a hex d
75 6D 70 70 70 69 6E 70 6E 75 74 7E 00 0A um printed...

```

Usporedbom ispisanih znakova u desnome stupcu s heksadecimalnim kodovima možete provjeriti koje kodove pisač prima. Ako se znakovi mogu ispisivati, u desnome će stupcu biti prikazani kao znakovi ASCII. Kodovi koji se ne ispisuju, primjerice kontrolni kodovi, bit će prikazani točkama.



**Oprez:**

*Pisač nemojte isključivati dok se ispisuje heksadecimalna provjera stanja. Uvijek pritisnite gumb **Offline** za prekid ispisa. Nakon toga isključite pisač.*

## Poglavlje 5

### Gdje potražiti pomoć

---

#### Web-mjesto za tehničku podršku

---

Epson web-stranica za tehničku podršku nudi pomoć za probleme koje nije moguće riješiti pomoću informacija navedenih u dokumentaciji proizvoda. Ako imate web preglednik i imate vezu s Internetom, pristupite stranici:

<http://support.epson.net/>

Ako su vam potrebni najnoviji upravljački programi, često postavljana pitanja ili drugi materijali za preuzimanje, pristupite stranici:

<http://www.epson.com>

Zatim odaberite odjel podrške lokalne Epson web-stranice.

---

#### Služba za pomoć korisnicima

#### Prije no što se obratite u Epson

Ako Epson proizvod ne radi ispravno, a problem ne možete riješiti pomoću uputa za rješavanje problema u dokumentaciji proizvoda, obratite se za pomoć službi za pomoć korisnicima. Ako služba za pomoć korisnicima za vaše područje nije navedena u nastavku, obratite se trgovini u kojoj ste kupili proizvod.

Služba za pomoć korisnicima moći će vam mnogo brže pružiti pomoć ako imate pripremljene dostavite sljedeće informacije:

- Serijski broj pisača  
(Naljepnica sa serijskim brojem obično se nalazi na stražnjoj strani proizvoda.)
- Model pisača
- Inačica softvera pisača  
(Kliknite na **O pisaču**, **Informacije o inačici** ili sličnu tipku u softveru proizvoda.)

- Marka i model računala
- Naziv i verzija operacijskog sustava na računalu
- Nazivi i verzije softverskih programa koje inače koristite s pisačem

## **Pomoć korisnicima u Australiji**

Epson Australija pruža pomoć korisnicima na visokoj razini. Uz dokumentaciju proizvoda, donosimo vam sljedeće izvore informacija:

### **Prodavač**

Ne zaboravite da vam prodavač često može pomoći u otkrivanju i rješavanju problema. Najprije potražite savjet od prodavača, oni često rješavaju problem brzo i lako, a mogu vam i dati savjet o tome što sljedeće treba učiniti.

### **Internetska adresa <http://www.epson.com.au>**

Pristupite web-stranicama Epson Australia. Isplati se povremeno surfati po ovim stranicama! Na ovoj stranici ćete naći područje za preuzimanje upravljačkih programa, mjesta na kojima se možete obratiti u Epson, podatke o novim proizvodima i tehničku podršku (elektroničku poštu).

### **Epson služba za pomoć**

Epson služba za pomoć služi kao konačna podrška kojoj se naši klijenti mogu obratiti za savjet. Telefonisti službe za pomoć pomažu pri instaliranju, podešavanju i radu s Epson proizvodima. Osoblje službe za pomoć ponudit će vam prije kupnje literaturu o novim Epson proizvodima i obavijestiti vas gdje se nalazi najbliži prodajni centar ili servis. Ovdje možete dobiti odgovore na mnoga pitanja.

Brojevi službe za pomoć su:

Telefon: 1300 361 054

Faks: (02) 8899 3789

Savjetujemo vam da prije poziva pripremite sve potrebne informacije. Što više informacija pripremite, brže ćemo vam moći pomoći riješiti problem. Informacije obuhvaćaju dokumentaciju Epson proizvoda, vrstu računala, operacijski sustav, aplikacijske programe, kao i sve druge informacije koje smatrate potrebnima.

## **Pomoć korisnicima u Singapuru**

Izvori informacija, podrška i servisi koji su dostupni u Epson u Singapuru su:

### **World Wide Web (<http://www.epson.com.sg>)**

Dostupni su specifikacije proizvoda, skidanje upravljačkih mehanizama, služba za česta pitanja (FAQ), upiti o prodaji i tehnička podrška putem elektronske pošte.

## **Pomoć korisnicima na Tajlandu**

Kontakti za informacije, podršku i usluge su:

### **World Wide Web (<http://www.epson.co.th>)**

Dostupni su specifikacije proizvoda, skidanje upravljačkih programa, služba za česta pitanja (FAQ), kao i elektronska pošta.

## **Pomoć korisnicima u Indoneziji**

Kontakti za informacije, podršku i usluge su:

### **World Wide Web (<http://www.epson.co.id>)**

- Informacije o specifikacijama proizvoda, skidanje upravljačkih programa
- Česta pitanja (FAQ), upiti o prodaji, upiti putem elektronske pošte

## **Pomoć korisnicima u Hong Kongu**

Za dobivanje tehničke podrške i drugih usluga nakon kupnje, korisnici se mogu slobodno obratiti tvrtki Epson Hong Kong Limited.

### **Internetska naslovnica**

Epson Hong Kong je uspostavio internetsku stranicu za to područje na kineskom i na engleskom jeziku kako bi korisnici dobili sljedeće informacije:

- informacije o proizvodu



- odgovori na često postavljana pitanja (FAQ)
  - najnovije verzije upravljačkih programa za Epson
- Korisnicima je dostupna naša internetska naslovnica na:
- <http://www.epson.com.hk>

### ***Pomoć korisnicima u Maleziji***

Kontakti za informacije, podršku i usluge su:

#### ***World Wide Web (<http://www.epson.com.my>)***

- Informacije o specifikacijama proizvoda, skidanje upravljačkih programa
- Česta pitanja (FAQ), upiti o prodaji, upiti putem elektronske pošte

### ***Pomoć korisnicima u Indiji***

Kontakti za informacije, podršku i usluge su:

#### ***World Wide Web (<http://www.epson.co.in>)***

Dostupne su specifikacije o proizvodi, skidanje upravljačkih programa i upiti o proizvodima.

### ***Pomoć korisnicima na Filipinima***

Za dobivanje tehničke podrške kao i drugih usluga nakon kupnje, korisnici se mogu slobodno obratiti tvrtki Epson Philippines Corporation.

#### ***World Wide Web (<http://www.epson.com.ph>)***

Dostupni su specifikacije proizvoda, skidanje upravljačkih programa, služba za česta pitanja (FAQ), kao i elektronska pošta.

## **Pomoć korisnicima u Europi**

Informacije o tome kako se obratiti Epson službi za podršku kupcima možete pronaći u dokumentu **Pan-European Warranty Document (Jamstvo u europskim zemljama)**.

## **Pomoć korisnicima u Latinskoj Americi**

Epson pruža usluge tehničke podrške koje su navedene u nastavku.

### **Internetska podrška**

Posjetite web-stranicu podrške Epson na adresi <http://global.latin.epson.com/Soporte> koja će ponuditi rješenja čestih problema. Možete preuzeti upravljačke programe i dokumentaciju, dobiti odgovore na često postavljana pitanja i savjete u svezi rješavanja problema ili poslati e-poštu za Epson s pitanjima. (Web stranica je dostupna samo na španjolskom i portugalskom jeziku.)

### **Razgovor s predstavnikom podrške**

Prije no što nazovete Epson radi podrške, pripremite sljedeće podatke:

- Naziv proizvoda
- Serijski broj proizvoda (nalazi se na njegovoj stražnjoj strani)
- Dokaz o kupnji (kao što je račun iz trgovine) te datum kupnje
- Konfiguracija računala
- Opis problema

Zatim nazovite:

<b>Država</b>	<b>Telefon</b>
Čile	(56 2) 2484-3400
Urugvaj	00040-5210067

Ako vaša država nije na popisu obratite se vama najbližem prodajnom uredu u drugoj zemlji. Mogući su troškovi međunarodnih poziva.

***Kupnja potrošnog materijala i dodatnog pribora***

Originalnu tintu i papir Epson možete kupiti kod ovlaštenog prodavača Epson. Kako biste pronašli najbližeg prodavača posjetite <http://global.latin.epson.com> ili zovite najbliži Epson prodajni ured. (Web stranica je dostupna samo na španjolskom i portugalskom jeziku.)

Nadređena tema: Rješavanje problema

## Poglavlje 6

### Dodatni pribor i potrošni materijal

#### Instaliranje i korištenje dodatnog pribora

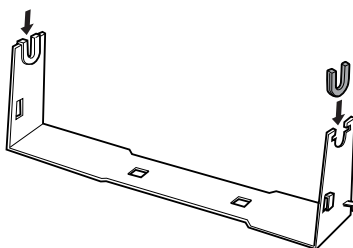
##### Držać papira u kolutu

Dodatni držać papira u kolutu (C81114\*) omogućava korištenje 8,5-inčnog koluta papira poput onog koji se koristi na teleks aparatima. To je alternativa za primjene u kojima je potrebna promjenjiva duljina papira. Prije ugradnje i korištenja, držać papira u kolutu potrebno je sastaviti.

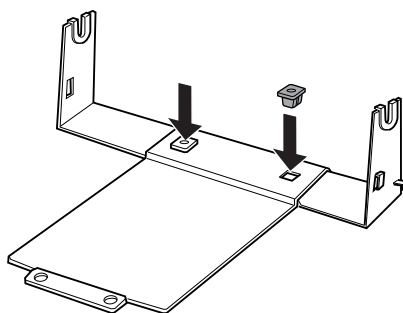
##### Sastavljanje držača papira u kolutu

Postupak sastavljanja držača papira u kolutu:

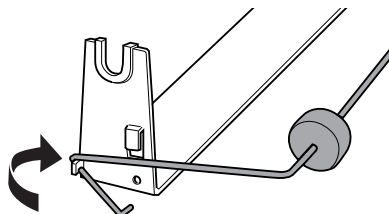
1. Ležajeve u obliku slova U uvucite u otvore na držaču, kako je prikazano na crtežu.



2. Na držać postavite nosivu ploču i pričvrstite je plastičnim kvačicama. Držać i nosiva ploča moraju biti postavljeni prema donjem crtežu.



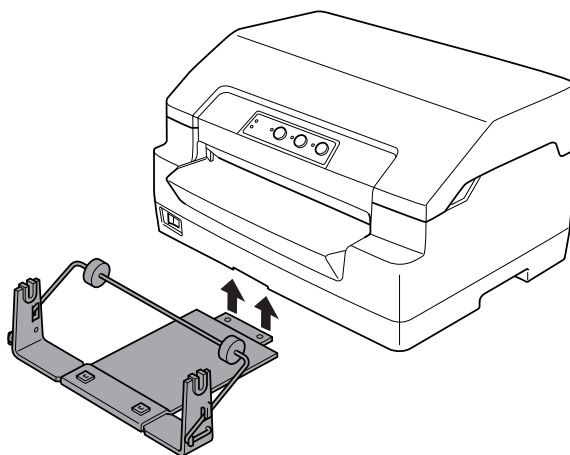
3. Ručicu za napinjanje zakvačite na oba kraja držača, kako je prikazano na donjem crtežu. Dok povlačite ručicu za napinjanje, žičane krajeve ručice uvucite u otvore na držaču. Držać papira u kolutu sada je sastavljen.



### Ugradnja držača papira u kolutu

Slijedite niže navedene korake kako biste ugradili držać papira u kolutu na pisač:

1. Provjerite je li pisač isključen.
2. Držać papira u kolutu postavite ispod pisača, kako je prikazano na donjem crtežu. Otvore na nosivoj ploči namjestite ispod dva klina s donje strane pisača.



#### **Oprez:**

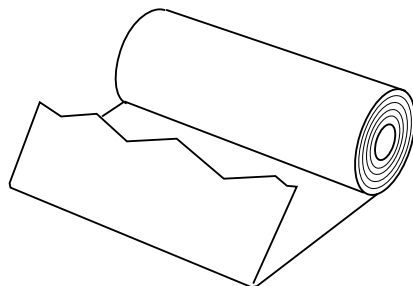
*Držać papira u kolutu nije čvrsto pričvršćen za pisač; na mjestu ga drži samo težina pisača i klinovi. Podignete li pisač, pazite da vam ne ispadne držać papira u kolutu.*

### Ulaganje papira u kolutu

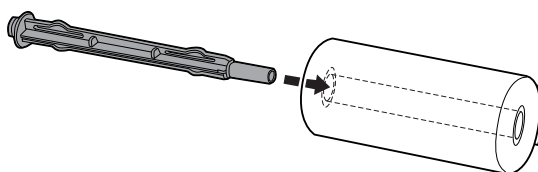
Postupak ulaganja papira u kolutu nakon ugradnje držača:

1. Provjerite je li pisač isključen.

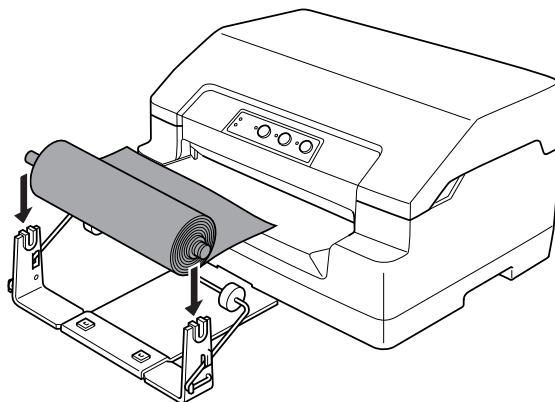
2. Odrežite početni dio papira u kolutu.



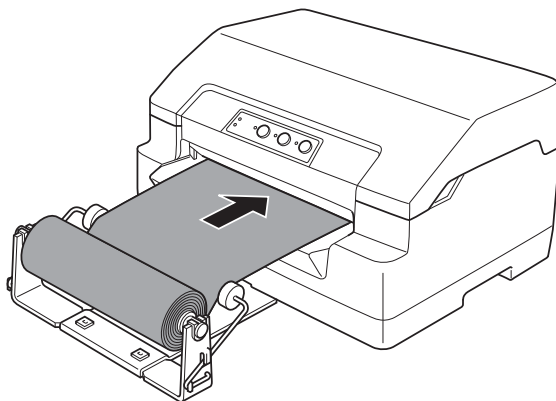
3. Osovinu držača papira uvucite u kolut papira, kako je prikazano na crtežu.



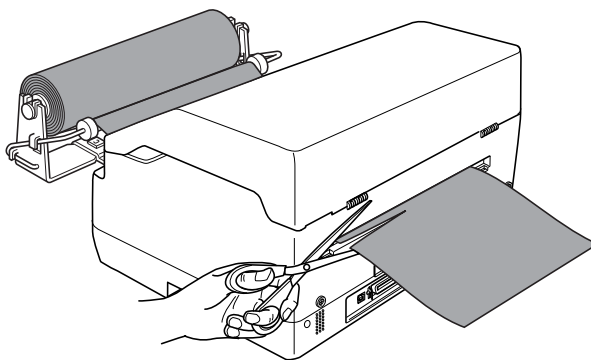
4. Osovinu i kolut postavite na držač papira, tako da se papir uvlači sa dna koluta. Nakon toga uključite pisač.



5. Početni dio papira provucite kroz prednju stranu pisača i umetnite ga prednji otvor dok ne osjetite otpor. Pisač će automatski uvući u kolutu.

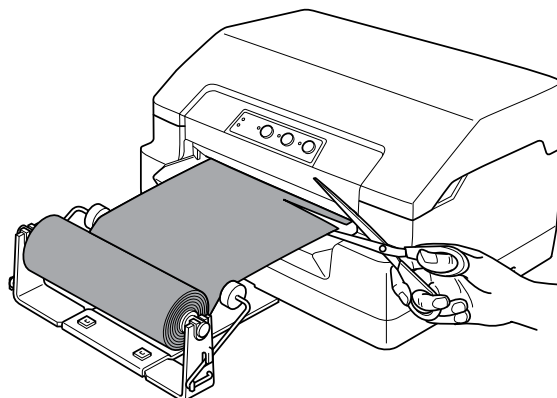


Pisač je spreman za ispis. Kad završavate ispis, povucite ga unaprijed izdavanjem naredbe za povlačenje papira (u načinu rada PR2), pritiskom na gumb **F1/Eject** (u načinu rada WNI4915 ili EPSON Mode) ili pritiskom gumba **Offline** i zatim **F1/Eject** (u načinu rada IBM4722). Zatim izrežite papir u kolutu na mjestu gdje izlazi iz pisača.



## ***Vađenje papira u kolutu***

Papir u kolutu nije moguće povlačiti unatrag. Papir u kolutu možete skinuti tako da ga odrežete iza mjesta ulaza u pisač. Zatim izbacite preostali papir izdavanjem naredbe za povlačenje papira (u načinu rada PR2), pritiskom na gumb **F1/Eject** (u načinu rada WNI4915 ili EPSON Mode) ili pritiskom gumba **Offline** i zatim **F1/Eject** (u načinu rada IBM4722).




---

## ***Zamjena pisaće vrpce***

### ***Originalna Epson kasete s vrpcom***

Kada uočite da je ispis postao blijed, potrebno je zamijeniti pisaću vrpču. Originalne Epson kasete s vrpcom oblikovane su i proizvedene za besprijekorni rad s Epson pisačem. Samo one jamče ispravan rad i dugi vijek trajanja ispisne glave i ostalih dijelova pisača. Drugi proizvodi koje nije proizveo Epson mogu uzrokovati štetu na pisaču, što nije obuhvaćeno jamstvima tvrtke Epson.

Pisač koristi sljedeću pisaću vrpču:

Epson crna kasete s vrpcom: S015592

### ***Zamjena pisaće vrpce***

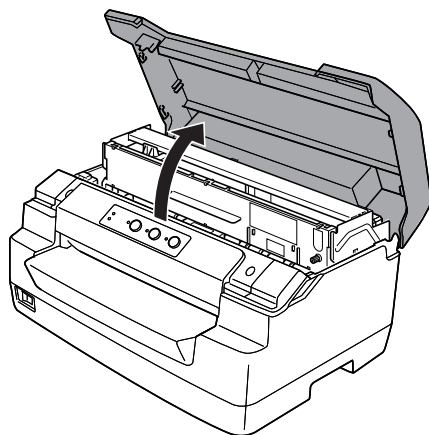
Postupak instaliranja ili zamjene pisaće vrpce:



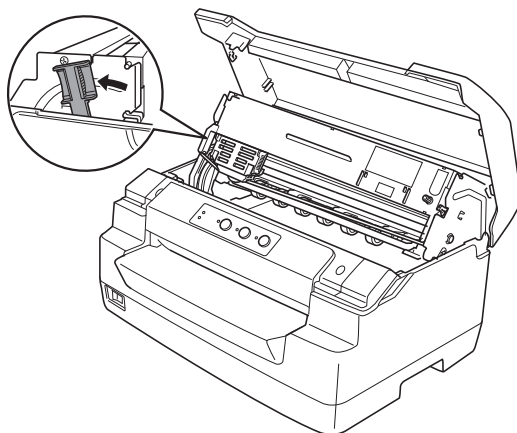
**Upozorenje:**

*Ako ste upravo koristili pisač, ispisna je glava vjerojatno zagrijana; ostavite neka se ohladi nekoliko minuta prije zamjene pisaće vrpce.*

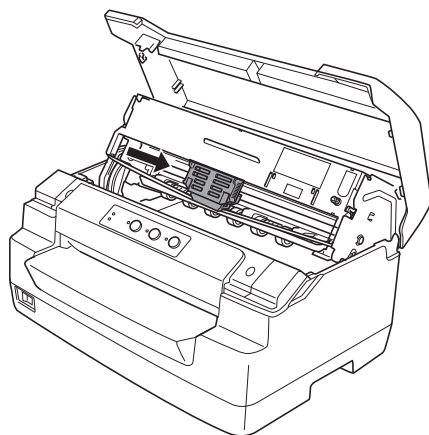
1. Provjerite je li pisač isključen.
2. Držite obje strane poklopca pisača i podignite ga kako biste ga otvorili.



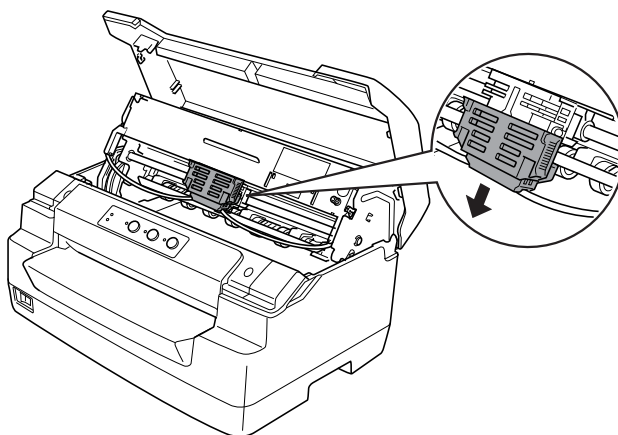
3. Gurnite ručicu za oslobađanje papira za pomak gornjeg mehanizma prema naprijed. Ručicu gurajte dok ne klikne.



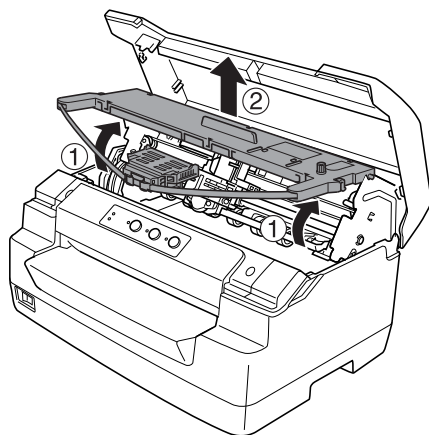
4. Provjerite nalazi li se ispisna glava u sredini pisača. Ako se ne nalazi, uključite pisač kako bi se ispisna glava pomaknula na položaj za zamjenu, zatim isključite pisač i odvojite ga od napajanja.



5. Pridržite obje strane vodilice pisaće vrpce i izvucite je dok ne izađe iz ispisne glave.

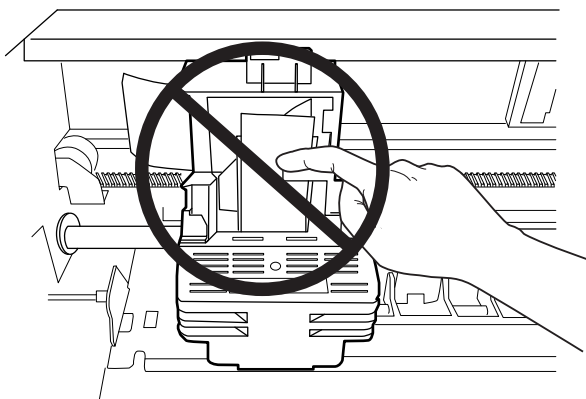


6. Pridržite obje strane pisaće vrpce i zakrenite je na plastičnim kukicama. Zatim je povucite prema gore dok je ne izvadite iz pisača.



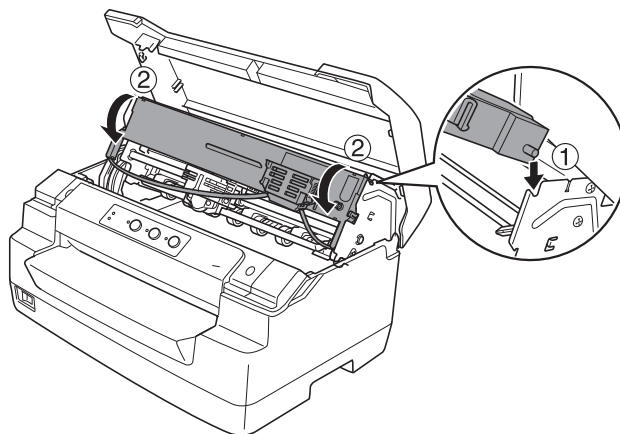
**Oprez:**

*Ne dodirujte bijeli kabel unutar pisača.*

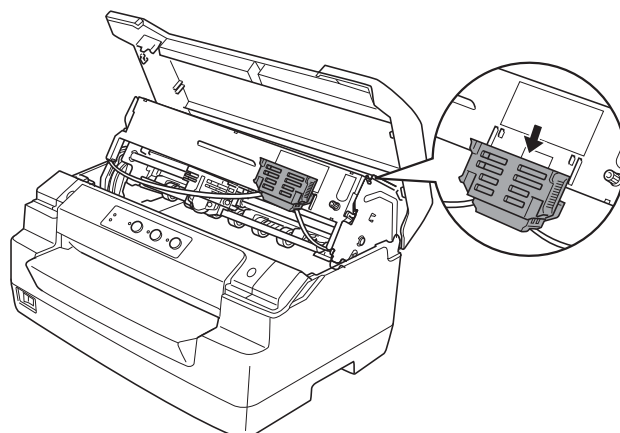


7. Izvadite novu pisaću vrpcu iz pakiranja.

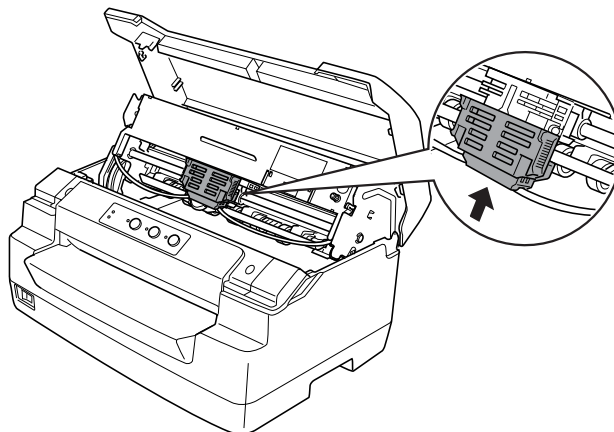
8. Stavite plastične kukice na pisačoj vrpici u otvore pisača. Zatim pritisnite zaštitni spremnik dok ne klikne na svoje mjesto.



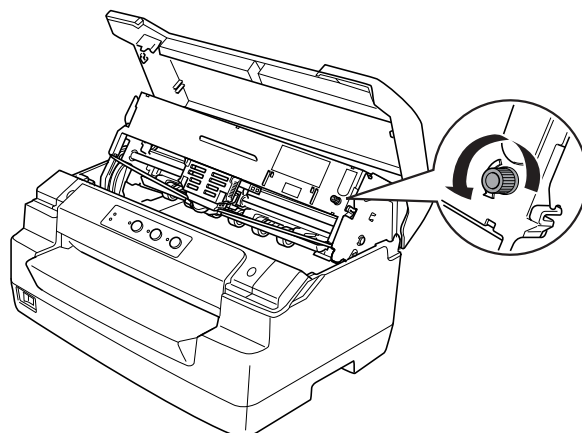
9. Pridržite obje strane vodilice pisače vrpce i pritisnite je prema dolje dok ne izađe iz zaštitnog spremnika.



10. Stavite vodilicu pisaće vrpce na dno ispisne glave i gurnite je prema gore dok ne klikne.



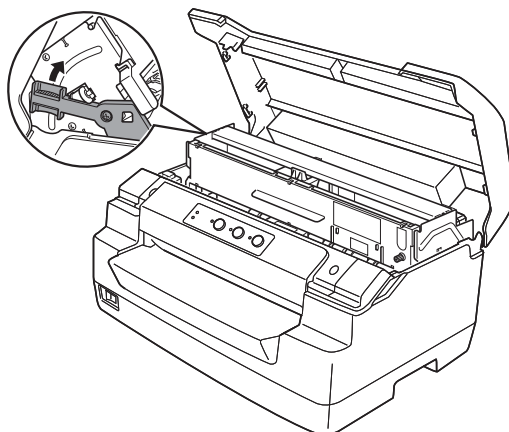
11. Okrenite dugme za napinjanje vrpce kako bi ona lakše ušla na svoje mjesto.



**Oprez:**

*Pisaća vrpca ne smije biti savijena niti naborana.*

12. Povucite ručicu za oslobađanje papira unatrag kako biste pomaknuli gornji mehanizam na početni položaj. Ručicu povlačite dok ne klikne.

**Oprez:**

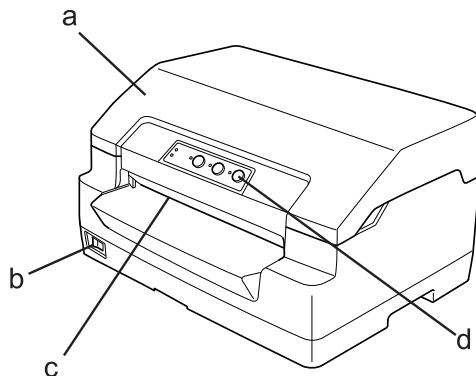
*Gornji mehanizam pomičite povlačeći isključivo za ručicu za oslobađanje papira. Mehanizam ne povlačite rukom. To može oštetiti pisač.*

13. Zatvorite poklopac pisača.

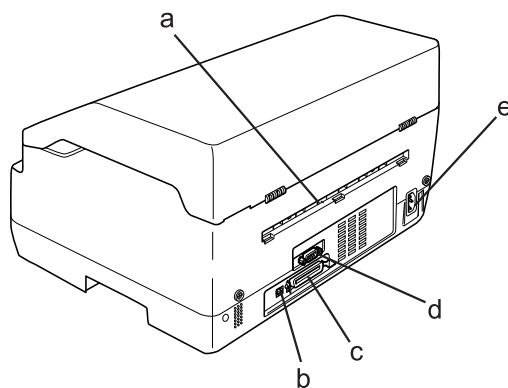
## Poglavlje 7

### Informacije o proizvodu

#### Dijelovi pisača

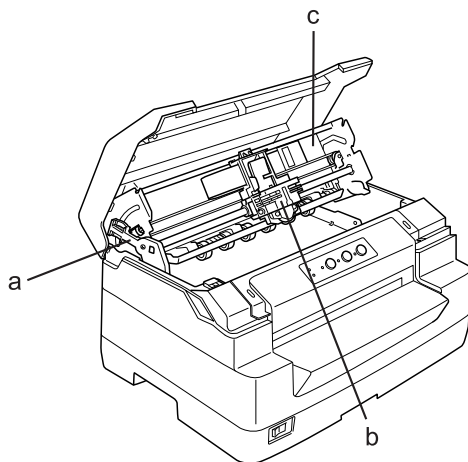


- a. poklopac pisača
- b. prekidač za napajanje
- c. prednji ulazni otvor
- d. upravljačka ploča



- a. stražnji izlaz
- b. USB sučelje

- c. paralelno sučelje
- d. serijsko sučelje
- e. priključak izmjenične struje



- a. ručica za oslobađanje papira
- b. ispisna glava
- c. gornji mehanizam

---

## **Podaci pisača**

### **Mehaničke**

Način ispisa: 24-iglični matrični ispis



## Brzina ispisa:

## PR2:

Ultrabrzinska skica 585 znakova u sekundi (cps) i 10 znakova po inču (cpi)

Visokobrzinska skica 520 znakova u sekundi (cps) i 10 znakova po inču (cpi)

Skica 390 znakova u sekundi (cps) i 10 znakova po inču (cpi)

NLQ 195 znakova u sekundi (cps) i 10 znakova po inču (cpi)

Kvaliteta kao na zaslonu (LQ) 130 znakova u sekundi (cps) i 10 znakova po inču (cpi)

## IBM4722:

Skica 390 znakova u sekundi (cps) i 10 znakova po inču (cpi)

NLQ 260 znakova u sekundi (cps) i 10 znakova po inču (cpi)

Kvaliteta kao na zaslonu (LQ) 130 znakova u sekundi (cps) i 10 znakova po inču (cpi)

## WNI4915, ESC/P2, IBM PPDS, ESC/P2+ESC/MC:

Ultrabrzinska skica 585 znakova u sekundi (cps) i 10 znakova po inču (cpi)

Visokobrzinska skica 520 znakova u sekundi (cps) i 10 znakova po inču (cpi)

Skica 390 znakova u sekundi (cps) i 10 znakova po inču (cpi)

Kvaliteta kao na zaslonu (LQ) 130 znakova u sekundi (cps) i 10 znakova po inču (cpi)

Smjer ispisa:	Dvosmjerno logičko pretraživanje za ispis teksta i grafike. Naredbama u softveru može se odabrati jednosmjerni ispis teksta i grafike.	
Prored:	4,23 mm (1/6 inča)	
	PR2:	Moguće je programirati u koracima od po 0,106 mm (1/240 inča) ili 0,118 mm (1/216 inča)
	WIN4915,IBM4722, ESC/P2, IBM PPDS, ESC/P2+ESC/MC:	Moguće je programirati u koracima od po 0,0706 mm (1/360 inča)
Broj stupaca koji se mogu ispisati:	94 stupaca (pri 10 znakova po inču (dpi))	
Razlučivost:	Maksimalno 360 × 180 dpi (kvaliteta pisma)	
Načini ulaganja papira:	Trenjem (sprijeda)	
Brzina uvlačenja papira:	Bez prekida	508 mm/s 20 inča u sekundi
	S prekidima	30 ms/retku s proredom od 1/6 inča
Vijek trajanja:	Ukupan ispis	7 milijuna redaka (osim ispisne glave)
		MTBF 12.000 POH
	Trajanje ispisne glave	400 milijuna udaraca/žici
	MSRW glava	7 stotina tisuća udaraca

Dimenzije i masa:	Širina	384 mm (15,1 inča)
	Dubina	280 mm (11,0 inča)
	Visina	203 mm (8,0 inča)
	Masa	oko 8,0 kg (17,7 lb) (PLQ-30) oko 8,9 kg (19,7 lb) (PLQ-30M)
Pisaća vrpca:	Pisaća vrpca	S015592
	Vijek trajanja vrpce	oko 5 milijuna znakova (LQ, 10 cpi, 48 točaka/znaku) oko 10 milijuna znakova (Draft, 10 cpi, 24 točaka/znaku)
Glasnoća pisača:	PLQ-30 (A4):	oko 55 dB (ISO 7779 uzorak, način ispisa visoke brzine)
	PLQ-30 (Knjižica):	oko 52 dB (ISO 7779 uzorak, način ispisa visoke brzine)
	PLQ-30M (A4):	oko 58 dB (ISO 7779 uzorak, način ispisa visoke brzine)
	PLQ-30M (knjižica):	oko 55 dB (ISO 7779 uzorak, način ispisa visoke brzine)

## Elektroničke

Komunikacijska sučelja:	tri ugrađena utora sučelja; dvosmjerno, 8-bitno, paralelno sučelje s podrškom za IEEE 1284 polubajtni način rada, USB (ver 2.0) sučelje, EIA-232D serijsko sučelje
Međuspremnik:	128KB

Fontovi: PR2 emulacija

Točkasti fontovi:

EPSON Super Draft 10 znakova po inču (cpi), proporcionalni  
EPSON Draft 10 znakova po inču (cpi), proporcionalni  
EPSON Roman 10, 12, 15 znakova po inču (cpi), proporcionalni  
EPSON Sans Serif 10 znakova po inču (cpi), proporcionalni  
EPSON OCR-B 10 cpi

Skalabilni fontovi:

Nije podržano

Fontovi crtičnog koda:

EAN-13, EAN-8, Isprepleteno 2 od 5, UPC-A, UPC-E, Code 39, Coda  
bar (NW-7), Industrijski 2 od 5

WNI4915, ESC/P2, IBM PPDS, ESC/P2+ESC/MC emulacije

Točkasti fontovi:

EPSON Draft 10, 12, 15 znakova po inču (cpi)  
EPSON Roman 10, 12, 15 znakova po inču (cpi), proporcionalni  
EPSON Sans Serif 10, 12, 15 znakova po inču (cpi), proporcionalni  
EPSON Courier 10, 12, 15 cpi  
EPSON Prestige 10, 12 cpi  
EPSON Script 10 cpi  
EPSON OCR-B 10 cpi  
EPSON Orator 10 cpi  
EPSON Orator-S 10 cpi  
EPSON Script C proporcionalni

Skalabilni fontovi:

EPSON Roman 10.5 pt., 8-32 pt. (svake 2 točke)  
EPSON Sans Serif 10.5 pt., 8-32 pt. (svake 2 točke)  
EPSON Roman T 10.5 pt., 8-32 pt. (svake 2 točke)  
EPSON Sans Serif H 10.5 pt., 8-32 pt. (svake 2 točke)

Fontovi crtičnog koda:

EAN-13, EAN-8, Interleaved 2 od 5, UPC-A, UPC-E, Code 39, Code 128, POSTNET

IBM4722 emulacija

Točkasti fontovi:

EPSON Draft 10 cpi  
 EPSON Roman 10, 12, 15 cpi  
 EPSON Sans Serif 10, 12, 15 cpi  
 EPSON Courier 10, 12, 15 cpi  
 EPSON Prestige 10, 12 cpi  
 EPSON OCR-B 10 cpi

Skalabilni fontovi:

Nije podržano

Fontovi crtičnog koda:

Nije podržano

Tablice znakova:

PR2 emulacija

(Olivetti) 22 tablica grafičkih znakova:  
 Internacionalna, Njemačka, Portugal, Španjolska 1, Danska/  
 Norveška, Francuska, Italija, Švedska/Finska, Švicarska, Velika  
 Britanija, SAD ASCII, Grčka, Izrael, Španjolska 2, SSSR, Jugoslavija,  
 Olivetti TCV 370, Kanada, SDC, Turska, Arapski, CIBC

(ISO) 9 tablica grafičkih znakova:  
 ISO 8859-1 Latin 1, ISO 8859-9 Latin 5, ISO 8859-2 Latin 2, ISO  
 8859-5 Cyrillic, ISO 8859-15, ISO 8859-6 Latin Arabic, ISO 8859-7  
 Greek, ISO 8859-8 Hebrew, OLI-UNIX

(PC) 19 tablica grafičkih znakova:  
 PC-437 Internacionalna, PC-220 Španjolska 2, PC-865 Nordijska,  
 PC-Danska/Norveška, PC-Danska OPE, PC-860 Portugal, PC-863  
 Kanadski francuski, PC-850 Latin 1, PC-858 Latin Euro, PC-857  
 Turski Latin 5, PC-852 Latin 2, PC-851 Grčki, PC-210 Grčki, PC-855  
 Cyrillic, PC-862 Israel, PC-864 Arabic, PC-866 Cyrillic, PC-1252  
 PC-WIN Latin 1, PC-1250 PC-WIN Latin 2

#### WNI4915 emulacija

Tablica kurziva,  
 PC 437 (SAD, Standardna europska), PC 850 (višejezična), ISO  
 8859-2, ISO 8859-5, ISO 8859-7, ISO 8859-8, ISO 8859-9, ISO  
 8859-15

#### IBM4722 emulacija

35 tablica grafičkih znakova:  
 CP 437 (standardna), CP808 (ruski), CP813 (grčki), CP819 (Latin 1),  
 CP850 (SAD višejezična), CP851 (grčki), CP852 (Latin 2), CP855  
 (Cyrillic 1), CP857 (turski Latin 5), CP858 (višejezična), CP860  
 (portugalski), CP862 (hebrejski), CP863 (kanadski francuski), CP864  
 (arapski), CP865 (Nordijska), CP866 (turski :Cyrillic 2), CP867  
 (hebrejski), CP869 (grčki), CP872 (Cyrillic 1), CP874 (tajski s TIS  
 proširenjem), CP876 (OCR A), CP877 (OCR B), CP912 (Latin 2),  
 CP913 (Latin 3), CP915 (Cyrillic), CP916 (hebrejski), CP920 (Latin  
 5 :turski), CP923 (Latin 9 :Latin 1 s Euro), CP1161 (tajski), CP1250  
 (Latin 2), CP1251 (Cyrillic), CP1252 (Latin 1), CP1253 (grčki),  
 CP1254 (turski), CP1257 (Baltički pojas)

#### ESC/P2, IBM PPDS i ESC/P2+ESC/MC emulacije

Standard- Jedna tablica kurziva i 12 grafičkih tablica znakova:  
 ne Tablica kurziva, PC 437 (SAD, standardna europska), PC 850  
 (višejezična), PC 860 (portugalska), PC 861 (islandska), PC 865  
 (Nordijska), PC 863 (kanadska-francuska), BRASCII, Abicomp, ISO  
 Latin 1, Roman 8, PC 858, ISO 8859-15

Proširene (samo europski modeli) Jedna tablica kurziva i 39 grafičkih tablica znakova:  
 Tablica kurziva, PC 437 (Američka, standardna europska), PC 850 (Višejezična), PC 437 Grčka, PC 853 (Turska), PC 855 (Ćirilična), PC 852 (Istočnoeuropska), PC 857 (Turska), PC 866 (Ruska), PC 869 (Grčka), MAZOWIA (Poljska), kod MJK (Češko-Slovačka), ISO 8859-7 (Latinska/Grčka), ISO Latin 1T (Turska), Bulgaria (Bugarska), PC 774 (LST 1283:1993), Estonija (Estonska), ISO 8859-2, PC 866 LAT. (Latvijska), PC 866 UKR (Ukrajinska), PC 860 (Portugalska), PC 861 (Islandska), PC 865 (Nordijska), PC 864 (Arapska), PC APTEC (Arapska), PC 708 (Arapska), PC 720 (Arapska), PCAR 864 (Arapska), PC 863 (Kanadska-Francuska), BRASCII, Abicomp, Roman 8, ISO Latin 1, PC 858, ISO 8859-15, PC 771 (Litavska), PC 437 Slovenija, PC MC, PC1250, PC1251

Skupovi znakova: 14 međunarodnih skupova znakova i jedan legalni skup znakova:  
 SAD, Francuska, Njemačka, UK, Danska I, Švedska, Italija, Španjolska I, Japan, Norveška, Danska II, Španjolska II, Latinska Amerika, Koreja, legalni

## Električne

	Model od 110 do 120 V	Model od 220 do 240 V
Nazivni raspon napona	Od 100 do 120 V izmjenične struje	Od 220 do 240 V izmjenične struje
Ulazni raspon napona	Od 90 do 132 V izmjenične struje	Od 198 do 264 V izmjenične struje
Nazivni raspon frekvencija	Od 50 do 60 Hz	
Ulazni raspon frekvencija	Od 49,5 do 60,5 Hz	
Nazivna jakost struje	3,1 A (maksimalno 6,0 A ovisno o vrsti znakova)	1,6 A (maksimalno 2,8 A ovisno o vrsti znakova)
Potrošnja energije	Oko 69 W (ISO/IEC 10561 uzorak pisma) Oko 16 W u stanju pripravnosti Oko 1,6 W u stanju mirovanja * 0,1 W u isključenom stanju	Oko 67 W (ISO/IEC 10561 uzorak pisma) Oko 16 W u stanju pripravnosti Oko 1,6 W u stanju mirovanja * 0,1 W u isključenom stanju

\* Nakon 4 minute i 30 sekundi u sljedećem stanju, pisac će pokrenuti stanje potpunog mirovanja.

- nema pogreške
- nema pauze.
- nema podataka u ulaznom međuspremniku.

### Napomena:

Ispravan napon naznačen je na naljepnici koja se nalazi na stražnjoj strani pisaača.

## Radni uvjeti

	Temperatura	Vlažnost (bez kondenziranja)
Rad (knjižica, običan papir, reciklirani papir i višedijelni obrasci)	od 5 do 35 °C (od 41 do 95 °F)	od 10 do 80 % relativne vlažnosti
Pohrana	od - 30 do 60 °C (od - 22 do 140 °F)	od 0 do 85 % relativne vlažnosti

## Papir/Medij

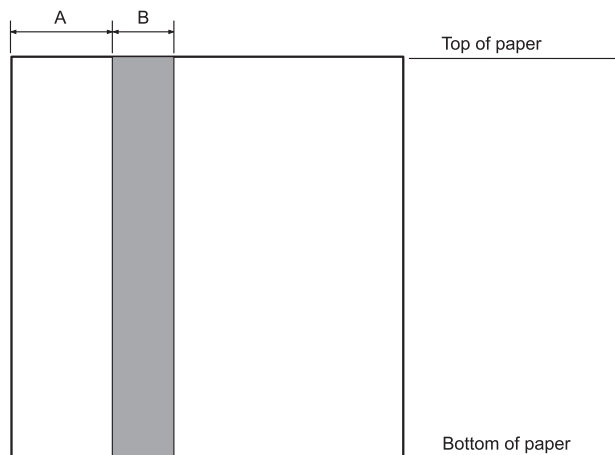
### Dostupni papir

#### Napomena:

- Knjižice, obični papir, reciklirani papir i višedijelne obrasce koristite na niže navedenoj temperaturi i uvjetima vlage:  
Temperatura: od 5 do 35 °C (od 41 do 95 °F)  
Vlažnost: od 10 do 80 % relativne vlažnosti*
- Koristite knjižice i papir koji imaju refleksiju veću od 60%.*
- Nemojte ulagati knjižice koje su naborane ili imaju poderane spojeve.*
- Ne koristite knjižice koje imaju metalne dijelove poput spajalica ili metalnih kvačica.*
- Ne koristite knjižice koje imaju ljepljive dijelove poput poštanskih marki ili pečata.*
- Ne koristite knjižice koje imaju bilo koju stranicu manju od korica.*
- Ne ispisujte na stražnje ili prednje korice knjižice. Ispisivanje je moguće samo kada je knjižica otvorena.*
- Ako koristite papir kraći od 110,0 mm, postavite sprijeda za smjer izbacivanja papira. Tvornički zadana postavka je sprijeda. Informacije potražite na <http://www.epson.com>.*
- Nemojte ulagati naborani, presavijeni ili zgužvani papir.*



- Ne bušite rupe u području od 25,0 do 40,0 mm od lijevog ruba papira. Pogledajte donji crtež.



A 25,0 mm

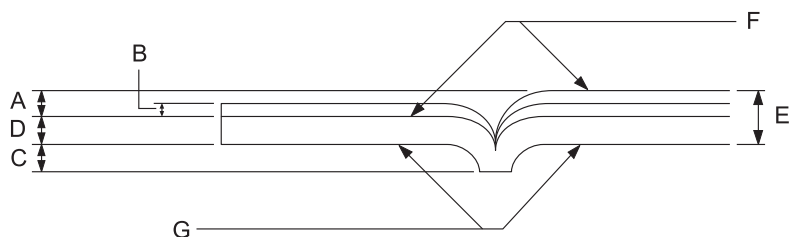
B 15,0 mm

C Ne bušite rupe u tom području.

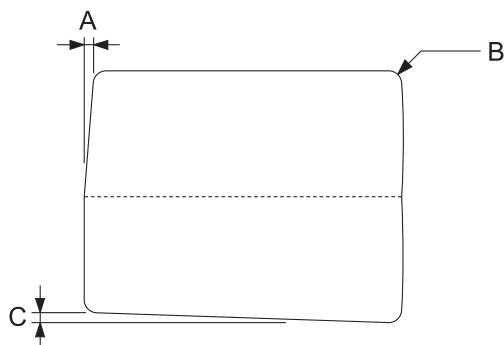
- Prilikom upotrebe upravljačkog programa pisača, minimalna gornja i donja margina koju je moguće postići su 1,0 mm (0,04 inča) odnosno 9,0 mm (0,36 inča).

### Knjižica

		Vodoravno presavijena		Okomito presavijena	
		Najmanje	Najviše	Najmanje	Najviše
Širina	(mm) (palaca)	110 4.33	241.3 9.5	110 4.33	241.3 9.5
Dužina	(mm) (palaca)	127 5.0	220 8.66	85 3.35	220 8.66
Debljina korica	(mm) (palaca)	0.2 0.008	0.5 0.025	0.2 0.008	0.5 0.02
Debljina svake stranice	(mm) (palaca)	0.1 0.004	0.15 0.006	0.1 0.004	0.15 0.006
Masa	(g/m <sup>2</sup> ) (lb)	95 25	116 31	95 25	116 31
Kvaliteta		Običan papir			

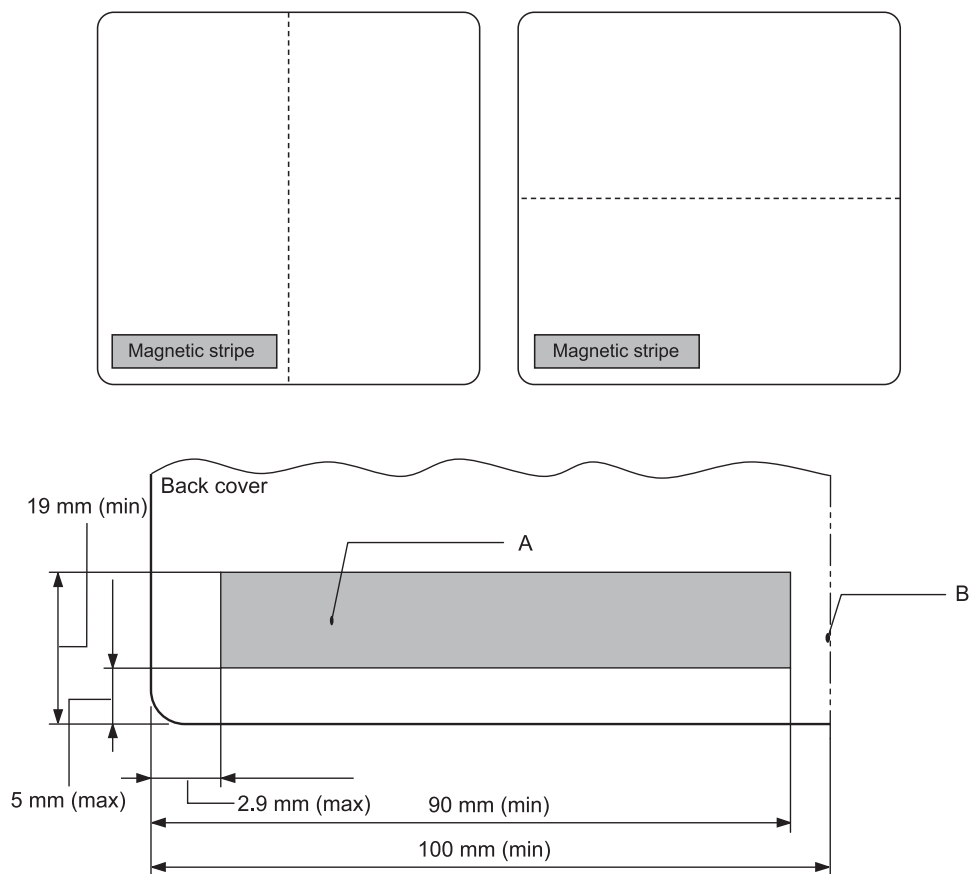
Debljina knjižice

- A Manje od 1,5 mm
- B 0,1 do 0,15 mm
- C Manje od 0,6 mm
- D 0,2 do 0,5 mm
- E Manje od 2,0 mm
- F strana za ispis
- G Ne ispisujte na toj strani.

Zakrivljenost knjižice

- A Manje od 0,3 mm
- B R2 do 5 mm
- C Manje od 0,3 mm

### Položaj magnetske trake



A Minimalno područje magnetske trake

B Spoj ili desni rub

### Pojedinačni listovi

		Izbacivanje sprijeda		Izbacivanje straga	
		Najmanje	Najviše	Najmanje	Najviše
Širina	(mm) (palaca)	65 2.6	245 9.6	65 2.6	245 9.6
Dužina	(mm) (palaca)	67 2.64	297/(450)* 11.69/(17.72)*	142 5.59	297/(450)* 11.69/(17.72)*

Debljina	(mm) (palaca)	0.065 0.0025	0.19 0.0074	0.065 0.0025	0.19 0.0074
Masa	(g/m <sup>2</sup> ) (lb)	52 14	157 42	52 14	157 42
Kvaliteta	Običan i reciklirani papir				

\* Brojke u zagradi ( ) maksimalne su moguće duljine.

### Višedijelni obrasci s pojedinačnim listovima

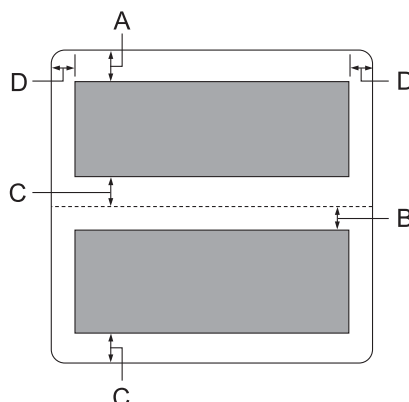
		Izbacivanje sprijeda		Izbacivanje straga	
		Najmanje	Najviše	Najmanje	Najviše
Širina	(mm) (palaca)	65 2.6	245 9.6	65 2.6	245 9.6
Dužina	(mm) (palaca)	67 2.64	297 11.69	142 5.59	297 11.69
Broj primjeraka	1 original + 6 kopija				
Ukupna debljina	(mm) (palaca)	0.12 0.0047	0.53 0.021	0.12 0.0047	0.53 0.021
Težina po listu višedijelnog papira	(g/m <sup>2</sup> ) (lb)	40 12	58 15	40 12	58 15
Kvaliteta	Višedijelni obrasci bez indigo-papira, s trakom ljepila na gornjoj strani ili duž jedne strane obrasca				

### Papir u kolutu

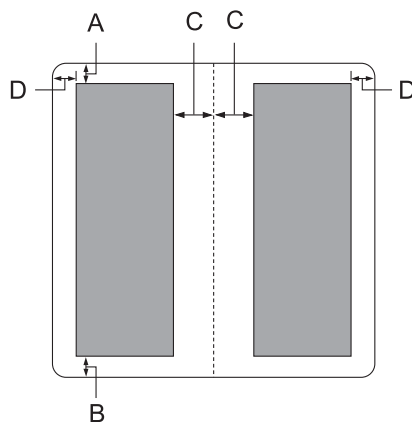
		Prednji ulaz	
		Najmanje	Najviše
Širina	(mm) (palaca)	216 ± 3 8.5 ± 0.12	
Promjer cijelog koluta	(mm) (palaca)	ø127 (5.0)	
Debljina	(mm) (palaca)	0.07 0.0028	0.09 0.0035
Masa	(g/m <sup>2</sup> ) (lb)	52 14	82 22

Kvaliteta

Običan papir

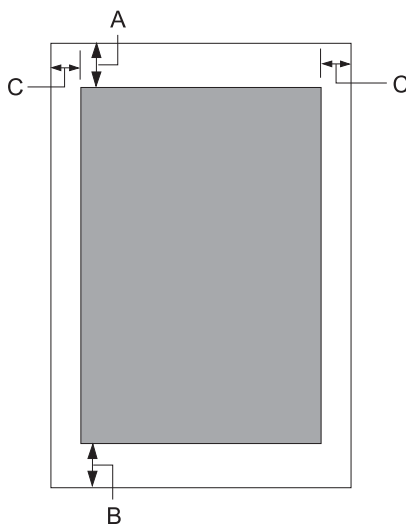
**Preporučeno područje ispisa***Knjižice (vodoravno presavijene)*

- A Gornja margina gornje stranice mora biti najmanje 1,0 mm (0,04 inča).
- B Gornja margina donje stranice mora biti najmanje 4,7 mm (0,19 inča).
- C Donje margina gornjih i donjih stranica moraju biti najmanje 5,0 mm (0,2 inča)
- D Lijeve i desne margine moraju biti najmanje 3,0 mm (0,12 inča).  
\*Najmanje 2,54 mm (0,1 inča) za emulaciju WNI4915.

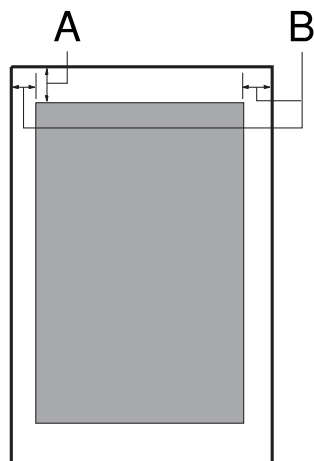
*Knjižice (okomito presavijene)*

- A Gornja margina mora biti najmanje 1,0 mm (0,04 inča).
- B Donja margina mora biti najmanje 5,0 mm (0,2 inča).
- C Lijeva i desna margina unutar ispisnih područja moraju biti najmanje 3,8 mm (0,15 inča).
- D Lijeva i desna margina izvan ispisnih područja moraju biti najmanje 3,0 mm (0,12 inča).  
\*Najmanje 2,54 mm (0,1 inča) za emulaciju WNI4915.

*Pojedinačni listovi (uključujući višedijelne obrasce)*



- A Gornja margina mora biti najmanje 1,0 mm (0,04 inča).
- B Minimalna donja margina je 3,1 mm (0,12 inča).
- C Lijeva i desna margina moraju iznositi najmanje 3 mm (0,12 inča).  
\*Najmanje 2,54 mm (0,1 inča) za emulaciju WNI4915.

*Papir u kolutu*

- A Gornja margina mora biti najmanje 1,0 mm (0,04 inča).
- B Lijeva i desna margina moraju iznositi najmanje 3 mm (0,12 inča).

**Čitač/pisač magnetske trake (samo vodoravno postavljen)**

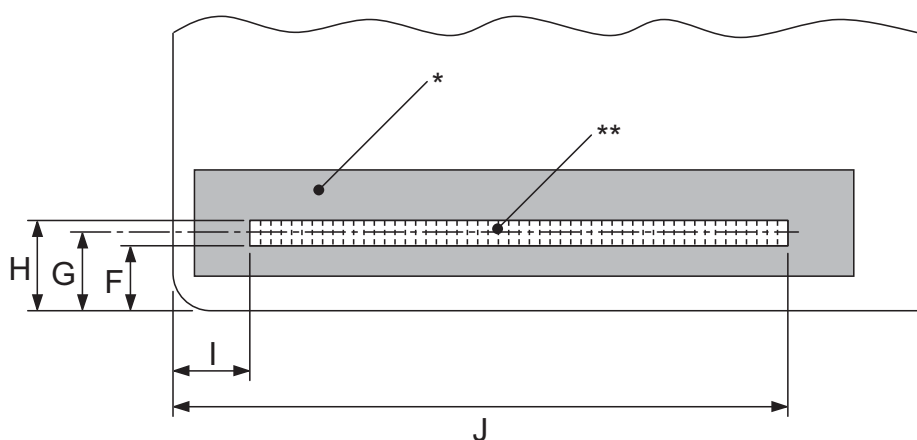
Čitač/pisač vodoravne magnetske trake koristi se za čitanje i upis podataka na magnetsku traku na bankovnim knjižicama. Za pojediniosti pogledajte sljedeće podatke o tom uređaju.

Kôd snimanja	BCD binarno kodirani dekadski, 4 podatkovna bita, 1 VRC paritetni kontrolni bit
Znakovi za snimanje	stupac 3 ASCII tablice
Formati snimanja	IBM3604, DIN/ISO, ISO7811, IBM4746, ANSI, HT-2751-CIZ, ISO8484
Širina staze snimanja	9,7 mm
Širina staze čitanja	1,1 mm
Brzina medija	340 mm/s

Pomak	Standardni, Standardni + 10 mm, Standardni + 20 mm
Broj ponovnih pokušaja	1 ili 3
Dupliciranje polja	DA ili NE

### Područje snimanja

Stražnji poklopac:



\*: Područje magnetske trake

\*\* : Područje snimanja

	F (maks.)	G	H (min.)	I	J (maks.)
<b>DIN/ISO, ANSI</b>	12.5	13.9	15.5	9.5	85
<b>IBM3604</b>	8.9	10.4	11.9	10.4	81.3
<b>ISO7811</b>	8.9	10.4	11.9	14.8	—
<b>IBM4746</b>	8.9	10.4	11.9	9.8	—
<b>ISO8484</b>	12.5	13.9	15.3	9.5	85
<b>HT-2751-CIZ</b>	7.4	8.8	10.2	12.6	—



## Podaci formata snimanja

### PR2 emulacija i način rada ESC/P2+ESC/MC

	<b>DIN/ISO, ISO8484</b>	<b>IBM3604</b>	<b>ANSI</b>
<b>Gustoća bitova</b>	210 bpi ± 5 %	210 bpi ± 5 %	210 bpi ± 5 %
<b>Smjer snimanja</b>	Slijeva udesno	Slijeva udesno	Slijeva udesno
<b>Uvodni</b>	20 bitova	20 bitova	20 bitova
<b>SOM (Start sentinel)</b>	D	B	B
<b>Znakovi za snimanje</b>	0-9, A, B, C, D, E	0-9, A, B, D, E	0-9, A, B, C, D, E
<b>EOM (krajnji znak)</b>	F	F ili C	F
<b>LRC paritet</b>	paran	paran	paran
<b>Zaključni</b>	20 bitova	20 bitova	20 bitova
<b>Najveći broj znakova za snimanje (1 blok)</b>	105 znakova	105 znakova	105 znakova
<b>Najveći broj znakova za snimanje (2 blok)</b>	45 znakova	45 znakova	45 znakova
<b>Broj separatora</b>	60 bitova	120 bitova	60 bitova
<b>Sredina okomitog položaja</b>	13,9 mm	10,4 mm	13,9 mm
<b>Početni vodoravni položaj (od lijevog ruba)</b>	9,5 mm	10,4 mm	9,5 mm

	<b>ISO7811</b>	<b>IBM4746</b>	<b>HT-2751-CIZ</b>
<b>Gustoća bitova</b>	75 bpi ± 5 %	210 bpi ± 5 %	105 bpi ± 5 %
<b>Smjer snimanja</b>	Slijeva udesno	Slijeva udesno	Zdesna ulijevo
<b>Uvodni</b>	20 bitova	20 bitova	55 bitova
<b>SOM (Start sentinel)</b>	B	BA	F
<b>Znakovi za snimanje</b>	0-9, A, D, E	0-9, D	0-9
<b>EOM (krajnji znak)</b>	F	F ili C	F
<b>LRC paritet</b>	paran	paran	neparan
<b>Zaključni</b>	20 bitova	20 bitova	40 bitova

	<b>ISO7811</b>	<b>IBM4746</b>	<b>HT-2751-CIZ</b>
<b>Najveći broj znakova za snimanje (1 blok)</b>	37 znakova	105 znakova	60 znakova
<b>Najveći broj znakova za snimanje (2 blok)</b>	23 znakova	45 znakova	27 znakova
<b>Broj separatora</b>	120 bitova	120 bitova	10 bitova
<b>Sredina okomitog položaja</b>	10,4 mm	10,4 mm	8,8 mm
<b>Početni vodoravni položaj (od lijevog ruba)</b>	14,8 mm	9,8 mm	12,6 mm

### WNI4915 emulacija

	<b>DIN</b>	<b>IBM1</b>	<b>IBM2</b>
<b>Gustoća bitova</b>	210 bpi ± 5 %	210 bpi ± 5 %	210 bpi ± 5 %
<b>Smjer snimanja</b>	Slijeva udesno	Slijeva udesno	Slijeva udesno
<b>Uvodni</b>	61 bitova	61 bitova	61 bitova
<b>SOM (Start sentinel)</b>	D	B	B
<b>Znakovi za snimanje</b>	0-9, A, B, C, D, E	0-9, A, B, D, E	0-9, A, B, D, E
<b>EOM (krajnji znak)</b>	F	C	F
<b>LRC paritet</b>	paran	paran	paran
<b>Zaključni</b>	64 bitova	154 bitova	154 bitova
<b>Najveći broj znakova za snimanje (1 blok)</b>	—	—	—
<b>Najveći broj znakova za snimanje (2 blok)</b>	45 znakova	36 znakova	36 znakova
<b>Broj separatora</b>	60 bitova	60 bitova	60 bitova
<b>Sredina okomitog položaja</b>	14,0 mm	11,0 mm	11,0 mm
<b>Početni vodoravni položaj (od lijevog ruba)</b>	14,8 mm	14,8 mm	14,8 mm

	<b>105 znakova</b>	<b>ISO7811</b>
<b>Gustoća bitova</b>	210 bpi ± 5 %	75 bpi ± 5 %

	<b>105 znakova</b>	<b>ISO7811</b>
<b>Smjer snimanja</b>	Slijeva udesno	Slijeva udesno
<b>Uvodni</b>	61 bitova	21 bitova
<b>SOM (Start sentinel)</b>	D	B
<b>Znakovi za snimanje</b>	0-9, A, B, C, D, E	0-9, A, E
<b>EOM (krajnji znak)</b>	F	F
<b>LRC paritet</b>	paran	paran
<b>Zaključni</b>	64 bitova	24 bitova
<b>Najveći broj znakova za snimanje (1 blok)</b>	105 znakova	35 znakova
<b>Najveći broj znakova za snimanje (2 blok)</b>	—	—
<b>Broj separatora</b>	—	—
<b>Sredina okomitog položaja</b>	14,0 mm	14,0 mm
<b>Početni vodoravni položaj (od lijevog ruba)</b>	14,8 mm	14,8 mm

### **Tablica pretvorbe znakova**

#### *PR2emulacija i način rada ESC/P2+ESC/MC*

<b>Crt</b>	<b>ASCII</b>	<b>Kôd retka</b>	<b>Funkcija</b>		<b>Kodovi snimanja</b>				
			<b>DIN/ISO, ISO8484</b>	<b>IBM3604</b>	<b>VRC</b>	<b>BIT4</b>	<b>BIT3</b>	<b>BIT2</b>	<b>BIT1</b>
0	0	30H	crt	crt	1	0	0	0	0
1	1	31H	crt	crt	0	0	0	0	1
2	2	32H	crt	crt	0	0	0	1	0
3	3	33H	crt	crt	1	0	0	1	1
4	4	34H	crt	crt	0	0	1	0	0
5	5	35H	crt	crt	1	0	1	0	1
6	6	36H	crt	crt	1	0	1	1	0

7	7	37H	crt	crt	0	0	1	1	1
8	8	38H	crt	crt	0	1	0	0	0
9	9	39H	crt	crt	1	1	0	0	1
A	:	3AH	crt	crt	1	1	0	1	0
B	;	3BH		SOM	0	1	0	1	1
			crt	crt					
C	<	3CH		EOM	1	1	1	0	0
			crt	—					
D	=	3DH	SOM		0	1	1	0	1
			crt	crt					
E	>	3EH	crt	crt	0	1	1	1	0
F	?	3FH	EOM	EOM	1	1	1	1	1

\* crt znači znak (eng. character).

Crt	ASCII	Kôd retka	Funkcija		Kodovi snimanja				
			ANSI	ISO7811	VRC	BIT4	BIT3	BIT2	BIT1
0	0	30H	crt	crt	1	0	0	0	0
1	1	31H	crt	crt	0	0	0	0	1
2	2	32H	crt	crt	0	0	0	1	0
3	3	33H	crt	crt	1	0	0	1	1
4	4	34H	crt	crt	0	0	1	0	0
5	5	35H	crt	crt	1	0	1	0	1
6	6	36H	crt	crt	1	0	1	1	0
7	7	37H	crt	crt	0	0	1	1	1
8	8	38H	crt	crt	0	1	0	0	0
9	9	39H	crt	crt	1	1	0	0	1
A	:	3AH	crt	crt	1	1	0	1	0

B	;	3BH	SOM	SOM	0	1	0	1	1
			crt	—					
C	<	3CH			1	1	1	0	0
			crt	—					
D	=	3DH	crt	crt	0	1	1	0	1
E	>	3EH	crt	crt	0	1	1	1	0
F	?	3FH	EOM	EOM	1	1	1	1	1

\* crt znači znak (eng. character).

Crt	ASCII	Kôd retka	Funkcija		Kodovi snimanja				
			IBM4746	HT-2751-CIZ	VRC	BIT4	BIT3	BIT2	BIT1
0	0	30H	crt	crt	1	0	0	0	0
1	1	31H	crt	crt	0	0	0	0	1
2	2	32H	crt	crt	0	0	0	1	0
3	3	33H	crt	crt	1	0	0	1	1
4	4	34H	crt	crt	0	0	1	0	0
5	5	35H	crt	crt	1	0	1	0	1
6	6	36H	crt	crt	1	0	1	1	0
7	7	37H	crt	crt	0	0	1	1	1
8	8	38H	crt	crt	0	1	0	0	0
9	9	39H	crt	crt	1	1	0	0	1
A	:	3AH	SOM		1	1	0	1	0
			—	—					
B	;	3BH	SOM		0	1	0	1	1
			—	—					
C	<	3CH	EOM		1	1	1	0	0
			—	—					
D	=	3DH	crt	—	0	1	1	0	1

E	>	3EH	—	—	0	1	1	1	0
F	?	3FH		SOM	1	1	1	1	1
			EOM	EOM					

\* crt znači znak (eng. character).

### WNI4915 emulacija

Crt	ASCII	Kôd retka	Funkcija			Kodovi snimanja				
			DIN	IBM1	IBM2	VRC	BIT4	BIT3	BIT2	BIT1
0	0	30H	crt	crt	crt	1	0	0	0	0
1	1	31H	crt	crt	crt	0	0	0	0	1
2	2	32H	crt	crt	crt	0	0	0	1	0
3	3	33H	crt	crt	crt	1	0	0	1	1
4	4	34H	crt	crt	crt	0	0	1	0	0
5	5	35H	crt	crt	crt	1	0	1	0	1
6	6	36H	crt	crt	crt	1	0	1	1	0
7	7	37H	crt	crt	crt	0	0	1	1	1
8	8	38H	crt	crt	crt	0	1	0	0	0
9	9	39H	crt	crt	crt	1	1	0	0	1
A	:	3AH	crt	crt	crt	1	1	0	1	0
B	;	3BH		SOM	SOM	0	1	0	1	1
			crt	crt	crt					
C	<	3CH	SOM	EOM		1	1	1	0	0
			crt	—	—					
D	=	3DH	crt	crt	crt	0	1	1	0	1
E	>	3EH	crt	crt	crt	0	1	1	1	0
F	?	3FH	EOM	—	EOM	1	1	1	1	1

\* crt znači znak (eng. character).

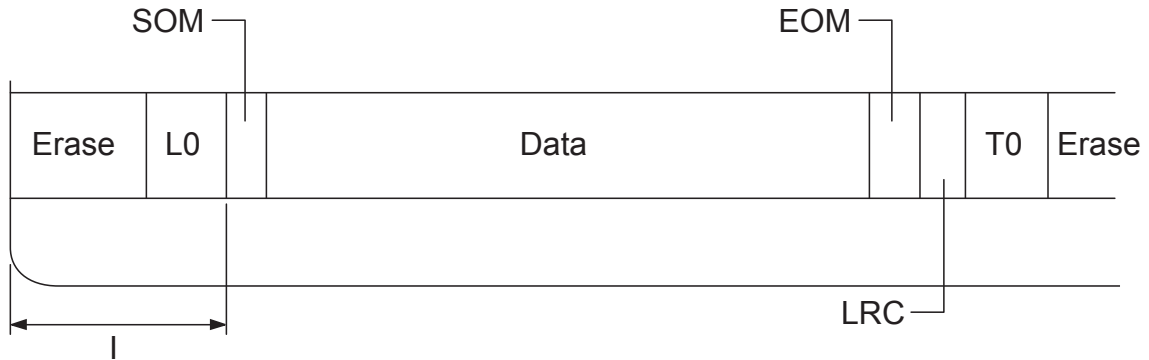
Crt	ASCII	Kôd retka	Funkcija		Kodovi snimanja				
			105 znakova	ISO7811	VRC	BIT4	BIT3	BIT2	BIT1
0	0	30H	crt	crt	1	0	0	0	0
1	1	31H	crt	crt	0	0	0	0	1
2	2	32H	crt	crt	0	0	0	1	0
3	3	33H	crt	crt	1	0	0	1	1
4	4	34H	crt	crt	0	0	1	0	0
5	5	35H	crt	crt	1	0	1	0	1
6	6	36H	crt	crt	1	0	1	1	0
7	7	37H	crt	crt	0	0	1	1	1
8	8	38H	crt	crt	0	1	0	0	0
9	9	39H	crt	crt	1	1	0	0	1
A	:	3AH	crt	crt	1	1	0	1	0
B	;	3BH	crt	SOM	0	1	0	1	1
				—					
C	<	3CH	SOM		1	1	1	0	0
			crt	—					
D	=	3DH	crt	—	0	1	1	0	1
E	>	3EH	crt	crt	0	1	1	1	0
F	?	3FH	EOM	EOM	1	1	1	1	1

\* crt znači znak (eng. character).

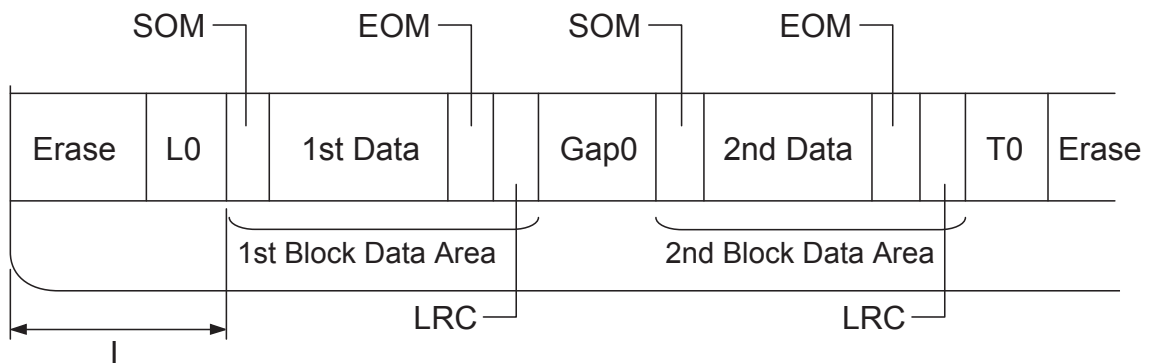
### Izgled snimanja magnetske trake

DIN/ISO, IBM3604, ANSI, ISO7811, IBM4746 i ISO8484

#### format 1 bloka



#### format 2 bloka



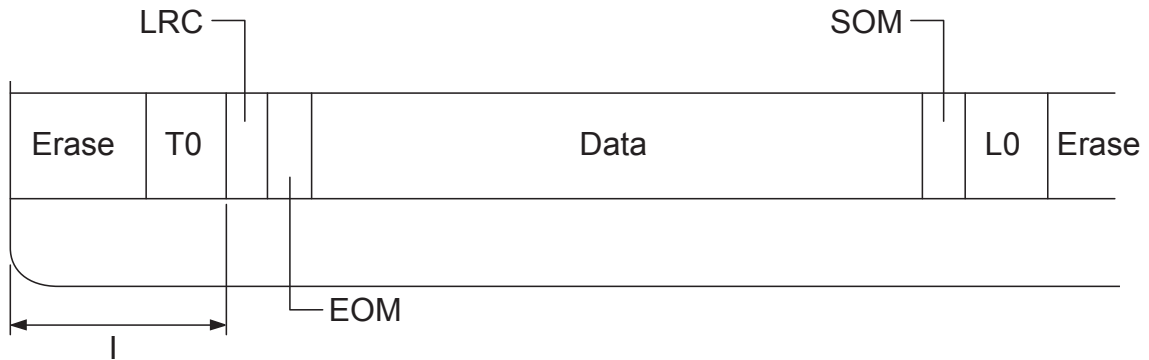
#### Smjer uzorka bita



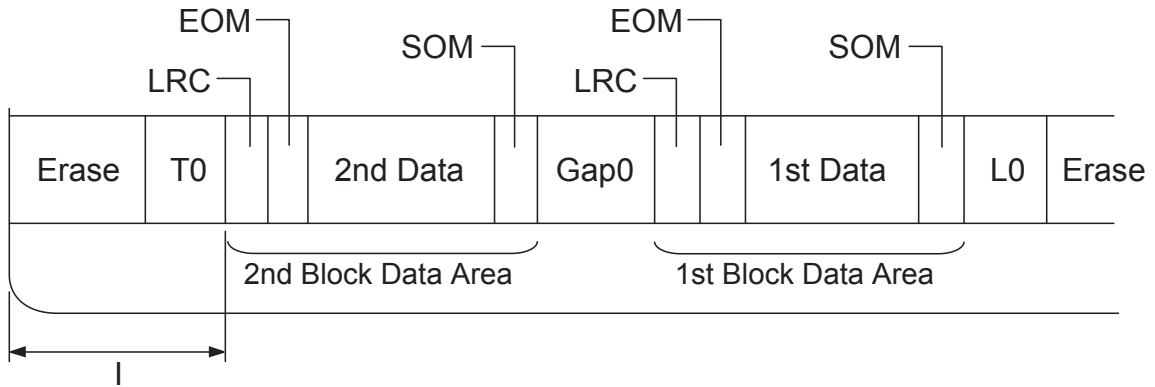


HT-2751-CIZ

format 1 bloka



format 2 bloka



Smjer uzorka bita



## Standardi i odobrenja



### Upozorenje:

- Ovo je proizvod klase A. U kućnom okruženju ovaj proizvod može stvoriti radio smetnje i u tom slučaju bit će potrebno poduzeti odgovarajuće mjere.
- Spajanje nezaštićenog kabela sučelja pisača na ovaj pisač poništiti će EMC standarde ovog uređaja.
- Upozoravamo vas da promjene ili izmjene koje izričito nije odobrila tvrtka Seiko Epson Corporation mogu poništiti vaše ovlaštenje za rukovanje opremom.

## Sigurnosna odobrenja

230V model:

Sigurnost

IEC/EN60950-1

EMI

EN55022 (CISPR publ. 22) klasa A

AS/NZS CISPR22 klasa A

## CE oznaka

230V model:

Niskonaponska direktiva 2006/95/EZ

EN60950-1

EMC direktiva 2004/108/EZ

EN55022 klasa A

EN55024

EN61000-3- 2

EN61000-3-3

## Čišćenje pisača

Kako bi pisač mogao raditi bez problema, potrebno ga je nekoliko puta godišnje temeljito očistiti.

Postupak čišćenja pisača:

1. Isključite pisač i iz njega izvadite sav uloženi papir.
2. Ako je postavljena stražnja vodilica papira, uklonite je.
3. Mekom četkicom pažljivo očistite naslage prašine i prljavštine na vanjskom kućištu i vodilici papira.
4. Ako su vanjsko kućište ili vodilica papira i dalje prljavi ili prašnjavi, očistite ih mekom i čistom krpom navlaženom u blagu otopinu deterdženta. Poklopac pisača držite zatvorenim radi sprječavanja ulaska vode u pisač i pazite da voda ne uđe kroz prednji otvor.



### Oprez:

- Za čišćenje pisača nemojte koristiti alkohol ili razrjeđivače; te kemikalije mogu oštetiti dijelove pisača kao i kućište.*
- Pripazite da voda ne dospije do mehanizma unutar pisača ili na elektroničke dijelove.*
- Nemojte koristiti tvrdu ili oštru četkicu.*
- U unutrašnjost pisača nemojte raspršivati sredstva za podmazivanje; neprikladna maziva mogu oštetiti mehanizam unutar pisača. Smatrate li da je potrebno podmazivanje, obratite se prodavaču Epson-ove opreme.*

## Transport pisača

Trebate li pisač transportirati na veću udaljenost, pažljivo ga zapakirajte u originalno pakiranje i ambalažni materijal.

Postupak pakiranja pisača u originalno pakiranje:



### Upozorenje:

*Prije vađenja pisače vrpce rukom morate pomaknuti ispisnu glavu. Ako ste upravo koristili pisač, ispisna je glava vjerojatno zagrijana; ostavite neka se ohladi nekoliko minuta.*

1. Izvadite papir koji se nalazi u pisaču.

2. Isključite pisač.
3. Iskopčajte kabel za napajanje iz električne utičnice, a zatim iskopčajte priključni kabel iz pisača.
4. Ako je ugrađena bilo kakva dodatna oprema, skinite je i zapakirajte u njihovo originalno pakiranje.
5. Provjerite da ispisna glava nije zagrijana. Zatim uklonite vrpču na način opisan u odjeljku “Zamjena pisaće vrpce” na strani 96.
6. Provjerite je li poklopac pisača zatvoren.
7. Pisač, vodilicu papira, pisaću vrpču i kabel za napajanje (ako je potrebno) zapakirajte u njihovo originalno pakiranje i stavite ih u originalnu kutiju pisača.

---

## Pojmovnik

### ASCII

American Standard Code for Information Interchange (Standardni američki kod za informacijsku međurazmjenu). Standardizirani kodni sustav za dodjeljivanje numeričkih kodova slovima i simbolima.

### automatsko pomicanje papira prema naprijed

Kad se ova postavka uključi u načinu rada za mijenjanje zadanih postavki, nakon svakog znaka za povrat valjka (CR) automatski će slijediti znak za uvlačenje papira za jedan redak (LF).

### dvosmjerni ispis

Ispis u kojem ispisna glava ispisuje u oba smjera (dvosmjerno). Time se povećava brzina ispisa, ali se može smanjiti točnost okomitog poravnanja. Dvosmjerni ispis je standardni način ispisivanja pisača.

### međuspremnik

Dio memorije pisača koji se koristi za pohranu podataka prije ispisa.

### tablica znakova

Skup slova, brojeva i simbola koji čine skup znakova koji se koristi u nekome jeziku.

### znakova po inču (cpi)

Mjera veličine tekstualnih znakova.

### komprimirani ispis

Ova funkcija smanjuje veličinu podataka. Podatke za ispis možete komprimirati za 75%.

### beskonačni papir

Papir s otvorima na obje bočne strane koji između stranica sadrži perforacije, te dolazi u obliku presavijenog snopa. Naziva se i presavijeni papir.

### kontrolni kod

Posebni kod koji se koristi radi kontrole neke od funkcija pisača poput povrata valjka ili uvlačenja papira za jedan redak.

### cpi

Mjera veličine tekstualnih znakova.

### uvlakač pojedinačnih listova

Dodatni odvojivi uređaj koji automatski uvlači pojedinačne listove papira u pisač.

### provjera primanja podataka

Postupak rješavanja problema koji pomaže pri otkrivanju uzroka komunikacijskih problema nastalih između pisača i računala. Kada se pisač nalazi u stanju heksadekadske provjere, ispisuje svaki kod koji prima u heksadekadskoj obavijesti i ASCII znakovima. Naziva se i heksadekadska provjera.

### zadane postavke

Vrijednost koja stupa na snagu nakon uključivanja, poništavanja ili početnog pokretanja opreme.

**miješanje boja**

Način slaganja točaka na jednoj stranici za simulaciju sjene ili tona.

**matrični ispis**

Postupak ispisa u kojem je svaki znak ili simbol načinjen od niza (matrice) pojedinačnih točaka.

**dpi**

Točaka po inču. Mjera razlučivosti zaslona i ispisnih sustava.

**skica**

Način ispisa koji pisač koristi kada kao font odaberete Draft. Font Draft koristi manje točaka po znaku, što ubrzava ispis.

**upravljački program**

Softver koji upravlja određenom vrstom uređaja priključenog na računalo.

**ESC/P ®**

Kratice za Epson Standard Code for Printers (Epsonov standardni kod za pisače). To je sustav naredbi koje računalo koristi za upravljanje pisačem. Standardan je u svim Epsonovim pisačima, a podržava ga većina softverskih programa za osobna računala.

**ESC/P 2™**

Poboljšana inačica ESC/P jezika naredbi za pisač. Naredbe u ovom jeziku proizvode laserske rezultate, poput podesivih fontova i poboljšane grafike.

**presavijeni papir**

Papir s otvorima na obje bočne strane koji između stranica sadrži perforacije, te dolazi u obliku presavijenog snopa. Naziva se i beskonačni papir.

**font**

Oblik ispisa znakova, obilježen nazivom poput Roman ili Sans Serif.

**uvlačenje novog papira (form feed, FF)**

Upravljački kod i gumb na upravljačkoj ploči koji povlači papir do sljedećeg položaja gornje ispisne margine.

**skala sive boje**

Slike prikazane u različitim nijansama sive uz crnu i bijelu.

**nijansiranje točkama**

Postupak prikaza slike točkama. Nijansiranje omogućuje predočavanje promjenjivih nijansi sive boje koristeći samo crne točke, odnosno golemog broja boja koristeći samo nekoliko boja točaka.

**heksadekadaska provjera stanja**

Postupak rješavanja problema koji pomaže pri otkrivanju uzroka komunikacijskih problema nastalih između pisača i računala. Kada se pisač nalazi u stanju heksadekadske provjere, ispisuje svaki kod koji prima u heksadekadskoj obavijesti i ASCII znakovima. Naziva se i provjerom primanja podataka.

**visokobrzinska skica**

Način ispisa skice koji možete odabrati u načinu rada za mijenjanje zadanih postavki. Visokobrzinska skica koristi minimalni broj točaka po znaku kako biste dobili izuzetno brzi ispis.

**sučelje**

Veza između računala i pisača preko koje se pisaču prenose podaci za ispis.

**pejzaž**

Ispis koji je bočno postavljen na stranici. Ovo usmjerenje omogućuje ispis stranice čija će širina biti veća od duljine, što je korisno za ispis proračunskih tablica.

**kvaliteta kao na zaslonu (LQ)**

Način ispisa koji pisač koristi kada je izabran bilo koji font osim Draft. Ispis fontovima kvalitete kao na zaslonu pruža bolju čitljivost i izgled uz smanjenu brzinu ispisa.

**uvlačenje papira za jedan redak (line feed, LF)**

Upravljački kod i gumb na upravljačkoj ploči koji uvlači papir za jedan redak.

**položaj ulaganja**

Položaj u kojem se papir automatski ulaže.

**magnetska traka**

Traka obložena magnetskim materijalom na koju se pohranjuju podaci. PLQ-30M je opremljen uređajem za čitanje i pisanje podataka na magnetske trake.

**micro adjust (mikro podešavanje)**

Funkcija pisača koja omogućuje točno podešavanje položaja otkidanja i gornje ispisne margine.

**položaji papira**

Moguća su tri položaja papira za ispis na beskonačnom papiru: mirovanje, otkidanje i gornja ispisna margina. Za ispis na pojedinačnom listu moguć je samo položaj gornje ispisne margine.

**širina fonta**

Veličina fonta, mjerena brojem znakova po inču (cpi). Standardna veličina je 10 znakova po inču (cpi).

**piksel**

Kratice za element slike (eng. picture element). Svaku sliku tvore brojni pikseli. Pikseli se izražavaju i u jedinicama točaka.

**portret**

Ispis usmjeren uspravno na stranici (za razliku od pejzažnog, u kojem je ispis usmjeren bočno po stranici). Standardno usmjerenje za ispis pisama i dokumenata.

**upravljački program pisača**

Softverski program koji šalje naredbe iz računala za korištenje funkcija određenog pisača.

**početni položaj ispisa**

Vodoravni položaj na papiru kojeg pisač prepoznaje kao prvi stupac u kojem je moguć ispis. Početni položaj ispisa možete prilagoditi pomoću upravljačke ploče.

**proporcionalni font**

Font čiji znakovi zauzimaju različitu količinu vodoravnog prostora, ovisno o njihovoj širini. Stoga veliko slovo M zauzima više vodoravnog prostora od malog slova l.

**preporučeno područje ispisa**

Područje stranice na koje pisač može ispisivati. Manje je od fizičke veličine stranice zbog margina.

**poništiti**

Vratiti pisač na njegove zadane postavke.

**razlučivost**

Mjera količine pojedinosti koja može biti prikazana. Razlučivost ispisanih slika mjeri se brojem točaka po inču (dpi).

**samoprovjera**

Postupak provjere rada pisača. Kada pokrenete samoprovjeru, pisač ispisuje znakove pohranjene u njegovoj ROM memoriji (stalna memorija).

**neutralni položaj**

Položaj beskonačnog papira dok je uložena na mehanizam za guranje, ali nije uvučen u pisač.

**otkidanje**

Gumb na upravljačkoj ploči koji uvlači perforacije beskonačnog papira na položaj otkidanja i zatim izvlači papir nazad na položaj gornje ispisne margine.

**položaj otkidanja**

Položaj u kojem pisač uvlači papir s uključenim stanjem automatskog otkidanja. Funkcijom mikro podešavanja moguće je namjestiti položaj otkidanja tako da je perforacija papira poravnata s rubom za otkidanje.

**prag**

Referentna točka koja se koristi za određivanje hoće li podaci biti obrađeni kao »uključeni« ili »isključeni«. U slučaju podataka slike u boji, »uključeni« znači da će se određena boja pojaviti u pikselu ili točki, a »isključeni« znači da se neće pojaviti.

**položaj gornje ispisne margine**

Položaj papira koji pisač prepoznaje kao prvi redak u kojem može ispisivati. To je zadani položaj gornje margine.

**jednosmjerni ispis**

Ispis u kojem ispisna glava ispisuje samo u jednom smjeru. Jednosmjerni je ispis koristan za ispis grafika, jer ostvaruje točnije okomito poravnanje. U načinu rada za mijenjanje zadanih postavki pisača možete odabrati jednosmjerni ispis.

**USB**

Univerzalna serijska sabirnica. Hardversko sučelje za priključivanje na računalo perifernih uređaja poput tipkovnice, miša, skenera ili pisača.



## Kazalo

<b>A</b>		Gumbi.....	50
A.G.M. (IBM PPDS).....	68		
Automatski CR.....	62, 65 , 68	<b>H</b>	
Automatsko povlačenje papira.....	63, 65 , 68	Heksadecimalna provjera stanja.....	84
<b>B</b>		<b>I</b>	
Bi-D Adjustment (Podešavanje dvosmjernog ispisa).....	36	I/F način rada.....	66
Buzzer		IBM postavke.....	64
oblik zvučnog signala.....	72	IBM PPDS.....	66
<b>Č</b>		IBM4722.....	64
Čišćenje		Iglica	
pisača.....	131	slomljena iglica.....	57
<b>D</b>		<b>J</b>	
Deinstalacija		Jednosmjerni (Uni-d) ispis.....	67
softver pisača.....	47	<b>K</b>	
Dijagnosticiranje problema.....	72	Karakteristike	
Držać papira u kolutu		električne.....	111
postavljanje.....	92	mehaničke.....	104
ugradnja.....	93	Klijent	
Dvosmjerni ispis (Bi-D).....	67	u sustavima Windows 8, 7, Vista, XP, or 2000.....	43
<b>E</b>		Knjižica	
EPSON Status Monitor 3		problemi.....	80
postavljanje.....	32	ulaganje.....	16
EPSON Status Monitor 3 (nadzor stanja).....	22, 32	uvezivanje.....	57
pristupanje.....	35	Kontaktiranje tvrtke EPSON.....	86
ESC/P2.....	66	<b>M</b>	
ESC/P2+ESC/MC.....	66	Mogućnost	
<b>G</b>		držać papira u kolutu.....	92
Gumb		<b>N</b>	
F1/Eject.....	50	Način rada za dvosmjerno namještanje.....	70
F2.....	50		
Offline.....	50		

<b>O</b>	
Olivetti postavke.....	59
<b>P</b>	
Papir u kolutu	
skidanje.....	96
ulaganje.....	93
Paralelno sučelje.....	66
Pisač	
zajedničko korištenje.....	38
Pisača vrpca	
zamjena.....	96
Ploča.....	50
Podaci	
čitač pisač magnetske trake.....	119
električni.....	111
elektronika.....	107
papir/medij.....	112
pisač.....	104
radni uvjeti.....	112
sigurnosna odobrenja.....	130
Podešavanje	
početni položaj ispisa.....	20
položaj gornje ispisne margine.....	18
Pojedinačni listovi	
problemi.....	80
ulaganje.....	17
Pokazivanje pogreške.....	72
Položaj ispisivanja.....	18, 20
Poravnanje okomitih crta na ispisu.....	70
Poravnanje vertikalnih crta.....	83
Poslužitelj	
u sustavima Windows 8, 7, Vista, XP i 2000.....	39
Postavka Buzzer (zvučni signal).....	57
Postavka pisača.....	37
Postavke načina odredišnog pisača.....	59
Postavke načina rada EPSON.....	65
Postavke načina rada Wincor Nixdorf.....	62
Precrtana 0.....	64, 67
Prekid ispisa.....	46
Preporučeno područje ispisa.....	117
<b>R</b>	
Rad paralelnog dvosmjernog sučelja.....	56
Rješavanje problema	
heksadecimalna provjera stanja.....	84
ispis.....	76
problemi s električnim napajanjem.....	76
problemi s ispisom ili kvalitetom ispisa.....	76
problemi s mrežom.....	80
problemi s položajem ispisa.....	79
problemi s ulaganjem ili uvlačenjem papira.....	80
Problemi s USB-om.....	81
<b>S</b>	
Samoprovjera.....	83
Skidanje	
papir u kolutu.....	96
Slanje podataka u paketima.....	56
Služba za pomoć korisnicima.....	86
Smjer ispisa.....	67
Stanje papira.....	15
Status Monitor 3 (nadzor stanja).....	22, 32
<b>T</b>	
Tehnička podrška.....	86
Transport pisača.....	131
<b>U</b>	
Ugradnja	
držač papira u kolutu.....	93
Uobičajene postavke.....	55
Upravljačka ploča.....	50, 72
gumbi.....	50
gumbi i žaruljice.....	50
ploča.....	50
pomoćne funkcije.....	52
žaruljice.....	50
Upravljački program (upravljački program pisača).....	22
Upravljački program pisača	
deinstalacija.....	47
postavke.....	28
postavke:za Windows 8, 7, Vista, XP i 2000.....	27

pristupanje:iz Windows 8, 7, Vista, XP i 2000.....	22
USB sabirnica.....	81
USB sučelje problemi.....	81

## **V**

Vrijeme čekanja automatskog rada sučelja.....	67
---	----

## **Z**

Zadane postavke mijenjanje.....	68
objašnjenje.....	54
popis mogućnosti.....	54
Zaglavljani papir čišćenje.....	81

## **Ž**

žaruljice.....	50
----------------	----